



# बाबा जित्तो

( जीवन ते कारक )

9  
Dogri, Lal  
~~Handwritten~~

SRI RAMAKRISHNA MATH  
Library Cum Reading Room  
SRI RAMAKRISHNA MATH  
LIBRARY SRINAGAR.  
Accession No. 3562  
Date 23.4.1983



—रामनाथ शास्त्री

डोगरी रिसर्च इन्स्टीच्यूट (रजिस्टर्ड)

रघुनाथ मन्दिर, जम्मू

**SRI RAMAKRISHNA  
ASHRAM**

**LIBRARY**

**Shivalya, Karan Nagar,  
SRINAGAR.**

---

*Class No.* \_\_\_\_\_

*Book No.* \_\_\_\_\_

*Accession No.* \_\_\_\_\_

9  
Dag. ul

Bava Jitto

(Bava Jitto)

by

R. N. Shastri

# बावा जित्तो

(जीवन ते कारक)

Published by Dogri Research Institute  
Raghnath Temple Jammu.

—रामनाथ शास्त्री

1973, January, 1973.

SRI RAMAKRISHNA ASHRAMA  
Library Cum Reading Room

SRI RAMAKRISHNA ASHRAMA  
LIBRARY, SRINAGAR.

Accession No. 3502

Date 23.4.1985

डोगरी रिसर्च इन्स्टीच्यूट (रजिस्टर्ड)

रघुनाथ मन्दिर, जम्मू



Bava Jitto  
(Life & Ballad)  
by  
R. N. Shastri

- Published by Dogri Research Institute  
Raghunath Temple Jammu.

- 26th January, 1973.

- Bound 5/—  
Paper Back 3/—

- Amar Art Press, Moti Bazar Jammu.

---

(Subsidy received from the J & K Cultural Academy  
for the publication of this book is thankfully  
acknowledged)



# अनुक्रमणिका

१. वक्तव्य ... ह्यामलाल शर्मा ... IV
२. भूमिका ... डा. वेद कुमारी ... क-ख
३. बाबा जित्तो कलण्डर दे चौखटे च ... १-२५
४. बाबा जित्तो दी कारक इक साहित्यक परख ... २६-६४
५. कारक ... ६५-७६
६. रणवीरकाल दी मुद्रित कथा बावे जित्तो दो ... ७७-८१

... ..

...

## वक्तव्य

बाबा जित्तो जम्मू का प्रथम किसान शहीद था जिसने अत्याचारी जमींदार-शाही के विरोध में आत्म हत्या करके मूक तथा पीड़ित किसान लोगों को जुबान दी और अपने स्वत्व के विषय में सचेत किया। आज उस अमर शहीद की स्मृति में झिड़ी (जम्मू अखनूर सड़क पर जम्मू से १२ मील दूर) कार्तिक पूर्णिमा को प्रतिवर्ष मेला लगता है। बाबा जित्तो इस बलिदान से अमर हो गया है। बाबा जित्तो की गाथा इकतारा बजाने वाले 'दरेस' और 'गारडी' गाते हैं।

महाराजा रणवीर सिंह जी के समय में इस कारक की तथा इस कथा को मुद्रित भी करवाया गया। प्रो० गौरी शंकर, महामहिमोपाध्याय पं० शुकदेव शास्त्री तथा पं० अनन्तराम शास्त्री ने इस का साहित्यिक विवेचन किया है। परन्तु वर्तमान प्रयास में पं० रामनाथ शास्त्री ने साहित्यिक, ऐतिहासिक और गवेषणात्मक दृष्टिकोण से गाथा और कारक का विवेचन कर बहुत सी बातों पर से कुहरा हटाया है।

डोगरी रिसर्च इन्स्टीच्यूट की ओर से यह पुस्तक जनता को भेंट करते हुए हमें प्रसन्नता अनुभव हो रही है। आशा है इस कृति से प्रेरणा लेकर जम्मू कश्मीर सरकार विशाल पैमाने पर इसकी गवेषणा का काम अपने हाथ में लेगी।

श्याम लाल शर्मा

मन्त्री—डोगरी रिसर्च इन्स्टीच्यूट

जम्मू



बाबा जित्तो ते बूआ कीड़ी  
झिड़ी

*Photo by V. R. K.*





बाबा जित्तो दी समाध  
झिड़ी

इत्थे कत्तक पुण्या गो मेला लगदा ऐ

*Photo by V. R. K.*

## भूमिका

कुसै बी जाति दे साहित्यक इतिहास बिच लोकसाहित्य दा बड़ा महत्वपूर्ण थाहूँ ऐ । आम जनता दी चोज होने करी इस साहित्य बिच भलोके मानुएँ दे मनै दे सच्चे सुच्चे भाव बिना कुसै आडम्बरै दे प्रगट हुन्दे न । डुंगर दी धरती च ए लोक साहित्य अजें तगर नानियें दादियें दियें कथें कहानियें, गाडियें दियें कारकें, भाखें कुडियें चिडियें दे सुरीले गीतें ते हिख भरोचे जुआनै दे टप्पें राहीं जबानो जबानी चला आवा करदा हा । हुन डोगरी भाषा दे साहित्यक बोध बकास दे कन्नै कन्नै डोगरी साहित्य प्रेमियें इस नमुल्ले खजाने दी साम्भ-सम्हाल बी शुरू करी दित्ती ऐ । लोक गीतें दे 'अदृष्ट संग्रह' जम्मू-कश्मीर कल्चरल अकाडमी नै छापे न ते किश लोक-कथें ते मुहावरें दे संग्रह बी छपी गे न ।

इस लोक-साहित्य बिच साढे सांस्कृतिक जीवनै दा सच्चा चित्रण थोंदा ऐ । पर अजें तगर इस दा आलोचनात्मक ढंग कन्ने अध्ययन दा जतन नई कीता गया । श्री राम नाथ शास्त्री होरें बाव जित्तो दी कारक दा इतिहास रे काव्य दी तजरी कन्ने ब्याख्या करिसे इस खेतर च सराहने जोग जतन कीता ऐ ।

केई विद्वानें दा बचार ऐ जे लोक-गीतें च इतिहासकारै दे कम्म औने आले तत्त्व घट्ट गै हुन्दे न ते इसी इतिहासक तत्त्व बैई बरतेया नई जाई सकदा । पर असें ए गरल नई भुलबी चाही दी जे केई बारी इतिहास लिखेया नई जन्दा, ओ हाकमें दे हुकम मूजब लखवाया जन्दा ऐ ते कुतै कुतै उस लखवाए दे इतिहास राहें असली इतिहास गी छपलने दा जतन कीता जन्दा ऐ । ऐसी हालती च लोकसाहित्य च खिल्लरे दे तत्त्व मुल्लवान हुन्दे न ।

शास्त्री होरें इस कारक कन्ने सरबन्ध रखने आली सारी समग्री दी परख पड़ताल करियै उसी साढ़े सामनै रखेया ऐ। ए दमै लेख डोगरी रिसर्च इन्स्टीच्यूट दियें गोष्ठियें च पढ़ोए दे न ते इन्दे उप्पर खरी चर्चा ते बचार बमर्श बी होएदा ऐ। असैं गी इस गल्ला दी बड़ी खुशी ऐ जे इनें लेखें गी प्रकाशत करने दा महत्वपूर्ण कम्म बी इन्स्टीच्यूट नै नभाया ऐ। अनुसन्धाः दी दृष्टि कन्ने ए प्रकाशन डोगरी रिसर्च इन्स्टीच्यूट दा डोगरी साहित्य गी इक लौह् का नेह्या पर महत्वपूर्ण जोगदान ऐ।

सामन्तवादी जुगें दियें न्हैरियें ते झक्खड़ें कन्ने टक्कर लैने आला बावा जित्तो इक नेह्या लोकनायक हा तिसी जम्मू दे इतिहास ग्रन्थें च शैल थाहर नई थोआ। पर अत्याचार ते बे-न्याई अगें मत्था नुआने कोला इनकार करने आली उस क्रान्तिकारी आत्मा गी डुंगर दी जनता कियां भुलली सकदी ही। उसने जित्तो दा गहार' ते 'बावे दे जाड़' इच बनी दी जित्तो दी समाधी इच गै नई गारडियें ते भगतें दे गलें चा निकलदी सुरै इच बी जित्तो दे आत्म-बलिदान दी कहानी साम्बी रखी ऐ।

मैहनती करसानें दे खून परसीने दी कमाई गी खाने दा लालच करने आले जिमींदार ते अपने हक दी कमाई गी आपू बरतने दा हक मंगने आले करसान इच होए दे उस संघर्श दो जाद इस कारक बिच नमो नरोई ऐ। कुतै करुणा भरोचा बुआ कोड़ी दा बरलाप अक्खियां अत्थरुएं कन्ने गिल्लियां करी दिन्दा ऐ ते कुतै जित्तो दी बेवसी जिमीं-दार उप्पर कचीचियां बट्टने गी मजबूर करी दिन्दी ऐ। इस बिच जरा बी शक नई जे ए खण्ड काव्य कुसै ऐसे लोक-कावि दी रचना ऐ जिसदी बर्णन-शैली च मनै दियें तारें गो छूने दी शक्ति ही। उस अज्ञात लोक-कवि दी रचना गी शैल सरोखड़ ढंग कन्ने लोई इच आनने गित्तै अऊं शास्त्री होरें गा बधाई दिन्तो आं।

जम्मू विश्वविद्यालय

जम्मू

३० अगस्त, ७१

(ख)



## बाबा जित्तो दी जीवन-गाथा

कलण्डर दे चौखटे च

बाबा जित्तो दुगगर दिये उने गिनी चुनी दिये बभूतिये बिच्चा इक न जिन्दे पवितर चेतते च सदिये थमां अनगिनत श्रद्धालु मस्तक भुकदे आवा करदे न । लोक-मानस दे मन्दरै च पूजे जाने आले ऐसे लोक नेता दे जीवन-चरित्र दे बारे च साढ़े खतोलें गी साढ़े इतिहास ग्रन्थ कुत्थों तगर शान्त करदे न ? ए प्रश्न जिन्ना महत्वपूर्ण ऐ एदा उत्तर उन्ना गै नराशा जनक ऐ ।

जम्मू दा इतिहास लिखने दा जतन जिनें ग्रन्थें च कीता गया ऐ, उन्दे चा इक ऐ 'तारीखे जम्मू' जेदे लेखक न श्री हश्मत उल्ला खां । इनें अपने ग्रन्था दे पहले सफे पर अपने नां कन्ने बड़े मानै कन्ने ए शब्द लिखे दे न :—“बजीफाखार सरकार जम्मू व कश्मीर” । ए ग्रन्थ सन् १९३६ च (स्व.) महा. हरिसिंह दे राजकाल च छपेया हा ते उनें गी गै समर्पित ऐ ।

सरकारो बजीफाखार होने करी श्री हश्मत उल्ला खां ने “तारीखे जम्मू” नां दे १००० सफें दे इस इतिहास-ग्रन्था च बाबा जित्तो दा जिकर तक बो नई कीता । स्पष्ट ऐ जे “तारीख जम्मू” लिखी नई, लखावई गेई होनी ऐ तां गे मियां डीडो दा—उस शेरे दुगगर दा जिकर इस ग्रन्थ च जिस ढंगे कन्ने कीता ऐ ओ निष्पक्ष इतिहासकारै दो नई, सामन्ती बजीफाखार कलमै दी गै लखाई होई

बाबा जित्तो दी जीवन गाथा

सकदी ऐ । खां साहब लिखदे न :—

“डोडो ने बद-अमनी फैला रखी थी । कुछ राजपूत भी उसके साथ शामिल हो गए थे । जम्मू पर भी वह हमले करने लगा । उसका इन्तजाम करने के लिए राजा गुलाबसिंह को महाराजा रंजीत सिंह ने मारूर किया । उन्होंने बड़ी हिंमत अमली और हुसन तदबोर के साथ कोह त्रिकुटा पर उसे कत्ल किया और मुल्क को इस ‘ला’ से निजात दिलाई ।” (सफा ३५)

इस घरती दे भलोके लोकें चा कुसै ने इस सरकारी बजीफाखार तारीखदान गी नई पुच्छेया जे खां साहब, जे डोडो इक बला हा तां जन कवियें लोक-बारें ते गीतें च ओदा इन्ना गुणगान की कीता ? कुसै जन कवि ने उस बलाई कोला नजात दोआने आले उस राजा दी कोई ‘वार’ की नई बनाई ?

डोगरें दी बद-किस्मती ए ऐ जे डोगरें दा इतिहास लिखने दे जिन्ने जतन होए न जां हुन वो होआ करदे न उन्दे लेखकें दियां कलमां, हश्मत उल्ला आंग गै बजीफाखार कलमां न । कोई कलम अजें बरादरीवाद ते सामन्ती गुलामी दे न्हेरे चा बाहर निकलियै सच्चा लोक इतिहास लिखने दी ताड़ लेइयै सामनै नई आई ।

डोगरें दे इतिहास कन्ने सरबन्ध रखने आला दुआ ग्रन्थ ऐ : “तारीख राजगान जम्मू व कश्मीर” जेदे लेखक न श्री ठा. काहन सिंह बलौरिया । ए तारीख मन् १९२९ (वि. सं. १९८६) च छपेया हा । एदे च बावा जित्तो दा जिकर इस्सै चाली कीता गया ऐ जियां बावा कोई इतिहासक व्यक्ति नई होइयै लोक-कथें दा कोई काल्पनक पात्र हा । बलौरिया दी लखाई दा नमूना इयां ऐ :—

“इसी राजा के जमाना में दो साधु पीर खोह और पीर मिठठा हुए । इसी जमाना में जित्तो नामी ब्राह्मण वाशिन्दा इलाका कटड़ा जो के ज़िमीदार पेशा था जिसकी औरत मर चुकी थी, खुर्द साला लड़की बुआ कौड़ी को अपने सम्बन्धी की निगरानी में छोड़ कर चल पड़ा ।” इत्यादि ।

इस ब्योरे च श्री बलौरिया ने सिर्फ इक तिथ्यन्तरीक दित्ती ऐग ओ ए ऐजे :—

“राजा अजब देव को भी ब्राह्मण ने खाव में तंग किया जिसने संवत् (वि.) १५१३ में उसका मठ बनवाया।”

पर ए १५१३ संवत् आली गल्ल वो ठीक तई ऐ। नां इतिहास एदा समर्थन करदा ऐ ते नां गै लोक-कारक ते लोक-परम्परा। आओ पहलें राजा अजबदेव दे राजकाल बारें जानकारी लैवे।

श्री काहन सिंह ते श्री हश्मत उल्ला, जिन्दे इतिहास-ग्रन्थें दी छपाई च सिर्फ १० बरें दा फर्क ऐ, मालदेव, हम्मीरदेव ते अजबदेव त्रीन राजें दे राजकाल दिये तिथ्यें बारें इकरा तई। श्री बलौरिया लिखदा ऐ : “मालदेव वि. १४५६ (सन् १३९९) में ब-मकाम कांगड़ा, तैमूर के साथ जंग में मारा गया।”

श्री हश्मत उल्ला लिखदा ऐ : “१३९८ ई. में अमीर तैमूर गोरुगान ने बलाद(?) हिन्दोस्तान पर हमला किया। राजा मालदेव के साथ भी उसकी मारका आराई हुई लेकिन इसके मुल्क पर उसका कब्जा बहाल रहा।” (पृष्ठ १८—तारीखे जम्मू)

“शेजरा नसब कदीम डोगरा राजगान जम्मू” दो चूचन्दी च श्री हश्मत उल्ला ने इन्हें त्रीन राजें दा “राजकाल” इस चाली दित्ता ऐ :—

१. मालदेव — १३६० ई. कोला १४१० ई.

२. हम्बीर देव — १४१० ई. कोला १४३५ ई.

३. अजय देव — १४३५ ई. कोला १४७४ ई.

श्री काहन सिंह दे ग्रन्था च इन्हें राजें दा “राजकाल” इस चाली ऐ :

१. मालदेव — १३५९ ई. कोला १३९९ ई.

२. हम्मीर देव — १३९९ ई. कोला १४२६ ई.

३. अजायबदेव — १४२६ ई. कोला १४५७ ई.



दुख ए ऐ जे दोऐ इतिहासकार राजें दे नाएं बारै बी इक रा नई। श्री बलौरिया जिसे “हमीरदेव” लिखदे न, श्री हश्मत उल्ला उसी “हम्बीर देव” लिखदा ऐ। श्री बलौरिया होर जित्तो दे समकालीन राजा दा नां अजायब देव लिखदे न, श्री हश्मत उल्ला दे मताबक ओदा नां अजय देव ऐ। नाएं दे इस टकोदे फर्क दे कन्ने २ राज-काल दिवें अवधियें च जड़ा फर्क ऐ ओ इक साधारण पाठक गी किन्ना परेशान करने आला ऐ !

जित्थें तगर तित्थें दे सेही होने दा सवाल ऐ. उत्थें साढ़े ए इतिहास ग्रन्थ कुत्थों तगर प्रमाणक मन्ने जाई सकदे न, एदी इक मसाल श्री काहनसिंह बलौरिया दे इतिहास ग्रन्थे चा देइयें में अपने विशय पर औन्नां। उग्रां इस तित्थ-चर्चा दा बी साढ़े इस लेख कन्ने थोड़ा मता सरबन्ध ऐ। श्री बलौरिया हमीर देव दे बारे च लिखदे न :—

“राजा हमीर देव मबारक शाह वालिये देहली का हम-असर था। वि. सं १४६६ (ई १४०६) में वह दिल्ली के बादशाह के पास हाज़र हुआ। उसने इसे बाईस (२२) राजगान पहाड़ी का सिरताज तसलीम कर लिया। “तबकाते अकबरी” में लिखा है के जब भीमदेव हाज़िर हुआ तो उसको खिलत देकर बमकाबला शेख खोखर भामूर किया गया जिसको इस राजा ने शकस्त दी। कुछ अरसा बाद शेख ने हमराह राजा भीमदेव जंग शुरू की। इसी जंग में यह राजा २७ साल हकूमत करके वि. १४८३ (ई. 1426) में मारा गया।”

पर श्री हश्मत उल्ला नै हमीरदेव दे, २२ पहाड़ी राजें दा सरदार बनने दी कोई चर्चा नई कीती। श्री नरसिंह दास नरगिस दी ‘तारीख डोगरा देस’ सन् १८६७ च छपी। एदे च, इनें त्रौनें डोगरे राजें दे बारे च सारी तफसील ते तित्थां श्री बलौरिया दे ग्रन्था चा हूबहू लेइयां गेइयां न, इस करी ए कताब बी तित्थें दे इस गुंजलै गी खोलने च साढ़ी कोई मदद नई करदी। पर होर बी केई प्रमाणक इतिहास ग्रन्थ न जिन्दे चा इक ऐ Mediaeval India—Under

**Mohammedan Rule** (मध्ययुगीन भारत—मुसलमानी राज-काल) । इस कताबा दा अंग्रेज लेखक स्टेनले लिखदा ऐ :—

Khizar khan, the founder of the dynasty of Sayyids who had prudently cast in his lot with Timur when he invaded India and on taking command at Delhi in May 1414 he made no pretention to be more than Timur's deputy. Khizar's seven years' tenure of power presents but few incidents of mark... ..The murder of Khizar's successor, Mubarak shah by his vezier paved the way for the accession in 1451 of the Afgan Bahlol Lodi.

अर्थात्—सैय्यद बंश दे संस्थापक खिज़र खां ने तैमूर (लंग) दा साथ दित्ता ते मई १४१४ च दिल्ली दी गद्दी पर कबज़ा करी लिया । खिज़र नै दिल्ली पर कुल ७ साल राज कीता । खिज़र दे बाद मुबारक-शाह दिल्ली दी गद्दी पर बैठा पर ओदे बज़ीर ने उसो कतल करी दिता जेदे कारण १४५१ ई. च बहलोल लोदी नां दे पठान नै दिल्ली दी गद्दी पर अधिकार करी लिया ।

ए खिज़र खां, अमीर तैमूर दे भारत पर हमले दै मौकै मुल्तान दा गवर्नर हा । उसने १४१४ ई. कोला १४२१ तैगर सिर्फ ७ बरे राज कीता । ओदे बाद मुबारक शाह १४२१ ई. च दिल्ली दी गद्दी पर बैठा ।

---

नोट :—“जितमल चरितम्” तथा स्टेनले (Steanley) दी कताब Mediaeval India—श्री रामनाथ शास्त्री होरें रिसर्च इन्स्टीच्यूट दे पुस्तकालय आस्तै देई दित्तियां न ।

श्री काहन सिंह बलौरिया, ते ओदे बयान गी परख-पड़ताल कीते बगैर दुहराने आले श्री नरगिस दे मताबक मबारक शाह ने हमीर देव गी वि. १४७६ (ई. १४१६) च २२ प्हाड़ी राजें दी सरदारी दित्ती। जड़ा आदमो १४२१ ई. च दिल्ली दी गद्दी पर बैठा, उसने सन् १४१६ च ए खिल्लत कियां दित्ती।

कुसै ने बी इनें तित्थें-तरीकें गी बनजाने-परखने दी लोड़ नई समझी। बलौरिया दे इतिहास ग्रन्था गी श्री नरगिस होरें गै नई प्रो. गौरीशंकर जनेह विद्वानें बी बिना परखे प्रमाण मन्नी लेआ। उनें श्री शुकदेव शास्त्री लिखत संस्कृत काव्य-पुस्तिका “श्री जितमल चरितम्” दी भूमका च सिर्फ बलौरिया दियें इनें गलत तित्थें गी गै नई दुहराया, उनें इक गलती ए कोती जे संबत् दे थार सन् लिखियै उनें तित्थें गी होर दूरै तगर पलचाई दित्ता। प्रो. साहब दे ए शब्द इस चाली न :

“सन् १४१६ तः १४५६ पर्यन्तं मालदेवो जम्बूप्रान्ताधिपतिर्बभूव। तस्य पुत्रो हमीरदेवो देहली पतिना पुरस्कृतः पार्वतीय द्वाविंशति संख्याकराजानामाधिपत्ये न्ययोजि। एष १४५६ तः १४८३ पर्यन्तं जम्बूराज्यं शशास। स शेखखोखरेण सह युयुधे।”

अर्थात्—मालदेव सन् १४१६ कोला १४५६ तगर जम्बू प्रान्त दा राजा रेया। (ए प्रान्त शब्द बी इत्थें स्पष्ट नई)। ओदे पुत्र हमीर देव गी दिल्ली पति ने मान देइयै २२ प्हाड़ी राजें दा सरदार मन्नी लेया। इसने १४५६ कोला १४८३ तगर जम्बू पर राज कोता। शेख खोखर कन्ने एदी लड़ाई होई।

इससै भूमका च अगें चलयै प्रोफेसर साहब लिखदे न :

“तत्समाधिमन्दिरं च श्री अजबदेवनृपेण तत्स्मारक रूपेण सन् १५१३ तमेऽब्दे तत्र निर्मायि।”

अर्थात्—सन् १५१३ च राजा अजब देव ने (बाबा जित्तो दे) स्मारक रूपे च इक समाधि मन्दर बनवाया।



इत्थं प्रोफेसर होरें राजे दा नां अजबदेव लिखेया ऐ जड़ा श्री बलौरिया ते श्री हश्मत उल्ला दीनें दे नाएं कोला बक्खरा ऐ । इक्कै राजे दे त्रै नां !

श्री बलौरिया ने जिसी संवत् १५१३ लिखेया हा उसी प्रोफेसर साहब नै सन् १५१३ लिखेया ऐ । दुक्क इस गल्ला दा ऐ जे जिस पुस्तका दी भूमका च प्रो. साहब नै ए सन् (?) १५१३ च समाधि-मन्दिर बनवाने दी गल्ल लिखी ऐ, ओदे च बावा जित्तो दी बलिदान-तिथि, हाड़ पुन्नेयां संवत् (वि.) १५१५ बड़े टकोदे रूपै च दित्ती दी ऐ ।

श्री शुक्रदेव शास्त्री जित्तो दे बलिदान दी चर्चा करदे होई अपनी पोथी दे सत्तमे ध्या च लिखदे न :

“तदन्नमध्ये निज देहपातः कृतस्तथा तेन च पूर्णिमायां ॥”

अर्थात्—बावा जित्तो ने पुन्नेयां आले रोज कनका दे ढेरा पर आत्म-बलिदान कीता ।

ए पुन्नेयां हाड़ म्हीने दी ही को जे जित्तो दे मोहरें दी प्रतिष्ठा चौ म्हीनें बाद कत्तक पुन्नेयां दे दिन कीती गेई ही । जियां :

महाभयाद् व्यतीयाय तेषां मास चतुष्टयम् ।

×

×

कृतः समाजः सर्वेषां तत्रैव मतिधारिभिः ॥

×

×

द्वे मूर्ती संविधायाथ संस्कृते ते प्रतिष्ठया ।

बाणेन्दुबाण चन्द्रेऽर्के कार्तिकस्य सिते दले ॥

अर्थात्—बावे दे आत्म-बलिदान दे बाद चार म्हीने, इस हत्या दे जिम्मेवार लोकें गी बड़े भारे सेई होए । केई अपशकन ते उपद्रव होए । खीर चौ म्हीनें बाद, कत्तक पुन्नेयां दे दिन, संवत् १५१५ गी स्याने लोक किट्ठे होए ते उनें बावा जित्तो ते ओदी ज्याणी कन्या,

बावा जित्तो दी जीवन गाथा

दौनें दियां मूर्तियां बनाइयै स्थापत कीतियां ते फी :

प्रारब्धं श्रद्धया नित्यं पूजनं मुनि-कन्यकयोः ।

अर्थात्—दौनें दी बाकायदा पूजा करनी शुरू कीती । ए पक्के स्मारक झिड़ी च कुनै बनवाए ? इस बारै बी इससै पोथी च साफ लिखेदा ऐ जे :

प्रातरेव समुत्थाय तावुभी क्षत्रियौ वरौ ।

मिथोऽकथयतां स्वप्नं नैजं मैजं च शर्वरम् ॥

×

×

×

खनित्वा भूमि वित्तं च लेभाते स्वप्न-दर्शितम् ।

×

×

×

अनायास धन-प्राप्त्या दृढश्रद्धौ विकल्मषौ ।

तयोर्भवत निर्माणे ययतु स्त्वरयान्वितौ ॥२२॥

प्राप्य स्थानं झिड़ी नाम तयोर, रुचिकरं महत् ।

द्वाभ्यामेव पृथक्त्वेन निर्मिते भवनेस्तयोः ॥२३॥

×

×

×

अर्थात् (स्यालकोट दे शुद्ध-बुद्ध नां दे, आनन्द जाति दे) दौनें क्षत्रिये सुखेरे इक दुए गो अपने अपने सुखने दी गल्ल सुनाई । उनें अपने (घरुं दी) धरत पुट्टी तां खासी दौलत लब्बी । ए दौलत लब्बने करी उन्दी श्रद्धा होर पक्की होई ते दोऐ झिड़ी आई पुज्जे जित्थे दौनें बवखरे-बवखरे भवन बनवाए ।

श्री 'जितमल चरितम्' च कुतै बी ए जिकर नई आया जे राजा अजबदेव ने झिड़ी च बुआ-बावे दा कोई स्मारक बनवाया । भूमका लेखक ने श्री बलौरिया दी गल्ल प्रमाण कीती ते जिस पोथी दी ए भूमका ही उसी उनें प्रमाण नई कीता ते नां गै उनें इनें गल्ले दी चर्चा भूमका च कीती । इतिहास दी दृष्टि कन्ने ए बड़ी दुखदायी गल्ल ऐ । संवत् गी सन् लिखने कन्ने इतिहास गै बदली जन्दा ऐ । जिसदी हत्या

संवत् १५१५ च होई ओदा स्मारक १५१३ च कियां बनी सकदा ऐ ?  
जेडा बादशाह १४२१ ई. च गद्दी पर बैठा ओदे कोला १४१९ ई. च  
जम्मू दे राजे गी खिल्लत कियां थहोई सकदी ही ? इस चाली दी  
शिथलता साड़ी भलोकी धरती दा दुर्भाग दसदी ऐ ।

× × ×

## बाबा जित्तो दा जीवन ते तित्थां

‘श्री जितमल चरितम्’ च श्री शुकदेव शास्त्री होरें बाबा जित्तो  
दे जीवन-चरित्र सरबन्धी जेडे समय-सूचक किज संकेत दित्ते न, ओ  
इस चाली न :

१. कार्तिकस्यऽसिते पक्षेऽष्टम्यां रविवासरे ।

जन्माभूद् वृश्चिके लग्ने मुनेस्तस्य तु पुष्यमे ॥

अर्थात् कत्तक महीने दे न्हरे पक्खे दी अष्टमी गी ऐतवार, वृश्चिक  
लग्न ते पुष्य नछत्तर च बावे दा जन्म होआ । (संवत् साल कोई नई)

२. कन्याराशि गते भानौ कन्या लग्नेऽथ कन्यका

शुक्लपक्षनवम्यां साजायत स्वाति-भौमयोः ॥

अर्थात् सूरज दे कन्याराशी च जाने पर, कन्या लग्न च, शुक्ल  
पक्खे दी नौमी गी स्वाति ते मंगल नछत्तरै च कन्या दा जन्म होआ ।  
(इत्थें बी साल बरा कोई नई दित्ता गया)

३. पित्राऽथ स्वेन सा गौरी पालिता पयसा गवाम् ।

क्रौडन्ती बाललोलाभिः पंचवर्षाऽथ साऽभवत् ॥६॥ (५अ.)

अर्थात् पिता ने गवै दा दुध पलाई-पलाई उस कन्या गी  
पालेया । बचपुने दियें खेडें च रुज्भी दी ओ कन्या पंजें बरें दी  
होई गेई ।

इस पुस्तक च निश्चित तित्थ इक गै । संवत् १५१५ कत्तक  
पुन्नेआं, जद् बुआ-बावे दे मोहरें दी स्थापना होई ।

बाबा जित्तो दी जीवन गाथा



बाबा जित्तो दे जीवन-चरित्र सरबन्धी दो पोथियां होर बी छपी दियां न । इक ऐ :—“बाबा जित्तो दी कारक” । इसी जम्मू कश्मीर अकैडमी ने लोकगीत संग्रह नं० (२) च छापेया हा । इस कारका च समय-सूचक जड़े संकेत आए न ओ इस चाली न :

१. भले नछत्तर जन्म बावे दा, नारी मंगल गाई ।
२. सौन म्हीनै दाला दलदा, भादरों दोहर सम्हाली ।  
अस्सू म्हीनै पट्टीं दिन्दा, कतै दाने लाई ।
३. चेतरे ते बसाखै अन्दर, सिट्टा देऐ दखाई ।
४. जन्दे चेतार लगदे बसाख, बावे बाड़ी लाई ।
५. हाड़ म्हीना, दिन पुन्नेआं दा, संग चले तेरे ग्हारा ।

दुई पोथी ऐ “श्री बाबा जित्तो हुन्दी अमर कथा”—लेखक श्री अनन्तराम शास्त्री न, ते ए पोथी छापी ही डोगरी मंडल जम्मू ने । ए पोथी ‘श्री जितमल चरितम्’ दा गै डोगरी रूपान्तर सेई हुन्दी ऐ ते एदी भूमका च तित्थां-तरोकां बी प्रो. गौरीशंकर हुन्दियां गै न । फर्क सिर्फ इन्ना ऐ जे साल्ले कन्ने म्बत्-सन् दौने चा कुसै दी बी सूचना नई । दुए मिस-प्रिंट होने करी ए तित्थां बी बिल्कुल गड़बड़ होई गेदियां न । जियां :

“१४१६ कोला १३५६ तगर राजा मालदेव होर जम्मू प्रान्त च राज करदे रेह् अन । म.लदेव उन्दे पुत्र हमीरदेव गी दिल्ली दे बाद-शाह ने इनामें च २२ पहाड़ी राजें दा स्वामी बनाई दित्ता ते कन्ने गै उसी भीमदेव नां रक्खी दित्ता । एह १४५६ कोला १४७३ तगर जम्मू दा राज करदा रेआ ।

१६१३ (?) च जित्तो उन्दी समाध उसै सिबलै ऐठ राजा अजबदेव होरें बनवाई ।” इत्यादि ।

×

×

×

बाबा जित्तो दी इस कथा दियें जिनें गल्लें दी जानकारी आम तौरा पर लीकें गी ऐ ओ ए न :

१. बाबा जित्तो कटड़े दे काल गहार नां दे ग्रां दा हलवाहा ब्राह्मण हा, जिसने अपने शरीकें दे अत्याचारें दे कारण अपना ओ ग्रां तज्जी दित्ता हा । अपनी ज्याणी कन्या (बूआ कौड़ी) गी कन्ने लेइयै ओ तसील जम्मू च काहना चक्का कोल पंजोड़ नां दे ग्रां च अपने इक जानु-पछानु, रुल्लो नां दे लुहारै दे घर आई ठंहरैया हा ।
२. रुल्लो, ते घग्गी नां दे इक होर जानु-पछानु मित्र-बन्धु दे कन्ने बाबा जित्तो नै अम्ब गरोटा दे मैहता बीरसिंह खवाल कोला, फसलै दी चहारम देने दी शर्त मन्नियै, लिखत कीती ते शामाचक्कै दे कोल भिड़ी नां दे जाड़ै च किज जिमीं राह्ने-बाह्ने आस्त लैतो ।
३. मैहता बीरसिंह जम्मू दे राजा अजबदेव दा मामा हा, ते राजा दी नबालगी दे बरें च ओ ओदा प्रधान कार-मुस्तार हा ।
४. हर बरै कत्तक म्हीने दी पुन्नेयां दे दिन भिड़ी दे उस जाड़ै च बावे ते बुआ दे स्मारक-मन्दरें पर सत्तें दिनें दा बड़ा भारी मेला लगदा ऐ ।

इनें घटनाएं आंगर मै किज होर खतोले बी हैन जिन्दे बारे च कोई निश्चत जानकारी आम लोकें गी नई ऐ । ओ खतोले न :

१. बाबा जित्तो दा जन्म कदूं होआ ?
२. बाबा ते बुआ नै गहार कदूं छोड़िया ?
३. बीरसिंहा कन्ने जिमीं बारे लिखत कदूं होई ते कुत्थें होई ?
४. भिड़ी दे उस खलाड़े च बावे ने आत्मघात कदूं कीता ?
५. बुआ कौड़ी कुस दिन सती होई ?
६. भिड़ी दा मेला कत्तक पुन्नेयां गी की लगदा ऐ ?



इन्ने महत्वपूर्ण खतोलें दा समाधान जिन्ना इन्ने इतिहास-ग्रन्थें ते बाबा जित्तो दे जीवन-चरित्रें थमां होई सकदा ऐ ओदी चर्चा अस पिच्छें करी आए आं। इस सिलसिले च इक होर महत्वपूर्ण पोथी दी चर्चा इत्थें बड़ी जरूरी ऐ। ए पोथी अज्जा कोला ८६ बरे पहलें, संवत् १९४१ अर्थात् सन् १८८४ च “सहर जम्मू श्री रघुनाथ जी के यंत्रालय में जम्मू नगर बासी पंडित नीलकंठ जी की फरमाइस से लाला सिन्धामल जी के अधिकार में छपा संवत् १८४१ (वि०) माघ प्र० २।’

मस्तगढ़ (जम्मू) दे नवासी पं० नीलकंठ हुन्दी लिखी दी इस पोथी दा नां ऐ ‘कथा बाबे जित्तो दी’\* सिरलेख डोगरी च ऐ पर पोथी दी अवारन परानी हिन्दी ते डोगरी दौनें दी खिचड़ी ऐ। इस पोथी च जम्मू दे राजा हमीरदेव जी दिल्ली दे बादशाह दे ह्थें खिल्लत थोने ते २२ राजें दो सरदारी दा खताब प्राप्त होने दी चर्चा संवत् देइयें इस चाली कीती गेई ऐ :

“संवत् १४८७, चौदां सै सतासीं बीच जंबूपति श्री राजा मालदेव जी का पुत्र हंबीरदेव नाम कर्कें विख्यात भया जो दिल्ली पति मुबारकसाह के आगे वारां अमराओ बीच मुख्य श्री राजा हंबीरदेव थे। पातसाह ने प्रसन्न हो श्री राजा हंबीरदेव जी को भीमदे नाम खताब देवाई, धार के बीच अधिपति कर दिया अर्थात् बाई राजाओं बीच मुख्य सिरताज कर दिया।”

संवत् १४८७ (वि०) दा मतलब होआ सन् १४३०। अंग्रेज इतिहासकार स्टेनले दे ह्वाले कन्ने असें पिच्छें दस्सेया ऐ जे मुबारक साह १४२१ ई० च दिल्ली दो गद्दी पर बैठा हा। “कथा बाबे जित्तो दी” दा ए संवत् एदे कन्ने ठीक मेल खाई जंदा ऐ। एदे कोला ए बी सावत होआ जे हम्बीर देव १४२६ ई० च मोआ नई हा, जीन्दा हा। स्पष्ट ऐ जे श्री काहनसिंह दियां दिता दियां तरीकां प्रमाण नई।

बाबा जित्तो दी जीवन-गाथा बारै होर दो-चार टकोदियां तित्थां-तरीकां, ते इस गाथा कन्ने सरबन्ध रखने आले मनुक्खें दे ते

\*दिखो ध्या त्रिया—सम्पादक

थाहूँ दे नां आदि महत्वपूर्ण समझी दा पता बी “कथा बाबा जित्तो दी” चा लगदा ऐ ।

एदे मताबक बाबा जित्तो दा बलिदान (१५१५ संवत्) (सन् १५५८) कत्तक पुन्नेआं कोला चार म्हीने पैहलें अर्थात् हाड़ म्हीने दी पुन्नेयां गी होआ हा । इस गल्ला दा हवाला “श्री जित्तमल चरितम्” च बी आया ऐ, जियां के पिच्छें दस्सेया गया ऐ । बावे दे आत्म-बलिदान दी ए तिथ “कथा बाबा जित्तो दी” नां दी इस परानो पोथो च बड़े स्पष्ट अक्खरें च दिती गेदी ऐ :

“उसी कणक के ऊपर आषाढ़ शुक्ल पूर्णमासी के दिन अपना देह पात किया । ऐसे चार म्हीने सभ को अति भय-दायक बतीत होते भए । तब एक मती धार सभनो ने विचार कर मोरे बनाये ।

“कार्तिक शुक्ल पूर्णमासी के दिन संवत् पंदरां सौ पंदरां (१५१५) बीच भानता करि । उसी दिन स्यालकोट में जाय रात के रामें बुआ बावे ने स्वप्न दे सुदु बुदु को कहा ..... इत्यादि । दोनों भाइयों ने दोइ मंदिर इकट्ठे बनवाय सम्मुख खूआ लगवाय बड़ा भारी यज्ञ किया ।”

जित्तो दे बलिदान दे दुए दिन बुआ कौड़ी अपने पिता दी लोथ लेइयै सती होई गेई । उम बेल्लै बुआ दी उमर अट्ठ बरे हो । ए गल्ल बी “कथा बावे जित्तो दी” थमां गै पता चलदी ऐ :

“स्वप्न बीच पिता की अन्त अवस्था देखते ही उठ खड़ी भई, अपना खेल-खिलौने दां पटारा सांभ बैठ गई । तब रूलो लुहार आदि सभ समझाने लगे पर बुआ कौड़ी आठ बर्स की थो, पिता का मर्न निश्चाधार विरलाप करने लगी ।”

इयै गल्ल अगें फी दुहराई गेई ऐ :

“कल्यानपुर पास बहरी नाम नदी के किनारे आम लोक इकट्ठे हो बाबा जित्तो का शोच कर रहे थे । फिर ऐसे कह रहे थे जो बावे से अधिक बुआ का शोच अति भारी है । देखो वह आठ वर्ष की कन्या पिता के साथ अपना देह दग्ध करने की प्रतिज्ञा पाय बैठी है ।”

बाबा जित्तो दी जीवन गाथा



इस व्योरे थमां जिनें गल्लें दा पता चलदा ऐ, ओ ए न :—

१. बाबा जित्तो नै संवत् १५१४ (सन् १४५८) हाड़ म्हीने दी पुन्नेयां दे दिन, झिड़ी नां दे थाह् रै पर, अपने खलाड़े च कनका दे ढेरा उप्पर आत्म-बलिदान कीता ।
२. उस बेल्लै जम्मू दे राजा अजबदेव दी उमर २८ बरे ही । की जे सन् १४३५ च जेल्लै ओ गद्दी पर बैठा हां तां ओदी उमर पंज बरे ही । अर्थात् ओदा जन्म सन् १४३० च होआ हा ।
३. १५१५ हाड़ म्हीने (अर्थात् जून-जुलाई सन् १४५८ दे कृष्ण पक्खे दी प्रतिपदा गी बुआ कौड़ी ने कल्याणपुरे दे कोल बहरी नदी दे कंढे, सिम्बल सहरा नां दे थाह् रै पर, जित्तो दी चिखा कन्ने इक चिखा बनाइयै आत्मदाह कीता । [श्री काहनसिंह हुन्दी इस गल्लै दा बी कोई प्रमाण नई जे बाबा जित्तो अपनी ज्याणी कन्या गी गहार गै छोड़ी आया हा । बाबा जित्तो दे चरित्र कन्ने सरबन्ध रखेने आले सबनें जीवन-चरित्रे च बुआ कौड़ी दा अपने पिता दे कन्ने गै गहार छोड़ना प्रमाणत ऐ]
४. उस बेल्लै बुआ दी उमर अट्ठे बरें दी ही । अर्थात् ओदा जन्म संवत् १५०७-८ (सन् १४५०-५१) दे लगभग होआ होग । ओदे जन्म-दिन दे बारे च “श्री जितमल चरितम्” च इक इलोक दिता गेआ ऐ ।<sup>१</sup>
५. बावे दे आत्म-बलिदान दे चौं म्हीने बाद अर्थात् संवत् १५१५ कत्तक म्हीनै (सन् १४५८ अक्टूबर-नवम्बर) दी पुन्नेयां गी, लाके दे लोके, सांभे तौरै पर निश्चा करियै बुआ-बावे दे मोहरे बनवाइयै, उन्दी मानता च जग कीता ते उनें गी कुलदेव थापेया ।

---

१—कन्या राशिं गते भानौ कन्यालग्नाथ कन्यका ।

शुक्लपक्ष नवम्यां सा ऽजायत स्वाति-भौमयोः । (अध्याय चतुर्थ)

इनें गल्लें दे कन्ने गै इक-दो होर जरूरी गल्लें दा बी पता  
चली जन्दा ऐ जियां :

(क) कनक कत्तक म्हीने रढ़दो ऐ । बावे ने कनक संवत् १५१४  
दे कत्तक (सन् १४५८ दे अक्टूबर) च राई होग । इस गल्लें  
दा अनुमान मुश्कल नई । कत्तक म्हीनै कनक राहने आस्तै  
नौ तोड़ खेतर तयार करने च त्रै-चार म्हीने लगदे न । इस  
गल्ला गी कारका दे ए बोल बी स्पष्ट करदे न :

सौन म्हीने दाला दलदा, भादरों दोहर सम्हाली,  
अस्सू म्हीनै पट्टी दिन्दा, कत्तै दाने लाई ॥

एदा मतलब ए होई सकदा ऐ जे सम्बत १५१४ दे सौन म्हीनै,  
ओ जिमीं बावे गी थहोई गेदी ही । अनुमान लाया जाई सकदा ऐ जे  
जिमीं दी ए लिखत संवत् १५१४ दे जेठ-हाड़ म्हीनै होई होग । बावे  
गी ओ थाहूर साफ करदे कोई मता चिर नई हा लग्गा ।

“इक्कै रातीं दे बिच बावे ने लैती जिमीं बनाई ।”

इसै गल्ला गी लोक-कवि इयां स्पष्ट करदा ऐ :—

लेइयै केही-कुहाड़ी बावा, जाड़ बड्डने गो लाई ।  
ईसो मेघ जाड़ा दा राखा, लैता म्थाल बनाई ॥  
सप्प ते गुनाई सूंकदियां, भोरै रुन-चुन लाई ।  
लेई गुरें दा नां बावे ने, दित्ता फट कराई ॥  
दिनें ते बाडी बावा करदा, रातीं देवतें लाई ।  
इक्कै रातीं दे बिच बावे ने, लैती जिमीं बनाई ॥

एदे अगें चौं म्हीने आली कारक औंदी ऐ ।

स्पष्ट होई जन्दा ऐ जे बावा जित्तो ने गहार ग्रां च अपने बब्बै-  
दादे दे आद-कदीमी थेह, संवत् १५१४ दे बसाख-जेठ च अर्थात् सन्  
१४५७ दे अप्रैल-मई म्हीनै छोड़े होंगन ।

तज्जेआ ऐ गैहर बावे ने, ते फी बन्दी ऐ त्रिगटा देवी ।

तूँ ऐं सच्ची दुर्गा माता, पत रखेआं मां मेरी ॥

× × ×

मजलो मजली चलेआ बावा, गढ़ पंजोड़ें आई ।

“श्री जितमल चरितम्” च गृहार ग्रांथमां पंजोड़ ग्रां तगर  
पुज्जने च बावे गी दो दिन लगने दा जिकर आया ऐ :

दिन द्वयेन गच्छन् सा प्राप्तवान् प्राप्य-मेदिनीम् ।

कान्हेचक समोपस्थां पचवट्यभिधानिकाम् ॥

(ख) शामाचककै दे जाड़ै दी इस जमीं बारै ए लिखत जम्मू च  
होई जां अम्बगरोटै च ? इस बारे च छपी दी कारक जम्मू  
दा समर्थन करदी ऐ ।

पंजोड़ ग्रां च पुज्जियै जित्तो ने अपने मित्र रूल्लो लुहारै दी  
जनानी (ज्यूनी लुहारी) गी पुच्छेआ :

“पुच्छना करदा जितमल बावा, कुत्थें ऐ मेरा भाई ?”

जवाब थोआ :—

“जम्मूआं राजे दियां पेइयां बगारां, उत्थे मित्र तेरा ।”

ए सुनियै :—

मजलो मजलो चलेया बावा, गढ़ जम्मूआं गी आई ।

वीरसिंह महता बजीर राजे दा, ओदी मंडिया आई ॥

पर “कथा बावे जित्तो दी” ते “श्री जितमल चरितम्” दोनै  
मूजव ए लिखत अम्बगरोटै च होई, जित्थों दा वीरसिंह ख्वाल  
रौहने आला हा । “कथा बावे जित्तो दो” च लिखे दा ऐ :

“इतना सुन बावा जित्तो रूल्लो लुहार और घग्गी मनुआलिए  
को साथ ले अम्बगढ़ोटे आय वीरसिंह के साथ मिला ।”

“श्री जितमल चरितम्” च लिखे दा ऐ :—

(सेवक “घग्गी” ने बावे गी आखेआ :)



“इत आराच्च तत्स्थानमम्बागढेति संज्ञकम् ।  
तत्र ऋग्वाल-जातीयो बीरसिंहोऽस्ति भूपतिः ॥४८॥  
अहं तस्यमुख्योऽस्मि कार्यकर्त्ताऽधुना गुरोः ।  
अतस्तत्रैव गन्तव्यं मयापि भवतःपि च” ॥४९॥

सेई होन्दा ऐ जे “श्री जितमल चरितम्” प्रधान रूपै च “कथा बाबा जित्तो दी” दे गै आधार पर रचेया गया ऐ । ते कथा बाबा जित्तो दी” निश्चत रूपै कन्ने कन्ने अपने समय दी कुसै प्रचलत कारका दा ते लोक-परम्परा दा आधार लेइयै रची गई होग । भकंडमी पासेया छपने आली कारक उस मूल कारका दे मकाबले च नमीं सेई हुन्दी ऐ । ए बी मुमकन ऐ, जे बाबे दे इस बालदानै कइयै-कवियें गी प्रभावत कीता होऐ ते बाबे दियें प्रचलत कारकें च थोड़ा मता अन्तर रेह्या होऐ ।

मिगी अम्बगरोटे आली गल्ल इस करी मनासब लग्गी की जे राजा अजयदेव दे बालग होई जाने करी, उन्दे मामे दी ओ कारमुख-त्यारी खतम होई गेदी ही । ओ अपने लाके दे बजिये-चौधरी ते ऐ गै हे, इस करी उगदा अपने ग्रां च होना कोई बे-बनकदी गल्ल नई ।

(ग) इक सबाल ए बी ऐ जे बीरसिंह हुन्दे कोला जित्तो ने बाहने-राहने आस्तै किन्नी जिमीं लेई ही ? इस गल्ला दा टकोदा ब्योरा ते कुतै मिलेआ नई, पर इक-दो ऐसे संकेत जरूर मिलदे न जिन्दे परा इस बार अनुमान लाया जाई सकदा ऐ । ओ संकेत इयां न : जित्तो बीरसिंह गी आइयै आखदा ऐ ।—

साढ़े मुलखें जिमीं दा घाटा, औं ओ मंगन आई ।

चार कनालीं जिमीं देई दे हां, करियै खांग कमाई ॥

ए चार कनालीं निश्चत संख्या बाचक नई ऐ, सधारण तीर पर आखेया गया ऐ । इत्थें चार कनालीं दा मतलब ऐ जिन्नी में बाई-राई सकां, ते जिन्नी तू खुशी कन्ने देई सकें ।

इक दुआ संकेत बी इस्सै कारका च मिलदा ऐ जड़ा इस कोला बिन्द ठोस सेई होन्दा ऐ । ओ ऐ :

बाबा जित्तो दी जीवन गाथा

कान्हाचक्कै रहन गुसाई, घर गुसाइयें दे आई ।

चार पाइयां कनक दियां लेई, देनियां (कीतियां) बी (२०) पाई ॥

इत्थै राहने आस्तै चार पाइयां 'बी' लैता ते कनक पक्कने पर बी (२०) पाइयां परताने दा बचन कीता । इत्थै चार पाइयां निश्चत संख्या वाचक ऐ ॥१॥

“कथा बाबा जित्तो दी” च कान्हाचक्कै दे गुसाइयें कोला बीऐ आस्तै कनक लैने दा जिकर ऐ पर चौं पाइयें ते बीऐ पाइयें आली गल्ल ओदे च नई आई । इस्सै करो श्री जितमल चरितम् च बी नई ते इस्सै करी “श्री बाबा जित्तो उन्दी अमर कथा” च बी नई ।

चौं पाइयें च २४ किलो कनक हुन्दी ऐ । इन्नी कनक ८-१० कनालीं आस्तै काफी होन्दी ऐ । एदे थमां अनुमान हुन्दा ऐ जे बोरसिह कोला चहारम पर बाबा जित्तो ने इक घमां दे लगभग जमीन बाहने आस्तै लैती ही ।

हुन बचार करने जोग दो गल्लां रेई जन्दियां न । इक ए जे बाबा जित्तो ने गहार की तज्जेआ हा ? दुआ ए जे ग्रां छोड़ने दे बेल्लै बावे दी उमर किन्नी ही ?

गहार ग्रां छोड़ने दा कारण “कथा बाबा जित्तो दी” मूजब इयां ऐ :

“जब बूआ कौड़ी पांच वर्ष की भई तब अचानक बूआ कौड़ी को अतिभयानक कष्ट प्राप्त भया अनेक उपाय किए सो कष्ट दूर होने में न आवे एक जित्तो की मासी जोजां नाम कर्क थी सो डाकनी मत्र बीच बड़ी चतुर थी ग्राम लोक कहने लगे बूआ कौड़ी का कष्ट कभी

---

❀ पिछले ५०० बरें थमां कान्हाचक्का दे ए गुसाई गै बावे दी समाधि दे पच्याले न । ४ पाइयां बी देइयै २० पाइयां परताने आली गल्ल जचदी नई । इन्नी तड़ी कदै इनें दिती दी हुन्दी तां बाबा इनेई पच्याला नइ जरदा । पर बावे दी इन्दे पर बड़ी दया रेई ऐ । इन्दा बैस चलै करदा ऐ ।

दूर न होगा जब यह बात जित्तो ने सुनी (तो) सुनते ही निश्चा धार उपाय विचारने लगा । विचार कर जित्तो कन्या को साथ ले अपना देस छोड़ चलने फो तयार भया ।” (लेख-लखाई मूल रचना दे मताबक ऐ)

“श्री जितमल चरितम्” च बी ए गल्ल लगभग इस्से चालो आखी गेदी ऐ ।

क्रीडन्ती बाललीलाभिः पञ्चवर्षाऽथ साऽभवत् ।

अकस्मादेकदा सा च ग्रस्ता रोगेण केनचित् ॥

लोका जितमलं प्रोचुस्तत्रत्याः सर्व एव हि ।

प्रत्यहं कृशतां याति वत्सेयं व्याधिपीडिता ॥११॥ (अध्याय ५)

इस संस्कृत चरितम् च जोजां जां दुए शरीकें दी कोई चर्चा नई ऐ । पता नई की ? पर लोक-कारक गहार छोड़ने च, जित्तो दे शरीकें दे अत्याचारें ते खड़जन्तरें दा टकोदा जिकर करदी ऐ । जियां :

सक्की चाचो डैन जित्तो दी, ऐ ही कष्ट नशानी ।

उल्टा दुख गोआंडा लगदा, लाई कन्या खानी ।

कुल कवीला चुनी सम्हाया, बारी कन्या दी आई ॥

जोजां ने बुआ गी जियां-जियां दुख दित्ते ओदा खासे बिस्तार कन्ने वर्णन कारका च होआ ऐ । जोजां दे सत्त पुत्तर हे । जोजां ने उनेई जित्तो दे बिरुद्ध करो दित्ता दा हा :

पुत्तर : कुन्ने माता तुगी मन्दा बोलेआ, कुन्ने बोली लाई ?

जोजां : नई कुसै मिगी मन्दा बोलेआ, नां गै बोली लाई ।

सत्त पुत्तरें आत्तर चली आं, जित्तो ने डैन बनाई ।

× × ×

सत्त पुत्तर जोजां दे, बन्नी लन तयारी ॥

× + ×

उप्पर डडलै जाई खड़ोते, बावे गी धक्का कराई ।

× × ×



बोलै बाबा बचन कर, बुआ कौड़ी गी गल्ल सुनाई ।  
उस देसा दुरी चलचै बुआ, जित्थें कोई अपना नाई ॥

×

×

×

नई जायां, नई जाया बावला, ठाकै धी प्यारी ।  
उत देसा नई जाएयां बावला, नां कोई अंग न यारी ॥  
गरना, बैर, ककोआ खागे, खागे कनक सुवाती ।  
घनियां घनियां ठंडियां छामा, नाड़ें दा पीगे पानो ॥  
ठाके दा बापू आखै निं लगदा, करदा ऐ मनमानो ।  
तज्जेआ ऐ ग्हर बावे ने ते फी बंदी ऐ त्रिगटा देवी ॥

×

×

×

येह छोड़ने, फी म्हेशा-म्हेशा आस्तै, बड़ी गै औखी गल्ल ऐ ।  
फी जेल्लै मानु कोल सवाए अपनी ईन ते उत्साह दै होर कोई साधन  
बी नई होऐ । फी येह बी ग्हार आं जनेह रौसले लाके दे, जित्थें प्रकृति  
ने हर चाली दी शोभा-रौस दिल खोलियै खलारी दी ऐ । पर जिस  
थाह् रै पर तुन्दे मनै गी चैन नई थोऐ, तुन्दे प्राण-प्यारें दा जीन ग्रीखा  
होई जा उत्थें कोई रवै बी क्रियां ?

खीर च इक खतोले दी चर्चा करियै इस बार्ता गी समाप्त करनां  
ओ खतोला ऐ जे ग्हार छोड़ने दे समें ते आत्म-बलिदान देने दे समें  
बाबा जित्तो दी उमर के ही ? ॥ बावे दा जन्म कदू होआ ? इस बारे

॥ बाबा जित्तो दे पच्याले गुसाइयें कन्ने में अगस्त १९७० च झिड़ी  
जाइयै गल्ल-बात कीती । बावे दी उमर पुच्छने पर श्री—  
गुसाई ने आखेया—“अस समझने आं जे बलिदान वैल्लै बावे दी  
उमर कोई ६० बरे ही ।” उन्दे कमरे च इक दस्तो तस्वीरा दा  
फोटू बी लग्गे दा दिक्खेया जेदे च बावे दी चिट्ठी दाड़ी, चिट्ठा  
साफा ते कोट-धोती दा लावा ऐ । ए तस्वीर निराधार ऐ ते जित्तो  
दे किरदार कन्ने बिल्कुल मेल नई खन्दी ।

च ए सबबै पोथियं स्थाढ़ी कोई मदद नई करदियां । मूल कारक इन्ना गै दसदी ऐ जे :

“भले नछत्तर जनम बावे दा नारी मंगल गाई ।”

“श्री जितमल चरितम्” च लिखेदा ऐ :

कार्तिकस्य ऽसिते पक्षेऽष्टम्यां च रविवासरे ।

जन्माभूद् वृश्चिके लग्ने मुनेस्तस्य तु पुण्यमे ॥

एदे च कोई सन्-संवत् नई दिता गेदा । हून बावे दी निर्वाण तिथि (आषाढ़ पूर्णिमा १५१५ संवत्) दा पता लग्गी जाने पर, अठ्ठें बरें दी कुड़ी दे पिता. बावा जित्तो दा जन्म-बरा पता लाने च, शायद जोतस शास्त्र दे जानकार किज मदद करी सकन ।

बावा जित्तो दे जीवन कन्ने सरबन्ध रखने आलियें इनें सबनें प्रकाशत पोथियें मूजब बुआ कौड़ा बावे दी इक्कै-इक्क सन्तान ही । उसी जन्म देख्य बावे दी घरा आली माया दा काल होई गेआ हा । अनुमान लाया जाई सकदा ऐ जे बावे ने जिस बेल्लै ब्याह कीता होग तां ओदी उतर २० ते २५ दे अगें-पिच्छें होग । अठ्ठें बरें दी कन्या दा पिता बावा जित्तो संवत् १५१५ (सन् १४५८) च ३०-३२ बरें कोला उप्पर नई हा । इस गल्ला दे किज संकेत बी मिलदे न जे गहार ग्रां थमां हिजरत करियै पञ्जोड़ी जाने दे मौकै बावा शैल सनाका गबरू हा :

तौले तौले जा करदा कपड़े अंग लगाई ।

दौड़ां दिन्दा, छालीं मारदा, आप पसारै आई ॥

× × ×

तलिया उप्पर चुक्की कन्या, थान ‘राजे’ दे जाई ॥

× × ×

“अस ते मारो आए जित्तो गी ओ जीन्दा घरै गी आई ॥”

× × ×

गोरा मैला धौला जुगड़ेआ, मूण्डै पञ्जाली बाई ।  
मूण्डै हल पञ्जाली बावे ने, औंगली कन्या लाई ॥

× × ×

इक्कै रातीं दे बिच बावे ने, लैती जिमीं बनाई ॥

× × ×

ए ठीक ऐ जे इनें संकेतें कोला बावे दी उमरी बारै कोई निश्चत  
प्रमाण नई मिलदा, पर इन्ना अनुमान जरूर होन्दा ऐ जे उम बेल्लै  
ओ उमरी दे उस थारै पर हा जित्थें हौसले च गर्मी हुन्दी ऐ, कठनाइयें  
औखें कन्ने खैरने दी आह होन्दी ऐ, गैरत जुआन होन्दी ऐ, ते ईन  
त्रिक्खो । खलाड़े च लालची बीरसिहा कन्ने ओ भगड़ा कोई ममूलो  
झगड़ा नई हा । ५०० बरा पहलें दा बजिया जिमींदार, फी राजे दा  
मामा ते अपने लाके दा खुदमुख्तार हाकम ।

“मण्डिया दा ढलदा बीरसिह महता, लेई छतरी खलारी ।”

गुमटा ढलदे बीरसिह महते, हक्क तेलियें गी मारी ।

नमियां-नमियां छट्टां लैओ, कन्ने आनेओ तुस चमाड़ी ॥

तेली ते लवाने लैते, कन्ने ले सपाई ।

कन्ने सपाइयें दी अड़दल चलदी, कन्ने सब लोकाई ॥

इन्ने संगठत ते जोरा आले जावर वरोधी दा मकाबला कोई  
नरोई जोआनी गै करी सकदी ही ।

छालीं मारै जितमल बावा, बिच खलाड़ै आई ।

रोह चड़े दे बावे जित्तो ने, पहले भन्नो पाई ॥

× × ×

लेई कटारा जितमल बावा, चड़े ‘राही’ पर जाई ।

खखी कनक निं खायां मैहतेआ, दिन्नां मास रलाई ॥

इस चाली दे धमंडी स्वारथै दे प्हाड़ै कन्ने टक्कर लैने दा  
हौसला कुसै बड़ी नरोई निरमैल जुआनी च गै होई सकदा हा । इस्सै



करी मेरा विश्वास ऐ जे जिस रत्तू ने फिड़ी दे उनें बदनसीब खेतरे  
च पैहली ते खीरली बारी जम्मी दी कनकू दे गरोलें गी सूआ रंगियै  
इक भु चाल आन्दा हा उसने ३०-३२ बरें दियां गै सजरियां सनैहरियां  
घुप्पां खादी दियां हियां । इस सिलसिले च में श्री रघुनाथ संस्कृत  
विद्यालय दे अवकाशप्राप्त प्रिंसिपल, श्री पूर्णचन्द ज्योतिषी (चौगान  
फत्तू जम्मू) होरें गी श्री जितमल चरितम् च दिते दा, बावा जित्तो  
दा जन्म-सरबन्धी श्लोक दस्सियै ओदा जन्म साल निश्चत करने च  
सहायता मंगी । उनें मिगी जोतस-शास्त्र मूजब बावे दा जन्म-बरा  
संवत् १४७८ दस्सेआ । इस निरणे मूजब बावे दा जन्म संवत् १४७८  
कत्तक म्हीने दे कृष्ण पक्ख दी अष्टमी गी होआ ते उन्दा बलिदान  
हाड़ पुन्नेआं संवत् १५१५ गी होआ । अर्थात् बलिदान दे समे बावे  
दी उमर ३६ बरें दी ही । जिस बेल्लै उसने गहार छोड़ेया, उस बेल्लै  
ओ ३५ बरें दा ते बुआ कौड़ी सत्तें बरें दी ही ।

बावा जित्तो नै संवत् १५१५ दे हाड़ म्हीने दी पुन्नेआं गी (सन्  
१४५८ दे जून म्हीने) आत्मबलिदान देइयै डोगरा जाति दे मत्थे पर  
मान टिकका लाया हा । सन् १९७० दे जून च इस घटना गी घटे दे  
५१२ बरे होई गे । पंज सौ ते बारां बरे पहले बी डोगरा जाति दियें  
जीवन-नाड़ियें च इस चाली दा तत्ता गुलानारी लऊ बगदा हा ।

# बाबा जित्तो दी हस बलिदान-गाथा दे पात्र ते थाहूर

पात्र	स्वरूप	सम्बन्धित थार	प्रमाण
जित्तो	नायक	म्हार, पंजोइ	—तज्जेआ ऐ म्हार बावे ने, गढ़ पंजोइ आई
जोबला	जित्तो दी माता	म्हार	—अरुधती बसिष्ठस्य तद्वदेवस्या जोबला ।
रूपो (मखलोतरा)	जित्तो दे पिता	"	—धर रूपो दे ठीगर जूट्टे, औस नराणौ लाई ॥
बुआ कौड़ी (गौरी)	जित्तो दी धी	म्हार, पंजोइ सिम्बल सहारा	—(क) ऐसी कन्या मेरै जन्मै, औ पुत्तर मंगदा नाई । —(ख) सहारै सिबलै आई बुआ, लब्बी लोथ नमानो ॥
माया	जित्तो दी धरै आली	म्हार	—निक्की होन्दी दी माता मरी गेई ।
जोबां	" दो चाची (मासो)	"	—सक्की चाची डैन जित्तो दी ।
ओदे सत्त पुत्तर	" दे चचेरे आ	"	सत्त पुत्तर माता जोबां दे, बन्नी लैन तयारी ।
राजा मंडलीक	" दे इष्ट	"	—राजा मंडलीकै, कालोबीरै चौपड़ बाजो लाई ।
काली बीर	"	"	—बोलै राजा वचन करै, कालीबीरै गी गल्ल समझाई ।
वैष्णो देवी	" दी इष्ट	"	—टै-टै हसदी देवी वैष्णो, जित्तो गी गल्ल समझाई ।
रहलो (लुहार)	" दा मिस्तर	पंजोइ	—पुच्छना करदा जितमल बाबा, कुट्ये ऐ मेरा भाई ॥
ज्यूनी लुहारी	रहलो दी धरै आली	"	—ज्यूनी लुहारी बड़ी स्यानी, दिन्दी पलंग बछाई ।

पात्र

स्वरूप

सम्बन्धित धार

प्रमाण

धर्मी (अम्बालिया)  
वीरसिंह स्ववाल  
ईसो मेघ)

वीरसिंह दा कारमुखतार  
लके दा मालक जिमीदार  
फिड़ी जाड़े दा राखा,

जस्सोधां  
अम्बा धां, जम्भू  
शामाचक

—इष्टुक्ते गुरुणा भूयो धर्मीनामा स सेवकः ।  
—वीरसिंह महता बजोर राजे दा ।  
—ईसो मेघ जाड़े दा राखा, लैता म्याल बनाई ।

महन्त नथूराम (महता)

जिसने राहने आस्तै बावे

काहनाचक

—काहना चक्का रैहन गुसाई, घर गुमाइयें दे जाई ।

मल्ली सपोलिया

गी ४ पाइयां कनक दितो  
वीरसिंह दा सलहकार

अम्बा धां

—तदैव केनापि मल्लीति-नाम्ना, सपोलिया जाति-  
वरेण चोक्तम् ॥

सुद्धबुद्ध (अनन्द खत्री)

बुआ ते बावे दे नां पर

स्यालकोट

—शालिकोट पुरे प्राप्य गृहं च तच्छुद्धबुद्धयोः ।

तेली, लवाने, सपाई

वीरसिंह दा करिन्दे

—तेली ते लवाने लैते, कन्ने ले सपाई ।



## बाबा जित्तो दी कारक

इक साहित्यक परख

ए खुशी दी गल्ल ऐ जे डोगरी लोक-साहित्य दी मुल्लवा वरास्ता दी साम्ब-सम्हाल करने वारै चेतना जागी ऐ। डोगरी संस्था ने अज्जे कोला २० गरे पहलें “जागो डुंगर” तें “नमीं चेतना” जनेह प्रकाशने च इस कम्मै दा जड़ा श्रीगरोश कीता हा, उसी अगें बदाने च जम्मू कश्मीर अकैडमी दा जोगदान बड़ा गै महत्वपूर्ण ऐ। बाबा जित्तो दी कारक वी, अकैडमी पासेआ प्रकाशत होने आले डोगरी लोक-गीतें दे इक संग्रह च छापी गेई ऐ। कारकै दा छपे दा ए रूप ओदा सम्पूर्ण रूप नई ऐ। बिच्च बिच्च कइयें थाहूरें पर कारकै दी तन्द त्रुटदी सेई होन्दी ऐ। होई सकदा ऐ जे एदा कारण कारका गी संखेप कन्ने छापना होऐ।

कारकै गी, इस रूप च वी, पढ़िये दो गल्लां खास तौरा पर मनै गी छूई जन्दियां न। इक ते ए जे एदे च जित्तो दे जीवन कन्ने सरबन्ध रखने आलियें घटनाएं दा बड़े सुभावक सिलसिले वार वर्णन कीता गेआ ऐ। कारकै च कहानी दा लौकिक रूप सुरक्षित रखने दा बड़ा टकोदा जतन नजरी आन्दा ऐ। इस चाली दे लोक-काव्यें च, परा-प्राकृतक (Super-natural) तत्वें दा आई जाना ते कुदरती अंग ऐ, पर इ कारका च ए तत्व उन्ना गै आया ऐ जेदे कन्ने कहानी, इस वारै बनो दी लोक-रुचि दी कांक्षा गी पत्याई सकै, पर ओदे यथार्थ पर ओदा कोई नामनासब भार नई पवै। इनें घटनाएं दे इतिहासिक पक्षें दा बवेचन करने दा जतन में इक बक्खरे लेखा च कीता ऐ। उसै लेखा गी लिखदे होई मिगी इस कारका गी कई बारी पढ़ने दा मौका मिलेया हा।

ए कारक साहित्यक गुणों कारण बी मनै च बड़ा गहरा असर करदी ऐ। इयै इसदा दुआ गुण ऐ। इस लेखा च में इस कारक दे इसै पहलू दी चर्चा करने दा जतन कीता ऐ।

जिस लोक-कवि नै इस कारका की मूल रूप च रचेया-सिरजेया ऐ, ओदे बारे च किसै चाली दी कोई जानकारी, तां कारका च थो-की ऐ ते नां गे लोक-परम्परा कोला। ओदी रचना की मुह जवानो परम्परा च स्थाड़े तगर पुजाने आस्तै पता नई किन्ने कैंठे गल्ले) जोगदान दिता ऐ। ए स्वभावक ऐ जे जड़ी रचिता इस चाली चेत दे हरकारें राहें, सदियें दा सफर पर करग। ओदी भाशाई बन्दशा च कई बादे-घाटे होई सकदे न। कारका दे मज्जदा रूप च इन बादे-घाटें दा थोड़ा-मता पता सहज गै लग्गी जन्दा ऐ। पर फो बो इयां सेई हुन्दा ऐ जे इस लोक कारक दे वर्तमान रूप च एदा मूल मौलिक रूप बी खासा मज्जद ऐ। उआं इस बारे च कोई गल्ल दावे कन्ने आखी नई जाई सकदी जे कुसै कारका-बारी दा मौलिक अंग किन्ना ऐ ते ओदे च रला-मलावट किन्नी ऐ? ए ठीक ऐ जे बावा जित्तो दा ए बलिदान ओदी ज्याणी कन्या दे आत्म-दाह के कारण लोक-मानस पर गहरा असर पाने आला हा, पर लोक कवि नै इस लोक-काव्य च उस गाथा दे कोमल ते कठोर सोडें दा चित्रण ते मनुखें दिये सुखम मनोभावना ऐगी अक्खरें च बन्नने दा जतन, जिस सहज सरलता कन्ने कीता ऐ, ओदे करी बी ए लोक-रचना होर बो कोमल सुन्दर ते मनै गो मुग्ध करने आली होई गई ऐ।

छन्द—पहलें इस कारका च बरतोले आले छन्दा दे बारे च बचार करने आं। डोगरी कविता दे खेतरें च पिछले ३०-४० बरें च खास वादा होआ ऐ। ओदे बारे च आलोचना-बवेचना बी जरूर होई ऐ, पर डोगरी कविता च बरतोले आले छन्दें दे बारे च ईक-अह ओपरां ओपरां जतन गै अजें तगर होआ ऐ। छन्दें दी पड़ताल करे आले विद्वानें हिन्दी उर्दू जां पजाबी दे ध्रुवें की सामन रक्खियै जेन्ले डोगरी छन्दें की मिनेया-मनाया तां त्रीन्ने सहाबें च गल्ल पूरी नई उतरी। की जे डोगरी भाशा दा रूप-स्वातम इन सबन भाशा ऐ कोला

बक्खरा ऐ इस मूल गल्लै गी जिन्ना समभेया लोड़दा हा उन्ना  
उसी समभेया नई गेया।

मिगी इस कारका दी छन्द-रचना च टकोदी इक मौलक बन्दश  
नजरी आई। छपी दी कारका दियां ३७४ पंक्तियां न। में इन्दे चा  
लगभग अर्द्धद्वयें दो परख कीती तां मिगी उन्दे चा ५० प्रतिशत  
पंक्तियां ऐसियां नजरी आइयां जिन्दी छन्द-रचना च, आम तौर पर  
२८ मात्रां न (कुतै कुतै २६ ते ३० बी)। २८ मात्रें दी पंक्ताली च  
१६ मात्रें पर यति ऐ ते १२ मात्रें दे दुए अर्द्ध दे खोरले दो अक्खर  
अनिवार्य रूपै च गुरू न।

किज मसालां दिक्खो :—

सफा १४

- १) घर रूपो दे ठीगर ब्रुट्ठे, औंस नराणै लाई। (१६-१२)
- २) भले नछत्तर जनम बावे दा, नारी मंगल गाई। (१७-१२)
- ३) औन नारियां गान बधावे, जुड़ बिधमाता गाई। (१६-१२)

सफा १५

- ४) जेड़ा ओदो शरणो औन्दा, दिन्दा आस पुजाई : (१६-१२)
- ५) सक्की चाची जोजां गी, ए गल्ल सखान्दी नाई। (१६-१२)
- ६) ऐसी कन्या मेरै जरमै, (औं) पुत्तर मंगदा नाई। (१६-१२)

सफा १६

- ७) मानस कूजां रलियां बावल, चन्दला न्हामन चलियां। (१६-१२)
- ८) सेती शक्कर ते तिल काले, बिच-बिच गरी रलाई। (१६-१२)
- ९) चुगो चिड़ियो, खाओ कुड़ियो, (मेरे) बापु दो ए कमाई।

सफा १७

- १०) अम्बं हेठ खड़ोती देवी, जोजां बाहन चलाई। (१६-१२)

---

नोट :—सफें दे नं० डोगरी संस्था जम्मू पासेआ-छपी दी पोथी “प्रवीण  
डोगरी लोकगीत (१९६८ सं०) दे मताबक न।”



- ११) बखी पीड़ कलेजै काहली, कौल गेआ कलमाई । (१६-१२)  
 १२) तौला तौला पूजा करदा, कपड़े अंग लगाई । (१६-१२)

सफा १८

- १३) नंगे पेरें चाची जोजां, डिग्गी चरणें आई । (१६-१२)  
 १४) इस कन्या गी जे किश आखां, लै काकल लिखवाई । (१६-१२)  
 १५) अगें अगें जितमल चलदा, पिच्छें सतै भाई । (१६-१२)

सफा १९

- १६) जे रौह गा तू बिच गहारा दे, ए जिन्द बचनी नाई ।  
 १७) निक्का हुन्दा जे मरी जन्दा, ए दुख लगदा नाई ।  
 १८) उस देसा दुरी चलचै बुआ, जित कोई अपना नाई ।

सफा २०

- १९) नई करेआं कररानी बापु, खागे कनक पुरानी ।  
 २०) चगे दा लड़ फड़ी खड़ोती, जान नि दिन्दी जाई ।  
 २१) गरना, बैर, ककोआ खागे, खागे कनक सुबाती ।

सफा २१

- २२) मजलो मजली चलयो बावा, गढ़ पंजोड़ै आई ।  
 २३) पेर पुआने ते लक्क धोती, गल जप माला पाई ।  
 २४) चार कनाली जिमीं दे दे हां, करिये खांग कमाई ।

सफा २२

- २५) गढ़ पंजोड़ै आया बावा, ज्यूनी गी समझाई । (१६-१२)  
 २६) टै-टै हस्सी ज्यूनी लुहारी, जितमल गी समझाई । (१७-१२)  
 २७) ईसो मेघ जाड़ दा राखा, लैता म्याल बनाई । (१७-१२)  
 २८) लेई गुरें दा नां बावे नै, दित्ता फट्ट कराई । (१७-१२)  
 २९) दिनें ते बाड़्डों बावा करदा, रातीं देवतें लाई । (१६-१३)  
 ३०) इक्कै रातीं दे बिच बावे, लैती जिमीं बनाई । (१६-१२)

सफा २३

- ३१) सीन म्हीनै दाला दलदा, भाद्रों दोहर सम्हाली ।

- ३२) अस्सु म्हीनै पट्टी दिन्दा, कत्तै दाने लाई ।  
 ३३) अगै राहन्दा, पिच्छे जमदी, कला फराटी पाई ।  
 ३४) नमीं जिनीं जियां चैड़ा फट्टा, बैठी चंड खलारी ।  
 ३५) कणमन राजा इन्दर वरसै, कनक जित्तो दी पाली । (१६-१३)  
 ३६) आम्बू पक्के लोकें चक्खे, मंगदी ऐ धी प्यारी ।  
 ३७) गरी छुआरा दाख मनक्का, बुआ गो दिन्दा आनी । (१६-१३)  
 ३८) जे बुआ तू दाने चक्खें, मेरा धरम छीन होई जाई । (१६-१३)

सफा २४

- ३९) कनक मेरी सब अच्छी होई, आओ मिनी मनाई ।  
 ४०) गुमटा ढलदे विधिसिंह महतै, हक तेलियें गो मारी ।  
 ४१) नमियां नमियां छट्टां लैओ, कन्ने लैअ चम्याड़ी ।  
 ४२) आपू महता मछुए लंगदा, दांद लंगान्दा गानी ।  
 ४३) ठंडे करि करि शरबत दिन्दा, मत छोड़ै कनका पाई ।  
 ४४) दिखी कनक मनै बिच लोबै, पाप मना बिच आई ।  
 ४५) जोगन सेस बत्ताया जोजां गिरज बनि करि आई ।

ए अनुमान मनासब सेई होन्दा ऐ जे ए कारक अपने मूल रूपे इस्सै छन्दै दे सच्चे चं ढली होग । सदियें दी मुंहजवानी परम्परा च इस बन्दशै च इस चाली दा वादा घाटा होई जाने पर बी कोई चम्भा चवात नई, की जे इस परम्परा गो नभाने आले जोगी, दरेस, गारड़ी ग्राम तौरै पर अनपढ़ ते छन्दें दे बे-बाकफ हुन्दे न । उन्ना बी स्थान कदू घट ऐ जे उनें सदियें न्हेरी-तफानें चा बचाइयै इनें मुल्लवान रचनाएं गो स्हाड़े तगर पुजाया ऐ । मेरा जकीन ऐ जे इस सारी कारका गो मुड़ो-मुण्डा उसै २८ मात्रें दे मौलक छन्द च फी ढालेआ जाई सकदा ऐ । जियां :—

मूल पंक्ति ऐ : श्रीन्दियां नारीं गान बधावे । (१७ मात्रां)  
 इसी करी दित्ता जा : औन नारियां गान बधावे । तां मात्रां १६ होई जन्दियां न ।

मूल पंक्ति ऐ : चुगो चिड़ियो, खाओ कुड़ियो "मेरे बाबल



झिड़ी दा मेला (इक दृश्य)

*Photo by V. R. K.*





समाध दावा जित्तो (गहार)

कटड़े थमां ७ मोल दूर

*Photo by S. L. Sharma*

दी ए कमाई” इत्थें दुए अहै च १२ मात्रें दे थार १७ मात्रां न । इत्थें “मेरे” दी लोड़ नई । ए चार मात्रां इयां बी ओपरियां पढ़नियां पौन्दियां न । “बाबल दी ए कमाई” । कन्ने गल्ल स्पष्ट हीई जन्दी ऐ । बोलने आली बुआ कौड़ी जे ऐ । जे “बाबल” दे थाह् र “बापु” होई जा “बापु दी ए कमाई” तां पंक्ति दा मूल रूप बी बनेआ रेआ ते मात्रां बी १२ होई गेइयां । इयां गे दो-त्रै उदाहरण होर दित्ते जाई सकदे न :—

मूल : भिक्की मंझी लेइयै जोजां : १७ मात्रां ।

नमां रूप : भिक्की मंझी लैती जोजां : १८ मात्रां ।

मूल : ऐसा परधी जनमेआ जित्तो : १८ मात्रां ।

नमां रूप : ऐसा परधो हा ए जित्तो : १९ मात्रां ।

मूल : चौरी लेई जितमल बावा, बेई गेआ फांडे आई । १६ मात्रां

नमां रूप : चौरी लेई जितमल बावा, बैठा फांडे आई । १२ मात्रां

मूल : उस देसा ठुरी चलचै बुआ, जित्थें अपना नाई । १७-१४

नमां रूप : उस देसा गी चलचै बुआ, जित्थें अपना नाई । १६-१२

जां : उस देसा गी चलचै जित्थें, कोई अपना नाई । १६-१२

X

X

X

२८ मात्रें दा ए छन्द डोगरी कारकें-बारें दा बड़ा लोक-प्रिय छन्द ऐ । दाता रणपत दी “कारक” ते राजा मण्डलीक दी “बार” ए दो लोक-रचनां बी, डोगरी लोक-साहित्य दियां बड़ियां मकबूल लोक-गाथां न । इन्हे मूल रूप च बी इयै २८ मात्रक छन्द बरतोए दा ऐ । दौनें चा पंज-पंज उदाहरण दिक्खो । दाता रणपत दी कारक चा :—

१—ठाकि पान्दी मात्रा आलमा, भूठ नि भरेयां गवाई । (१७-१३)

२—कैहू लां ढोल बजंतर बजदे, बजदी नन्त वधाई । (१६-१२)

३—पंजें बरें दा होन्दा दाता, खेडै गलियें जाई । (१६-१२)

४—कुल कबीलाकिट्टा होन्दा, बेई गये (बैठे) मजलस लाई । (१६-१४)

५—बड्डे बैल्लै अमरत बैल्लै, छतर वेद रसाई । (१६-१२)

बावा जित्तो दी जीवन गाथा

राजा मण्डलीक दी बार :—

- १—सेवा लग्गी मात बाशला, मन चित राम ध्याई । (१६-१२)
- २—जिनें गुरें दा दर्शन करना, देही लैने दे पाप चकाई । (१६-१२)
- ३—सुक्के बागें झोलियां टंगदे, पुंवलियें रस आई । (१६-१२)
- ४—सुक्के खूह तूम्बे सुटदे, नोर चढ़ै गरड़ाई । (१६-१२)
- ५—बागें स्हाड़े गोरख आए, आमां दरशन पई । (१६-१२)

डोगरी लोक-गाथाएं आस्तै बरतोने आला ए छन्द इस धरती दी सहज उपज ऐ । जोगियें, गारडियें, दरेसैं दियें किन्ने इकतारें ते लौकियें सरंगियें दे साजें पर ए छन्द इयां बनदा-सोबदा ऐ जियां व्याणें जागतें दे होठें पर नरोए हासे । उआं बी ए सहज सरल बंदश सबनैं मौलक रसैं दा व्याखान करने आस्तै बड़ी रास आई जन्दो ऐ । जियां :—

१—वात्सल्य रस

१. ए गल्ल सुनियें माता आलमा, खुशो दिलै बिच आई । दाता.
२. मानस कूजां रलियां बावला, चन्दला न्हामन चलियां । जित्तो

२—करुणा रस

१. उस देसै दुरी चलचै बुआ, जित कोई अपना नाई । जित्तो
२. कुण्डी अड़ी गेई दरदें आली, होई गेई दरद नमानी । जित्तो

३—शृंगार रस

१. चन्नै सूरजै रिश्मां राजा, सूरत झल्ली नि जाई ।
२. दिक्खी सूरत रानी सिसाला, खुशो दिलै बिच आई । मंड.

४—क्रोध रस

१. थर-थर ज्यूड़ा कम्बै सिद्धैदा, देह तरलाटे खाई । जित्तो
२. ताड़-ताड़ जामें दियां लड़ियां, ब्रुटियां राजे दियां आई । मंड.

५—वीर रस

१. कमर कटारा कस्सेआ बैरियें, दाते गी बान चलाई । रणपत
२. हुकम जे कीता देवे चुहान्नै, चोट नगारै लाई । मंडलीक



२८ मात्रें दा ए दो पंक्तिया छन्द बिल्कुल डोगरी लोक-  
कवियें दी सोची-सिरजी दी चीज ऐ। हिन्दी छन्दे दी पड़ताल करने  
पर इससै अन्दाज दा इक छन्द उत्थें बी नजरी औन्दा ऐ। ए छन्द ऐ  
“सार” श्री रामबहोरी शुक्ल ने “काव्य प्रदीप” ग्रन्थे च एदा लक्षण  
इस चाली दिता ऐ :—

“सोलह बारह पर यति दे कर, छन्द सार ग-ग अन्ते ।

इस्सै छन्दे दा दुआ नां ऐ “ललितपद” जेदा लक्षण इयां दिता  
गेआ ऐ :—

“कला राशि यति अन्त युगल, गुरु-सरस ललितपद गाओ ।”

कला १६ दो संख्या दा सूचक शब्द ऐ ते राशिया १२ होन्दियां  
न। २८ मात्रा दा इक हिन्दी छन्द “हरि गीतिका” बी ऐ। एदी  
यति बी १६-१२ मात्राएं पर ऐ। फर्क सिर्फ ए ऐ जे एदे अन्त च  
दो गुरु नई, लघु-गुरु औन्दे न। संस्कृत दे श्लोकें साईं हिन्दी दे  
सारे छन्द चीं-चीं चरणें दे हुन्दे न। जिनें हिन्दी छन्दें दे चरणें दियां  
मात्रां समान नई होन्दियां, उनैई अर्द्ध-सम मात्रिक छन्द आखदे न।  
जियां, बरवै, दोहा ते सोरठा। दोहा छन्दे दे चीं चरणें दियां मात्रां  
इस चाली हुन्दियां न : १३, ११, १३, ११। दोहे दे दीं चरणें गी  
लिखदे इक्कै सेधा च न, जेदे करी इक रूप २४-२४ मात्राएं दियें दीं  
पंक्तियें आला सेई हुन्दा ऐ। आखेया जाई सकदा ऐ जे डोगरी  
कारकें ते बारें दा ए छन्द बी दोहे सोरठे आंगर चीं चरणों दा गै  
होऐ जिसी दीं पंक्तियें च लिखेआ जन्दा ऐ। पर हिन्दी छन्द-ग्रन्थें च  
ऐसे कुसै अर्द्धसम छन्दे दी चर्चा नई आई जेदे चरण १६-१२, १६-१२  
मात्राएं दे होन ते जुस्त (दुए ते चौथे) चरणें दे अन्त च दो गुरु होन।  
इस करी डोगरी कारकें-बारें दे इस छन्द गी हिन्दी छन्दे दा परम्परा  
कोला बखरा गै मन्नना पीग। हां, इस नामहोन छन्दे गी नां देने  
बारें बचार करदे होई “अर्द्ध सार” नां गी बी सामनै रक्खेआ जाई  
सकदा ऐ। “लोक-छन्द” बी इसी आखेया जाई सकदा ऐ। जियां  
“सार” छन्दे दे बी दो नां न, इससै चाली इस छन्दे आस्तै अस बी  
“अर्द्ध सार” ते “लोक छन्द” ए दोऐ नां रक्खी सकने आं।

इस कारकै दी छन्दचर्चा गो समाप्त करने कोला पहलें  
 इस छन्दै दी इक खास रंगतै पर बी बचार करी लैनां जरूरी ऐ।  
 ए खास रंगत ऐ डोगरी कारकें-बारें दी अन्तम तुक :

आई, पाई, कमाई, ध्याई, लाई, जाई, खाई, सजाई, गाई,  
 लखाई, कलमाई, नाई, इत्यादि, जेदे च अन्तम दो गुरू वर्ण बड़े  
 टकोदे न। इस कारका दियें ३७४ पंक्तियें चा २७५ पंक्तियें दी  
 अन्तम तुक इस्सं परम्परा दे अनुसार ऐ। मतलब ऐ जे छपी दी  
 कारका दियें सिर्फ ६६ पंक्तियें च ए तुक नई ऐ। एदा मतलब ऐ जे  
 कारका दे लगभग त्रौ हिस्सैं दी तुक परम्परा मताबक ठीक ऐ ते  
 इक हिस्से दे तुक परम्परा दी इस तुका कोला बखरी ऐ। इनें ६६  
 पंक्तियें चा ७८ पंक्तियें दियां तुकां, इक दुए कन्ने ठोक मेल खन्दियां  
 न। जियां :—

मुरारो, कटारी, दखाली, पाली, कटारी, बौनेहारी, रलियां,  
 चलियां, जतानी, परानी, काली, आली, खड़ो, बौ, सोह, करना,  
 डरना, चग्गा, लग्गा, होई, कोई, भरोई, कोई, बटारें, ध्याड़ै,  
 ग्हारा, सारा, इत्यादि। सारी कारका च सिर्फ २१ पंक्तियां ऐसियां  
 न जिन्दी तुक आपू बिच्चें नई मिलदी। सेई हुन्दी ऐ इन्दे च ५  
 पंक्तियां ऐसियां न जिन्दे पर पुज्जियै छपी दी कारक त्रुटदो सेई  
 हुन्दी ऐ। सिर्फ १६ पंक्तियें च अर्थात् ८ छन्दें च तुक आपू बिच्चें  
 मेल नई खन्दी।

इनें ६६ पंक्तियें दी परख इस नजरी कन्ने बी होनी चाहोदी  
 ऐ जे ए मूल कवि दियां गै सिरजनां न जां बाद च होए दा रला-  
 मलावटे ऐ। ए ६६ पंक्तियां सारी गै कारका च खिल्लरी दियां न।  
 मेरा ए मतलब नई जे परम्परा दी तुक नई होने करि गै ए पंक्तियां  
 (जां छन्द) बाद दा रला-मलावट ऐ : रला मलावट उनें पंक्तियें  
 च बी होई सकदी ऐ जिन्दी तुक परम्परा दे मताबक ऐ। पर एदे च  
 कोई शक नई जे कारकें दी ए परम्परा च बज्जी दी तुक, लोक गाथा  
 गो इक खास रंगत दिन्दी ऐ, जड़ी गल्ल दुइयें तुकें कन्ने नई  
 बनदी। जियां :—

अक्खीं गैहरियां, गल्लां लहरियां, विधसिह रौलें आई ।  
 जे बुआ तूं दाने चक्खें, (मेरा) घरम छीन हो जाई ।  
 मजलो मजली चलेआ बावा, गढ़ पंजोड़े आई ।  
 भले नछतर जन्म बावे दा, इक्कियें सूतरा पाई ।  
 टै टै हसदी देवी वैष्णो, जित्तो गी समझाई ।  
 अम्बै हेंठ खंडोती देवी, जोजो बाहन चलाई ।

इन्हें उदाहरणें च अन्तम तुक, वाक्य (फिकरे) दो क्रिया  
 (Verbe) बी ऐ, पर ए क्रिया रूप साधारण बोल-चाल दी भाशा  
 कीला किज ओपरा ऐ । “विधसिह रौलें आई” साधारण लखाई च  
 “रेले” आया लिखेया जाग । इसी चालो :—

घरम छीन होई जाई अर्थात् घरम छीन होई जाग  
 गढ़ पंजोड़े आई अर्थात् गढ़ पंजोड़े आया  
 नारी मंगल गाई अर्थात् नारियें मंगल गाया (गाए)  
 इक्कियें सूतरा पाई अर्थात् इक्कियें सूतरा पाया  
 जित्तो गी समझाई अर्थात् जित्तो गो समझाया  
 जोजो बाहन चलाई अर्थात् जोजो ने बाहन चलाया

“आई” तुक आले ए क्रिया-रूप-बी बी चालीं दे न । इक रूप  
 ऐ वाक्य दी व्यापार-समाप्ति सूचक क्रिया, जियां उपरले उदाहरणें  
 च ऐ । ते कह्यें थाहुरें ए रूप इक कम्म गो समाप्त करने दा सूचक  
 कृदन्ती रूप (Gerund) हुन्दा ऐ :—

१—गलियें खेडै जाई—जाई अर्थात् जाइयै ।

२—ठीगरें दी पूजा करदा

हर हर राम ध्याई—राम दा ध्यान करियै ।

३—प्रगटो जित्तो दे आई—अर्थात् आइयै ।

४—सालगराम दी पूजा करदा सौहना तिलक लगाई—अर्थात्  
 तिलक लाइयै ।

डोगरी च, इक कम्म करी, लैने दे सूचक ए कृदन्ती रूप बडे

च जित्तो दी जीवन गाथा



आम बरतोन्दे न । मेरे बचारै च इन्हें रूपें च अन्तम “इ” ह्रस्व होनी चाइदी ऐ, दीर्घ नई, जियां अज कल सारे जने लिखा करने आं । ए रूप इयां होने चाइदे न :

१—संध्या गाइ गायत्री पढ़दा

२—न्हाइ-घोइ कंजकें सबनें कपड़े अंग लगाई ।

३—कुल कबीला चुनि समाया ।

डोगरी दे भाशा-शास्त्री इस गल्लै पर बिन्द बचार करन ।

भाशा-शास्त्रै दी दृष्टि कन्ने इस कारका दे होर मते रूप बी बचार करने दी प्रेरणा दिन्दे न । किज रूप इस चाली न :

स० १४ १—तुट्ठे (ठौगर तुट्ठे) सामान्य भूत काल दी क्रिया ऐ ।  
धातु तुट्ठना (संस्कृत दी तुष्=तुष्यति=प्रसन्न हुन्दा ऐ) डोगरी च इत्थें स्पष्ट अर्थ ऐ करपालू होना, दया करनी ।

२—औस नराणै लाई च ‘औस’ शब्दै दे भाशा-विज्ञानक विकास दे चिन्न-नशान बड़े स्पष्ट नई । मतलब ए सेई हुन्दा ऐ जे नराण ने आस पूरी कीती । पर इस्सै कारका च (स० १५ पं० ६) “दिन्दा आस पुजाई” प्रयोग बी मिलदा ऐ । नराणै अर्थात् नारायण ने, डोगरी दे कर्तृ कारक दा ठेठ रूप ऐ जियां : जागत दुइ पीता । माऊ निक्खरेया ।

३—भलै नछत्तर जनम बावे दा—इत्थें “होआ” ए क्रिया-पद लुप्त ऐ ।

४—नारी मंगल गाई—अर्थात् नारियें मंगल (गीत) गाए ।  
इत्थें “नारी” बहुवचन रूप ऐ ।

५—दिन दिन जोत सोआई—सोआई ए बड़ा ठेठ डोगरी रूप ऐ । इक होर प्रयोग ऐ :

चढ़ी ऐ पीड़ सोआई—सोआई दे ए दोऐ रूप बक्खरे-  
बक्खरे अर्थे च न । पहले च सोआई (सुहाई) दा मूल,  
संस्कृत दी शोभ धातु होई सकदी ऐ ते पीड़ सोआई  
दा विकास 'पाद' (सवा) थमां ऐ जेदा सोआधा  
बनदा ऐ ।

स० १५ १—राजे फराटी दखाली—(कन्ने तुक ऐ वाली) अर्थ ऐ  
राजा मंडलीकै फेरा पाना दस्सेआ, अर्थात् अपने आीने  
दा पता दिता । “दखाली” प्रेरणार्थक रूप ऐ । दिक्खना  
धातु थमां, एदा दुआ रूप ऐ दस्सना ।

२—हाजर कला दखाई—‘हाजर’, कला दा बशेषण ऐ ।  
इत्थे हाजर दा अर्थ ऐ प्रतक्ख ते कला दा अर्थ ऐ  
चमत्कार । प्रतक्ख चमत्कार दस्सेया ।

३—सिंहनिये दे खादे रखदा—सिंहनी, अजगर सप्पे गो  
आखदे न, ए मुड़दा नई, जीबे गो निगलदा ऐ । चित्र  
स्पष्ट नई ।

स० १६ १—सेती शक्कर (मूल ऐ श्वेत शर्करा) श्वेत दा गै विक-  
सित रूप ऐ सफेद । साढ़े सेती शब्द सरेयां कन्ने,  
आमतौर पर बरतदे न । सेती सरेयां । ए सरेयां उयां  
चिट्ठी नई हुन्दो, पीलतनै पर हुँदी ऐ ।

२—बापु गी देओ दुआई—दुआई देना, बाहरला प्रभाव  
ऐ । दुआ देना, दुआ करना - उर्दू, पंजाबी दा मुहा-  
वरा ऐ ।

स० १८ १—कौल गेया कलमाई—भाषा-विज्ञान दे नियमें मूजब  
कमल दा कौल ते कमलाना दा कलमाना सुन्दर रूप न ।

२—पुच्छना करदी—पुच्छना करना,  
बोलै जोजां बचन करै—बचन करना ।  
दोऐ मुहावरे इनें कारकें दे खास अंग न ।



३—बाबल—पिता दे अर्थ च 'बाबल' शब्द दा प्रयोग इस कारकै च बड़ा आम ऐ। दुआ शब्द ऐ बापु। जित्तो दो कन्या जित्तो गी इनें दौ शब्दें कन्ने गै बलान्दी, चेता करदी ऐ। बाबल ए शब्द डोगरी लोक-गीतें च बड़ा आम ऐ। (बाबल वर लोड़िये!) ए शब्द मूल रूपै च फारसी भाशा दा ऐ।

४—रोज करै चिलेआई—चेला (जाति वाचक संज्ञा) थमां भाव वाचक रूप ऐ।

इयां गै (सफा १५ पर) देवी दा पच्याला बावा 'पच्याला' दा अर्थ ऐ पूजा करने आला।

स० १८—(१) देह सरलाटे खाई—(सरलाटे खाना)

स० १८—(१) ग्हारा रमेयां नाई—ग्हारा, 'ग्हार' दा अधिकरण (सप्तमी) कारकी रूप ऐ, अर्थ ऐ ग्हारा बिच :

स० २१—(१) मजलो मजली चलेया बावा—मजलो-मजली, अर्थात् बिना बसोए।

(२) केडे मुलखा दा आई—ए "मुलख" शब्द 'लाके' दे अर्था च ऐ। जियां "स्थाड़े मुलखें जिमीं दा घाटा।"

स० २२—(१) टै-टै हस्ती

(२) भौरें रुणभुण लाई

(३) कण मन राजा इन्दर बरसै

त्रैवै प्रयोग ध्वनियां बकखरे २ रूपें दियां सूचक न।

सारी कारकै च इस चाली दे खासे प्रयोग मिलदे न जिन्दा भाशा शास्त्री ववेचन खास रोचक है। इयां गै कारकै च ओदे दो मूल रूपै दे चिन्न नशान बी थोड़े नई। किज भलकारे दिक्खो :



(१) जुड़ विधमाता गाई । (२) सूरज दिन्दा भाई । (३) थर-थर ज्यूड़ा कम्बेआ । (४) त्रै लुंघां मौहरे दियां दित्तियां । (५) ऐसा परधी जनमेआ बावा । ( ) खागे कनक सुवाती । (७) मंगी खागे थाती । (८) धर्म मोली लेई लै ब्राह्मणा । (९) आम्बू पक्के लोकें चक्खे । (१०) छैं म्हीनें दी वाली सारी । (११) सैधा कुक्कड़ लोही बिल्ली, जोगन लेआं मनाई । (१२) स्हाड़े देसा दा हुन्दा ब्राह्मणा, खाड़ा लैन्दा ठानी । (१३) मुड़ियै राह मनाई । (१४) जेकर तेरा कुणका छेड़ेआ । (१५) ओड़क नई सा करना पापिआ ! (१६) व्होला दे बिच तड़फै बावा । (१७) इस कनका रत्तालड़िया । (१८) बाद खलाड़ै होई । (१९) हत्थें दे कंगनोटे भन्नै । (२०) लेई-लेई भावडियां गल लग्गां । (२१) आजत लुट्टनै लाई । (२२) औं जग नमानी होई । (२३) कौन कलामां मोड़ी । (२४) रिक्तड़ियां फिरो आइयां बावल । (२५) राह पदानू-सुनदा नइयों । (२६) गल बापु दे कोरा जामा । (२७) रली गेआ सारंग पानी । (२८) लेई गे फांमां लाई । (२९) अगनी दे खोड़े फड़े दे बुआ । इत्यादि ।

पीढ़ी-दर-पीढ़ी मुं हजबानी परम्परा च चलने कारण करकें-बारें दी, (लोकगीतें दी बी) भाशा अपने मूल रूपै च नई रेई सकदी । अनपढ़ जोगी, दरेस, भुल्ली जाने आले शब्दें ते फिकरें गो अपने पासेआ पूरा करने दा जतन करगन । कोई चतर-कल्पनाशील गायक अपने पासेआ किश बादा करने दा बी लालच रोकी नई सकग । इस कारका च बी ऐसे किज प्रयोग नजरी आए न जिन्दी रंगत पंजाबी ऐ । उयां बावा जित्तो दी मानता, जम्बू कन्ने मिलदे उस पंजाबी लाके च बी खासी ही जड़ा अज्ज पाकस्तान च आई गेदा ऐ । बावे दी ए कारक उस लाके च बी सुनी जन्दी होग । ते चवात नई जे सुनाने आलें उस लाके दी भाशा दा असर स्हैवन गै अंगीकार करी लेआ होऐ । किज उदाहरण दिक्खो :—

१. चम्मे दा लड़ फड़ी खड़ोती । २. नई भेजेआ सूआ चम्मा । ३. ज्यूनी लुहारी, गरभो न्यानी दौनें त्रिजन डाई । ४. भिक्की मंजी लेइयै जोजां पेई पसारै आई । ५. चन्दला न्हामन चलियां । ६. सोहना तिलक लगाई । ७. राह पदानू जादेआ बीरा । ८. असें नि डिट्ठा बावल तेरा । ९. हवाए सुन तू ठंडड़िये ठारे, छम-छम बगदी जायां ।

बावा जित्तो दी जीवन गाथा

१०. कौन कलामां मोड़ी । ११. खाक सिरै च भरोई । १२. बुआ गो कौन सदाई । १३. बापू गो देओ दुआई । १४. लौंडे वेल्लै दिनै दे ढलदे । १५. दीड़ां दिन्दा, छालीं दिन्दा आप पसारै आई । १६. भाई बचारेआ कनक मनेन्देआ । इत्यादि ।

इस कारकै चा, पता नई इस चाली किन्ने ठेठ शब्दें दै थार, नमें नराले प्रचलत शब्दें लेई लैते होने न ! इस कारका दे रचयिता लोक-कवि गो डोगरी भाशा पर जो सहज अधिकार हा, ओदी झलक पिच्छें दित्ते ठेठ शब्दें दे प्रयोगै थमां बी वद्द, लक्षणा शक्ति दे बड़े व्यापक ते अधिकारी ढंगै दे इस्तेमाल च झलकदी है । कवि ने मुहावरें दे रूपै च इस लक्षणा शक्ति गो बड़े सुहाने तरीके कन्ने बरतेआ ऐ । किज उदाहरण दिक्खो :—

प्रयोग :—

मुहावरा :—

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| १. औस नराणै लाई                            | औंस लाना, (आस पूरनो)     |
| २. सूरत दा जेड़ा मतबाला<br>सूरज दिन्दा झाई | झाई देना, (चमक देना)     |
| ३. राजे फराटो दखाली                        | फराटी दखालना (फेरा देना) |
| ४. दिन्दा बूटे लाई                         | बूटे लाना                |
| ५. दिन्दा आस पुजाई                         | आस पुजाना                |
| ६. बापु दे सगन बचारी                       | सगन बचारना ।             |
| ७. कौल गेआ कलमाई                           | कौल (कमल) कमलाना ।       |
| ८. धरती मत्था मारो                         | मत्था मारना ।            |
| ९. पुच्छना करदी कौड़ी बुआ                  | पुच्छना करनी ।           |
| १०. छम-छम बगदी जाई                         | छम-छम बगदे जाना ।        |
| ११. थर थर ज्यूड़ा कम्बेआ                   | ज्यूड़ा कम्बना ।         |
| १२. देह सरलाटे खाई                         | सरलाटे खाना ।            |
| १३. सत्तें पुत्तरें औत्तर चली आं           | औत्तर चलना ।             |
| १४. लालच लांदे, दगा कमांदे                 | लालच लाना, दगा कमाना ।   |
| १५. जित्तो गो बोली लाई                     | बोली लानी ।              |
| १६. जम्मू राजे दियां पेइयां बगारां         | बगार पौनी ।              |

१७. लैली जिमी बनाई	जिमीं बनाई लैनी ।
१८. सौन महीनै दाला दलदा	दाला दलना ।
१९. भादरों दोहर सम्हाली	दोहर सम्हालनी ।
२०. अस्सू महीनै पट्टीं दिदा	पट्टीं देना ।
२१. कत्तै दाने लाई	दाने लाना ।
२२. बैठी चंड खलारी	चंड खलारी बीना ।
२३. केड़ी पिरत बनाई	पिरत बनाना ।
२४. दित्ती पिरत गोआई	पिरत गोआना ।
२५. पिच्छोआं लाई ऐ पाई	पाई लाना ।
२६. आजत लुटने लाई	आजत लुटना ।
२७. उप्पर खलाड़े दै चक्कर बन्नदी	चक्कर बन्नना ।
२८. ईसो मेघा गी दित्तिआं मुश्कां	मुश्कां देनियां ।
२९. तेरी नराण पूरी पाई	पूरी पाना ।
३०. लक्ख २ देऐ दुआई	दुआई देना ।
३१. वेद बाचेआ प्युली पंता	वेद बाचना ।
३२. जोगन लैआं मनाई	मनाई लैना ।
३३. दीनै त्रिजन ढाई	त्रिजन ढाना
३४. जितमल फिरेआ आई	आई फिरना ।
३५. खाड़ा लैन्दा ठानी	खाड़ा लैना ।
३६. दस्संग खाड़ा लाई	खाड़ा लाना (लाई दस्सना) ।
३७. छालीं मारै जितमल बावा	छालीं मारना ।
३८. हाजर कला दखाई	हाजर कला दखाना ।
३९. मुड़ियै राह बनाना	राह बनाना ।
४०. विधिसिंह रोलें आई	रोलें आना ।
४१. जेकर तेरा कुणका छेड़ेआ	कुणका छेड़ना ।
४२. ओड़क नई सा करना पापिया	ओड़क करना ।
४३. मानत पराई नि खानी पापिया	मानत खानी ।
४४. रुड़ी गेआ धर्म थोआड़ा	धरम रुड़ना ।
४५. लेई चल औंगली लाइयै बापु	औंगली लाना ।
४६. लिखने आला लिखै कलामां	कलामां लिखना ।
४७. कौन कलामां मोड़ी	कलामां मोड़ना ।

बावा जित्तो दी जीवन गाथा



४८. डाडे लेख लिखे विदमाता	लेख लिखना ।
४९. मेटने आला नि कोई	लेख मेटना ।
५०. जान कलेजे खाई	कलेजा खाई जाना ।
५१. जे जानदी मिगी पवै बछोड़ा	बछोड़ा पौना ।
५२. दाग नि लगदा कोई	दाग लगना ।
५३. चढ़ो कोठै देवी होका दिन्दी	होका देना ।
५४. मत्थै बापु दे गोबिन्द बसदा	मत्थै गोबिन्द बस्सना ।
५५. होई गेई दरद नमानी	दरद नमानी होना ।
५६. झिक्का देसा चित्त लग्गा	चित्त लगना ।
५७. रोई रोई हाल गोआई	(रोई रोई) हाल गोआना ।
५८. दोऐ धौले गे समाई	समाई जाना ।
५९. ईसो गी बुआ ठाके पान्दी	ठाके पाना ।
६०. लेई गे फांगां लाई	फांगां लाई लेई जाना ।
६१. औं फरयादी आई	फरयादी औना ।

इमें सहज मुहावरें दै कन्ने-कन्ने इस कारका दे कला-पक्ख गी सुआरने सजाने आले केईं दूए कोमल लाक्षणिक प्रयोग बी मनै गो छुई जन्दे न :—

- १—दिन-दिन जोत सोआई ।
- २—गुड्डियां बुआ दियां मोतियें जड़ियां ।
- ३—हत्था खिन्नु छुड़की पेआ, बापू दे सगन बचारी ।
- ४—मानस कूं जां रलियां बावला !
- ५—चुगो चिड़ियो, खाओ कुड़ियो !
- ६—कला फराटी पाई ।
- ७—दिन्दा बूटा लाई ।
- ८—चन्न ते मूरज जामन मेरे, धरतो मात पछानी ।
- ९—मिट्ठियां कनियां पौन्दियां ।
- १०—बगानै कुल्लै अग्न लम्गी ऐ ।
- ११—छपड़ियें की न्हौनां ब्राह्मणा, (तेरै) गंग खलाइ आई (व्यंग) ।
- १२—खल्लडुएं दा खादा आटा, नाड़ें दा पीता पानी । (व्यंग)
- १३—तू धरमा दा भाई कटारेआ !

- १४—अक्खीं गहरियां, गल्लां लहरियां  
 १५—मालतीं मेरियां हरियां भरियां, चम्बा गेआ कलमाई ।  
 १७—इस कनकै रत्त लालड़िया, (बाद खलाडै होई) ।  
 १६—आँगल लाई सब जग दस्सेआ, लेख नि दस्सेआ कोई ।  
 १८—चिट्टे उप्पर काला लिखेआ ।  
 १९—तू बछोड़ी हंसें दी जोड़ी ।  
 २०—मेरी जिन्द मेरे बापू दी लोको, बसदो इक्के खोड़ी ।  
 २१—बाबल मेरा चम्बे दा बूटा, में तुलसी दी डाली ।  
 २२—कुंडी अडो गई दरदें आली, होई गई दरद नमानी ।  
 २३—इक जिन्द तेरी इक जिन्द मेरी, रली गेआ सारंग पानी ।  
 २४—नई भेजेआ सुआ चम्गा बापु ।

इनें लाक्षणिक प्रयोगें दे अलावा, कारकै च आएं-थाएं बिना जतन उगो दे फुल्लें-कलियें साई सहज-सुन्दर अलंकार बी एदी काव्य-देहू गी सजान्दे-सुआरदे न । किज नमूने इस चालो न :—

शब्द-अलंकारें च अनुप्रास दा सरबन्ध शब्दें दे चुना कल्ले हुन्दा ऐ । लोक-कवि गी सरस्वती दा बरदान प्राप्त ऐ, इस करी ओदी रचना च अनुप्रासै दी रंगत थारें-थारें नजरो आई जन्दी ऐ :—

- १—सत्तें बरें दा होआ बावा, विद्या पढ़ने पाई ।  
 २—ऐसी कन्या मेरै जरमै ओं पुत्तर मंगदा नाई ।  
 ३—लेई दे, लेई दे, लेई दे बावला, लेई दे शैल पटारी ।  
 ४—मानस कूजां रलियां बावला, चन्दला न्हामन चलियां ।  
 ५—सत्तें पुत्तरें औत्तर चली आं, जित्तो ने डैन बनाई ।  
 ६—के करनी करसानी बावला, खागे कनक परानी ।  
 ७—रुम्बल-रुम्बल त्रोड़ी खागे, नाडें दा पीगे पानी ।  
 ८—जोगन भेस बनाया जोजां, गिरज बनि करि आई ।  
 ९—अक्खीं गहरियां, गल्लां लहरियां, बोरसिहै गल्ल लाई ।

अर्थ-अलंकारें च स्वभावोक्ति दे शब्द-चित्र इस कारकै च खासे न ।

दौड़ां दिन्दा, छालीं मारदा, आप पसारै आई ।  
तलियें उप्पर चुक्की कन्या, थान राजे दै आई ।

मूर्छित पेदो कन्या गी, तलियें पर चुक्कियै लेई जाने दे इस गतिपूर्ण  
चित्रै ने “कुमार संभव” च कालिदास दे उस चित्रै दा चेता नुआई दिता  
ऐ जेदे च नगाधिराज हिमालय अपनी मूर्छित कन्या उमा गी शिव  
दे आश्रमै चा बामें पर चुक्कियै लेई जन्दा ऐ :—

सपदि मुकुलिताक्षीं रुद्रसंरम्भ भीत्या,  
दुहितरमनुकम्प्यामद्रिरादाय दौर्भ्याम् ।  
सुरगज इव विभ्रत्पदिमनीं दन्तलग्नां,  
प्रतिपथ-गतिरासीद्वेग-दीर्घीं कृतांगः ॥

अर्थात् (कामदेव गी भस्म करने आले) महादेव दे रोहै कोला डरियै  
जिसने अक्खीं मोटी लेदियां हियां, उस बचारी उमा गो, ओदा पिता  
गिरिराज, बामें पर चुक्कियै, तौलै च अपनी देहू गी होर लम्बूतरा  
करियै तेज तेज गेइयें कन्ने परतोन्दा इयां लब्बा करदा हा जियां देवतें  
दा हाथी (ऐरावत) होऐ, जेदे दन्दें च कोई कमलनी फसी दी ऐ ।

दौनें थारें ममता दी बेचैनी बड़ी टकोदी ऐ । बुआ ज्याणी  
कंजक ही उसी जित्तो ने तलियें पर चुक्की लेआ हा, गौरी (उमा)  
जोआन ही, वरप्राप्त ही उसी पर्वतराज ने अपनियें बलशाली बामें  
पर चुक्की नेता हा । इक होर चित्र दिक्खो :—

पौनी-भारखा बनेआ कटारा, जम्मुआ सान चढ़ाई ।  
फगड़ी कटारा गला ने लान्दा, हर हर राम ध्याई ॥

मौती दा पर्व मनाने दी तयारी दा कैसा अनोखा चित्रण ऐ !

‘उपमां, अलंकार-मालां दा बड़ा सुन्दर मोती ऐ । उपमा  
दा ए चित्र दिक्खो :—

बापू बाजूं इयां तड़फां, जियां मच्छी थोड़े पानी ।  
लुप्तोपमा दा इक उदाहरण ऐ :



“मन बावे दै गोबिन्द बसदा, लबदा कृष्ण मुरारी ।”

जित्तो बी कृष्ण आंगर (तेजस्वी) लबदा हा । समान धर्म ते वाचक दीनें दे बगैर बी उपमा बड़ी स्पष्ट ऐ । उत्प्रेक्षा दी ए छटा दिक्खो :—

“निक्कियां-निक्कियां कुड़ियां बावला, मानस कूजां रलियां ।”

वाचक पद ‘मानो’ इत्थें बी लुप्त ऐ । इक होर उत्प्रेक्षा दिक्खो :—

(जियां) “गज गज वाल, सुन्ने दियां लरजां ।”

रूपक अलंकारै दा ए चमत्कार दिक्खो :—

“बक्खो पीड़ कलेजै काहली, कौल गेआ कलमाई ।”

अर्थात् मुख रूपी कमल कलमाई गेआ ।

रूपक दा गै इक होर उदाहरण दिक्खो :—

“बाबल मेरा चम्बे दा बूटा. में तुलसी दी डालो ।”

निदर्शना दा इक उदाहरण दिक्खो :—

“मानत पराई खानी पापिया, लूनां आंगर गलना ।”

अक्रमातिशयोक्ति (कारण ते कार्य दा किट्ठें होना) दा ए चित्र दिक्खो :—

“अगें राहन्दा, पिच्छें जमदी, कला फराटी पाई ।”

× × ×

मानवीकरण सहज कविता दी मार्मिकता बदान्दा ऐ । इस कारका च एदे केई उदाहरण मिलदे न :—

१—हवाए ! तूं सुन ठंडड़िये ठारे, छमछम बगदी जाएयां ।

२—तूं धर्मा दा आ कटारेआ, ज्यूड़ा नई तरसाई ।

३—चन्न ते सूरज जामन मेरे, धरती मात पछानो । (इत्यादि)

## कोमल भावनां :—

कोमल भावनाएं दा ते आगामी घटनाएं दे सूचक नाटकी व्यंग्य  
दा चित्रण इस लोक-कवता दी खास खूबी ऐ :—

- १—मालती मेरियां हरियां भरियां, चम्बा गेआ कलमाई ।
- २—तन्द त्रुट्टी, सगन वचारेआ, जितमल फिरेआ आई ।
- ३—चगो दा लड़ फड़ी खड़ोती, जान निं दिन्दी जाई ।
- ४—उत देसै नई जायां बावला, नां कोई अंग न यारी ।
- ५—भिककै देसै दे हाकम डाडे, लालच लान्दे जानी ।  
लालच लान्दे, दगा कमान्दे, मुंह पर कढदे गालीं ।
- ६—नई जायां, नई जायां बावला, ठाकै धी नमानी ।
- ७—उत देसा ठुरी चलचै बुआ, जित्यै कोई अपना नाई ।  
(चलिये अब ऐसी जगह, अपना जहां कोई न हो ।  
हम-सखुन कोई न हो और हम जबां कोई न हो ।) —गालिब
- ८—खुखी कनक निं खाएयां महतेआ, दिन्नां मास रलाई ।
- ९—औंगली मिगी सब जग दस्सेआ, लेख निं दस्सेआ कोई ।
- १०—जेकर जीन्दा आया खलाड़ेआ, छोड़ेआं दोहर बनाई ।  
जेकर मरी गेआ खलाड़ै, छोड़ेओ कप्फन पाई ॥
- ११—छपड़ियें की न्हीन्नां ब्राह्मणा, तेरै गंग खलाड़े आई ।

इस कारकै दा कोमल अंश जित्तो ते ओदी ज्याणी कन्या दी  
युगल-मूरती ऐ । ए दोऐ इस कारकै दे चुकल पक्खै दियां दो कोमल  
रिश्मां न । ए रिश्ता इयां वो बड़ा कोमल ऐ पर इस कारकै दे संघर्ष  
च ओ होर बी कोमल होई गया ऐ ।

“बावल मेरा चम्बे दा बूटा, में तुलसी दी डाली ।”

लोक-कवि दी कल्पना दी कोमलता बी कमाल ऐ ! ए दो  
कोमल प्राण दौं देहियें च बंडोए दे होने पर बी इक्कै हे :—

“इक जिन्द मेरी, दूई जिन्द तेरी, रली गेआ सारंग पानी ।”

इस कारका च बुआ कौड़ी अपने पिता आस्तै सिर्फ दो सम्बोधन  
बरतदी ऐ। इक बाबल ते दूआ बापू।

१—लेई दे, लेई दे, लेई दे बाबला, लेई दे शैल पटारी।

२—गुड्डियां लहौरी लेई दे बाबला, खिन्नु दे पोठोहारो।

३—उस देसा नई जाएयां बाबला, नां कोई ग्रंग नां यारी।

४—रित्तड़ियां फिरो आइयां बाबला, मोआ निं फिरेआ कोई।

१—नई करेआं करसानी बापु, खागे कनक परानी।

२—ठाके दा बापु आखै निं लगदा, करदा ऐ मनमानी।

३—नई भेजेआ बापू मुख सन्देड़ा, नई भेजेआ सूआ चग्गा।

४—बापू मेरा बैरिये मारेआ, औं फरयादी आई।

पर कारकै च सिर्फ इक छन्द ऐसा ऐ जित्थें बुआ ने रोहा च अपने  
बापु गो ओदा नां लेइयै झिड़केया ऐ। बुआ पर जोजां ने बाहन  
चलाया ऐ, जित्तो उसी तलियें पर चुक्किये राजे दे थाना पर लेई  
गेआ ऐ। उत्थें :—“जियां-जियां फांडे करदा, चढ़ो ऐ पीड़ सुआई।”  
उस बेलै :—

बोलै बुआ बचन करै, जित्तो गो बोली लाई।

नित्त जित्तो तू ढोल बजान्नां, रोज करें चिलेयाई।

जे तेरे बिच खेडै राजा, दे मेरा दुख चुकाई।

मेरी समझा च ए छन्द कुसै ओबड़ जोगी दरेसा पासेआ कीता दा रला  
ऐ। बुआ दा चरित्तर ऐसा नई जे ओ अपने बापु' गो त्रिया तरफै न  
समझियै ते नां लेइयै कुआलै। बुआ कौड़ी आस्तै कारकै च जड़े  
सम्बोधन जां संकेत आए न ओ इस चाली न :—

१—बैष्णो दा अवतार ओ कंजक कौड़ी नाम रखाई।

२—तलियें उपपर चुक्को कन्या, थान राजे दै आई।

३—उस देसा दुरी चलचै बुआ, जित्थें कोई अपना नाई।

४—चग्गे दा लड़ फड़ी खड़ोती, जान निं दिन्दी जाई।

५—ग्राम्बू पक्के लोकें चक्खे, मंगदी ऐ धी प्यारा।

६—नई देवी दा ताया चाचा, नां सकका भंन भाई।



कारकें-बारें च परा-प्राकृतिक अंश ( *Supernatural* )  
 दा होना लोक-वार्ता दा सुभावक अंश ऐ। इस कारका च बी एदी  
 छ न रंगत मजूद ऐ। जियां :—

म्हार रोहंदे बावा जित्तो पर वैष्णों ते मंडलोक दौनें दी मेहर  
 ही जेदे कारण ओदे च अलौकिक शक्ति आई गेदो ही।

१—जित्तो दे घर बावा खेडै, बचन दखान्दा पाली।

औतरें दै ओ पुत्तर दिन्दा, दिन्दा बूटे लाई।

जेड़ा ओदी शरनी औन्दा, दिन्दा आस पुजाई।

“सक्की चाची जोजां गो ए गल्ल सखान्दी नाई।” जित्तो दी ए  
 चमत्कारी शक्ति जोजां गो रड़कदी ही। वैष्णों दी जित्तो पर बड़ी  
 ममता ही।

२—अन्दर गुफा दे खड़ोता बावा, कन्या नजरी आई।

पर जित्तो दी चाची कोल डाकनी-मैन्तर सिद्ध हा, टक्कर बड़ी  
 डाडी ही।

३ सक्की चाची डंन जित्तो दी, ऐ ही कष्ट नशानी।

४—अम्बै हेठ खड़ोती बुआ, जोजां बाहन चलाई।

व वा जित्तो दी गाथा च सिर्फ वैष्णो देवी गै शामिल नई ही, राजा  
 मंडलोक ते ओदा साथी-मन्त्री काली बीर बी जित्तो दे मददगार हे।

५—राजा मंडलोकै, कालो बीरै, चौपड़ बाजो लाई।

औ तुगी आखां काली बीरा, बावे गो लैयां बचाई।

म्हार छोड़ने दी सलाह बी जित्तो गो राजा मंडलोकै ग दिती ही :—

६—बोलै राजा बचन करै, बावे गो गल्ल सुनाई।

औ तुगी गल्ल सुनाई ब्राह्मणा, म्हारा खेआं नई।

जे रोहगा तू बिच म्हारा दे, ए जिन्द बचनो नाई।

मीटें अक्ख जित्तो ब्राह्मणा, छोड़ां घर पुजाई।

अक्खीं मीटियां बावा जित्तो, तां घरै गो आई।

राजा मंडलीक ते कालीबीर दौन्हें, जोजां डैनी कोला जित्तो दी रक्षा करने च हार मन्नी लेई । जित्तो गहार छोड़ियै भिड़ी चल गया । उत्थें वो किछ देवता ओदी मदद-मदाद करदे मेह :—

७—दिनें ते बाड़ी बावा करदा, रातीं देवतें लाई ।

जिन्ने देवते सारे लग्गे, बावे दी बाड़ी आई ।

इक्क रातीं च बावे ने लैतो जिमीं बनाई ।

देवते जेदो मददो पर होन ओदे आस्तै इक्क रातीं च घमां दो घमां जाड़-जंगल साफ करो लैना के मुश्कल ऐ ! कवि किन्नो चतराई कन्ने दैवी ते आसरी शक्तियें दो टक्कर स्पष्ट करदा जा करदा ऐ । बावे गो दैवो शक्ति दा बल ऐ :—

८—अग्गे राहन्दा, पिच्छें जमदी, कला फराटी पाई ।

पर आसुरी शक्ति दी प्रतीक जोजां ने अजें ओदा पीछा नई छोड़ेया ऐ :—

९—जोगन भेस बनाया चाची, गिरज बनि उड्डि आई ॥

आसुरी शक्ति दे प्रतीक न जोजां ते उस लाके दा लोभी बजिया विधि सिंह महता । जित्तो ने खेतर राहेया ते ओपरे (अलौ-  
किक) परिश्रमै दे नतीजे पर ओपरी (असाधारण) फसल होई । विधिसिंह कौल भुल्ली गेआ ते खलाड़े च मनमानो करन लगा तां जित्तो ने बरोध कीता :—

१०—रोह चढ़ेदे बावे जित्तो ने, पहलें भन्नी ऐ पाई ।

पाई दियां चार टाल्लियां उगियां, हाजर कला दखाई ॥

ए लोक-गाथा दुखान्त ऐ । जित्तो गो ते ओदी मंहनतू गो दिब्ब ताकतां बचाई नई सकियां, पर ओ उसी भाएं लौकिक न्यां नई दोआई सकियां, पर अलौकिक मानता देना ते उन्दे अखत्यारै च हा । बुआ कौड़ी बरलाप करदे करदे दो चिखां बनाइयै जेल्लै अपनी चिखा पर जाई बैठी तां :—

दौड़ां दिन्दा, छालीं मारदा, आप पसारै आई ।  
तलियें उप्पर चुक्की कन्या, थान राजे दै आई ।

मूर्छित पेदी कन्या गी, तलियें पर चुक्कियै लेई जाने दे इस गतिपूर्ण  
चित्रै ने “कुमार संभव” च कालिदास दे उस चित्रै दा चेता नुआई दित्ता  
ऐ जेदे च नगाधिराज हिमालय अपनी मूर्छित कन्या उमा गी शिव  
दे आश्रमै चा बामें पर चुक्कियै लेई जन्दा ऐ :—

सपदि मुकुलिताक्षीं रुद्रसंरम्भ भीत्या,  
दुहितरमनुकम्प्यामद्रिरादाय दौर्म्याम् ।  
सुरगज इव विभ्रत्पद्मिनीं दन्तलग्नां,  
प्रतिपथ-गतिरासीद्वेग-दीर्घां कृतांगः ॥

अर्थात् (कामदेव गी भस्म करने आले) महादेव दे रोहै कोला डरियै  
जिसने अक्खीं मोटी लेदियां हियां, उस बचारी उमा गी, ओदा पिता  
गिरिराज, बामें पर चुक्कियै, तौलै च अपनी देह गी होर लम्बूतरा  
करियै तेज तेज गेइयें कन्ने परतोन्दा इयां लब्बा करदा हा जियां देवतें  
दा हाथी (ऐरावत) होऐ, जेदे दन्दें च कोई कमलनी फसी दी ऐ ।

दौनें थारें ममता दी बेचैनी बड़ी टकोदी ऐ । बुआ ज्याणी  
कंजक ही उसी जित्तो ने तलियें पर चुक्की लेआ हा, गौरी (उमा)  
जोआन ही, वरप्राप्त ही उसी पर्वतराज ने अपनियें बलशाली बामें  
पर चुक्की नेता हा । इक होर चित्र दिक्खो :—

पौनी-भारखा बनेआ कटारा, जम्मुआ सान चढ़ाई ।

फगड़ी कटारा गला ने लान्दा, हर हर राम ध्याई ॥

मौती दा पर्व मनाने दी त्यारी दा कैसा अनोखा चित्रण ऐ !

‘उपमां, अलंकार-मालां दा बड़ा सुन्दर मोती ऐ । उपमा  
दा ए चित्र दिक्खो :—

बापू बाजूं इयां तड़पां, जियां मच्छी थोड़े पानी ।  
लुप्तोपमा दा इक उदाहरण ऐ :



“मन बावे दै गोविन्द बसदा, लबदा कृष्ण मुरारी ।”

जित्तो बी कृष्ण आंगर (तेजस्वी) लबदा हा । समान धर्म ते वाचक दीनों दे बगैर बी उपमा बड़ी स्पष्ट ऐ । उत्प्रेक्षा दी ए छटा दिक्खो :—

“निक्कियां-निक्कियां कुड़ियां बावला, मानस कूजां रलियां ।”

वाचक पद ‘मानो’ इत्थें बी लुप्त ऐ । इक होर उत्प्रेक्षा दिक्खो :—

(जियां) “गज गज वाल, सुन्ने दियां लरजां ।”

रूपक अलंकार दै ए चमत्कार दिक्खो :—

“बक्खो पीड़ कलेजै काहलो, कौल गेआ कलमाई ।”

अर्थात् मुख रूपी कमल कलमाई गेआ ।

रूपक दा गै इक होर उदाहरण दिक्खो :—

“बाबल मेरा चम्बे दा बूटा. में तुलसी दी डालो ।”

निदर्शना दा इक उदाहरण दिक्खो :—

“मानत पराई खानी पापिया, लूनां आंगर गलना ।”

अक्रमातिशयोक्ति (कारण ते कार्य दा किट्ठें होना) दा ए चित्र दिक्खो :—

“अगें राहुन्दा, पिच्छें जमदी, कला फराटी पाई ।”

×

×

×

मानवीकरण सहज कविता दी मार्मिकता बदान्दा ऐ । इस कारका च एदे केई उदाहरण मिलदे न :—

१—हवाए ! तू सुन ठंडड़िये ठारे, छमछम बगदी जाएयां ।

२—तू धर्मा दा भ्रा कटारेआ, ज्यूड़ा नई तरसाई ।

३—चन्न ते सूरज जामन मेरे, घरती मात पछानो । (इत्यादि)

## कोमल भावनां :—

कोमल भावनाएं दा ते आगामी घटनाएं दे सूचक नाटकी व्यंगै दा चित्रण इस लोक-कवता दी खास खूबी ऐ :—

- १—मालती मेरियां हरियां भरियां, चम्बा गेआ कलमाई ।
- २—तन्द त्रुट्टी, सगन बचारेआ, जितमल फिरेआ आई ।
- ३—चम्गे दा लड़ फड़ी खड़ोती, जान नि दिन्दी जाई ।
- ४—उत देसै नई जायां बावला, नां कोई अंग न यारी ।
- ५—भिककै देसै दे हाकम डाडे, लालच लान्दे जानी ।  
लालच लान्दे, दगा कमान्दे, मुंह पर कढदे गालीं ।
- ६—नई जायां, नई जायां बावला, ठाकै धी नमानी ।
- ७—उत देसा दुरी चलचै बुआ, जित्थै कोई अपना नाई ।  
(चलिये अब ऐसी जगह, अपना जहां कोई न हो ।  
हम-सखुन कोई न हो और हम जवां कोई न हो ।) —गालिब
- ८—स्वखी कनक निं खाएयां महतेआ, दिन्नां मास रलाई ।
- ९—औंगली मिगी सब जग दस्सेआ, लेख नि दस्सेआ कोई ।
- १०—जेकर जीन्दा आया खलाड़ेआ, छोड़ेआं दोहर बनाई ।  
जेकर मरी गेआ खलाड़ै, छोड़ेओ कप्फन पाई ॥
- ११—छप्पड़ियें की न्हीन्नां ब्राह्मणा, तेरै गंग खलाड़े आई ।

इस कारकै दा कोमल अंश जित्तो ते ओदी ज्याणी कन्या दी युगल-मूरती ऐ । ए दोऐ इस कारकै दे शुक्ल पक्खें दियां दो कोमल रिश्मां न । ए रिश्ता इयां वो बड़ा कोमल ऐ पर इस कारकै दे संघर्ष च ओ होर बी कोमल होई गया ऐ ।

“बावल मेरा चम्बे दा बूटा, में तुलसी दी डाली ।”

लोक-कवि दी कल्पना दी कोमलता बी कमाल ऐ ! ए दो कोमल प्राण दौं देहियें च बंडोए दे होने पर बी इक्कै हे :—

“इक जिन्द मेरी, दूई जिन्द तेरी, रली गेआ सारंग पानी ।”

इस कारका च बुआ कौड़ी अपने पिता आस्तै सिर्फ दो सम्बोधन  
वरतदी ऐ। इक बाबल ते दूआ बापू।

- १—लेई दे, लेई दे, लेई दे बाबला, लेई दे शैल पटारी।
- २—गुड्डियां लहौरी लेई दे बाबला, खिन्नु दे पोठोहारो।
- ३—उस देसा नई जाएयां बाबला, नां कोई अंग नां यारी।
- ४—रित्तड़ियां फिरो आइयां बाबला, मोआ नि फिरेआ कोई।
- १—नई करेआं करसानो बापु, खागे कनक परानी।
- २—ठाके दा बापु आखै नि लगदा, करदा ऐ मनमानी।
- ३—नई भेजेआ बापू सुख सन्देड़ा, नई भेजेआ सूआ चग्गा।
- ४—बापू मेरा बैरिये मारेआ, औं फरयादी आई।

पर कारकै च सिर्फ इक छन्द ऐसा ऐ जित्थें बुआ ने रोहा च अपने  
बापु गो ओदा नां लेइयै झिड़केया ऐ। बुआ पर जोजां ने बाहन  
चलाया ऐ, जित्तो उसी तलियें पर चुक्किये राजे दे थाना पर लेई  
गेआ ऐ। उत्थें :—“जियां-जियां फांडे करदा, चढ़ो ऐ पीड़ सुआई।”  
उस वेल्लै :—

- बोलै बुआ वचन करै, जित्तो गो बोली लाई।  
नित्त जित्तो तू ढोल बजान्नां, रोज करें चिलेयाई।  
जे तेरे बिच खेडै राजा, दे मेरा दुख चुकाई।

मेरी समझा च ए छन्द कुसै ओबड़ जोगी दरेसा पासेआ कीता दा रला  
ऐ। बुआ दा चरित्तर ऐसा नई जे ओ अपने बापु गो त्रिया तरफै  
समझियै ते नां लेइयै कुआलै। बुआ कौड़ी आस्तै कारकै च जड़े  
सम्बोधन जां संकेत आए न ओ इस चाली न :—

- १—बैष्णो दा अवतार ओ कंजक कौड़ी नाम रखाई।
- २—तलियें उप्पर चुक्को कन्या, थान राजे दै आई।
- ३—उस देसा दुरी चलचै बुआ, जित्थें कोई अपना नाई।
- ४—चग्गे दा लड़ फड़ी खड़ोती, जान नि दिन्दी जाई।
- ५—आम्बू पक्के लोकें चक्खे, मंगदी ऐ धी प्यारा।
- ६—नई देवी दा ताया चाचा, नां सकका भेन भाई।



कारकें-बारें च परा-प्राकृतिक अंश ( *Supernatural* )  
दा होना लोक-वार्ता दा सुभावक अंश ऐ। इस कारका च बी एदी  
छ न रंगत मज्जुद ऐ। जियां :—

म्हार रौहंदे बावा जित्तो पर वैष्णों ते मंडलोक दौनें दी मेहर  
ही जेदे कारण ओदे च अलौकिक शक्ति आई गेदी ही।

१—जित्तो दे घर बावा खेडै, बचन दखान्दा पाली।

औतरें दै ओ पुत्तर दिन्दा, दिन्दा बूटे लाई।

जेड़ा ओदी शरनी औन्दा, दिन्दा आस पुजाई।

“सक्की चाची जोजां गो ए गल्ल सखान्दी नाई।” जित्तो दी ए  
चमत्कारो शक्ति जोजां गो रड़कदी ही। वैष्णों दी जित्तो पर बड़ी  
ममता ही।

२—अन्दर गुफा दे खड़ोता बावा, कन्या नजरी आई।

पर जित्तो दी चाची कोल डाकनी-मन्तर सिद्ध हा, टक्कर बड़ी  
डाडी ही।

३ सक्की चाची डंन जित्तो दी, ऐ ही कष्ट नशानी।

४—अम्बै हेठ खड़ोती बुआ, जोजां बाहून चलाई।

व वा जित्तो दो गाथा च सिर्फ वैष्णो देवी गै शामिल नई ही, राजा  
मंडलोक ते ओदा साथी-मन्त्रो काली बीर बी जित्तो दे मददगार हे।

५—राजा मंडलोकै, काली बीरै, चौपड़ बाजो लाई।

औ तुगी आखां काली बीरा, बावे गो लैयां बचाई।

म्हार छोड़ने दी सलाह बी जित्तो गो राजा मंडलोकै गे दिती ही :—

६—बोलै राजा बचन करै, बावे गो गल्ल सुनाई।

औ तुगी गल्ल सुनाई ब्राह्मणा, म्हारा रवेआं नई।

जे रौहगा तूं बिच म्हारा दे, ए जिन्द बचनो नाई।

मीटें अक्ख जित्तो ब्राह्मणा, छोड़ां घर पुजाई।

अक्खीं मीटियां बावा जित्तो, तां घरै गो आई।

राजा मंडलीक ते कालीवीर दोन्हें, जोजां डैनो कोला जित्तो दी रक्षा करने च हार मन्नी लेई । जित्तो गहार छोड़ियै भिड़ी चल गया । उत्थें वो किछ देवता ओदी मदद-मदाद करदे गेह :—

७—दिनें ते बाडी बावा करदा, रातीं देवतें लाई ।

जिन्ने देवते सारे लग्गे, बावे दी बाडी आई ।

इक्क रातीं च बावे ने लैतो जिमीं बनाई ।

देवते जेदो मददो पर होन ओदे आस्तै इक्क रातीं च घमां दो घमां जाड़-जंगल साफ करो लैना के मुश्कल ऐ ! कवि किन्नो चतराई कन्ने दैवी ते आसरी शक्तियें दो टक्कर स्पष्ट करदा जा करदा ऐ । बावे गो दैवो शक्ति दा बल ऐ :—

८—अगें राहन्दा, पिच्छें जमदी, कला फराटी पाई ।

पर आसुरी शक्ति दी प्रतीक जोजां ने अजें ओदा पीछा नई छोड़ेया ऐ :—

९—जोगन भेस बनाया चाची, गिरज बनि उड्डि आई ॥

आसुरी शक्ति दे प्रतीक न जोजां ते उस लाके दा लोभी बजिया विधि सिंह महता । जित्तो ने खेतर राहेया ते ओपरे (अलौ-किक) परिश्रमै दे नतीजे पर ओपरी (असाधारण) फसल होई । विधिसिंह कौल भुल्ली गेआ ते खलाड़े च मनमानो करन लगा तां जित्तो ने बरोध कीता :—

१०—रोह चढ़ेदे बावे जित्तो ने, पहलें भन्नी ऐ पाई ।

पाई दियां चार टाल्लियां उगियां, हाजर कला दखाई ॥

ए लोक-गाथा दुखान्त ऐ । जित्तो गो ते ओदी मैहनतू गो दिब्ब ताकतां बचाई नई सकियां, पर ओ उसी भाएं लौकिक न्यां नई दोआई सकियां, पर अलौकिक मानता देना ते उन्दे अख्त्यारै च हा । बुआ कौड़ी बरलाप करदे करदे दो चिखां बनाइयै जेल्लै अपनी चिखा पर जाई बैठी तां :—



११—मारी छाल चिखा बिच पौन्दी, हर-हर राम ध्याई ।  
सुरगें दा गण आए, आइयै, लेई गे फांगां लाई ॥

गणें कन्ने बुआ सुरग पुरी च जाई पुज्जी तां ठीगर म्हारज उसो  
पक्खी झोलन लगे ते धर्मराजा ने पुच्छना कीती :—

१२—लेइयै पक्खा सिरी ठौकरें, बुआ भोलनै लाई ।  
धर्मराज पुच्छना करदा, बुआ कियां आई ?  
“बापु मेरा बरियें मारेआ, औं फरयादी आई ।”

किन्ना भलोका राज हा धर्मराजें दा बी । बुआ दे सुरगा च औने  
दा कारण बी उनेई पता नई हा ।

लोक-कवि इसै चाली इस कथानका गी समापत करदा ऐ  
ते कन्ने गै अपने समें दो राज-व्यवस्था पर व्यंग बी करदा ऐ जेदे च  
न्यां लैने आस्तै मसूमें गी धर्मराजें दे दरबार जाई फरयाद करना  
पौन्दी ऐ । पर धर्मराजें दो दालती दे न्यां पर लोकें च बड़ी पक्की  
आस्था ही । उन्दे फैसले च बी देर नई ही लगदी :—

१३—जिनें देवी तेरा बापु मारेया, तूं लग्न उनें गो जाई ।  
जियां देवी बुआ अजें जीन्दी ही !

१४—सुरगें लोकें दा हुकम जे लैन्दी, मातलोक गो आई ।  
अगती दे खोड़ फड़े दे बुआ, बोरसिहा दै आई ॥  
गलियें खेडदे जागत मारे, कपड़े सड़े पटारें ॥

इम चाली लोक-कवि ने अपनी इस रचना च परा-प्राकृतिक तत्व दा  
ऐसी चतराई कन्ने मेल कोता जे ओ कथा दा गै अंग बनी गेया ऐ ।  
इस कारका च झगड़ा खेतरे च मैहनत करियै नाज पैदा करने आले  
करसानें ते बिना मैहनत कीते इस मैहनतू चा मनमाना हिस्सा लैने  
आले जिमोन्दारा दे मझाटै ऐ । इस झगड़े दा चित्रण करने आले  
लोक-कवि गी जिमींदारी पेशे दो चेची वाकफो होनी जरूरी ऐ । इस  
कारका च इस वाकफो दा पता बड़ा साफ लगो जन्दा ऐ ।

जित्तो ने ग्हार छोड़ेआ तां इसै निश्चे कन्ने जे ओ जित्थें बी  
जाग उत्थें गै चार कनालीं जिमीं दियां लेइयै कमाई करियै खाग ।



“चार कनालीं जिमीं दियां दे हां, करियै खांग कमाई।”  
उसने अपने बसदे घर-थेह छोड़ा दिते हे पर :—

गोरा मैला, धौला जुगड़ेया, मूढें पंजाली बाई ।  
मूढें हल-पंजाली बावे नै, औंगली कन्या लाई ॥

करसानो स्वातमै दा कैसा नरोआ चित्र ऐ ! जित्तो प्हाड़ो करवान ऐ  
पर ईन रखना जानदा ऐ ।

“धर्म भोली नई लैनी बज्जोरा, करिये खानो कमाई।”

वे-जमोन सामियां बजिये-मालकें कोला अदुदै पर, जां चथाई पर जिमीं  
लैन्दियां न :—

“चौथा हिस्सा देआं ब्राह्मणा, बीरसिंह महता फरमाई।”

जिमीं थोई गेई । बावे ने उसो साफ करी लेआ ते फी :

“सौन म्हीनै दाला दलदा, भादरों दोहर सम्हाली ।  
अस्सू म्हीनै पट्टी दिन्दा, कत्तै दाने लाई ॥”

राहने ओगे ए दाने उसने दुहारे ले हे :

“काहना चक्कै रैहन गुसाई, घर गुसाइयें दै आई ।  
चार पाइयां कनकै दियां लेई, देनियां बी (२०) पाई ॥”

फी कत्तक म्हीने कोला लेइयै चेतन-बसाखै तगर छे म्हीने बावा नजरें  
दे रेशमी सूतरें कन्ने कनकू दे मठोन्दे औकरें गी मिनदा रेया ।  
ते खोर :—

“चेतन ते बसाखै अन्दर, सिट्टा देऐ दखाली।”

करमान सौ तंगियें राहो-बाही करदा ऐ, पर पक्की दी फसलें दे  
सनहरी सिट्टे ओदी सारी कंगाली ते तंगी गो दूर करी दिन्दे न :—

“बाड़ी लग्गे दा जितमल बावा, आई गेआ गरभा नाई ।  
हुकम कोता ईसो मेघा गी, दे कनका दी पाई ॥”

बावा जित्तो दी जीवन गाथा

पर जित्तो ने खलाड़े चा नमीं कनक देने आस्तै नई हा आखेआ । अन्दर खाने आस्तै दुहार लेदी परानी कनका चा देने लेई आखेया हा । लोक-कवि गी जित्तो दो लिखत चेतै ऐ । पर कम्मनें गी फसलै दा हिस्सा देना बी करसानी पिरत ऐ ।

सामी फसल पक्कने पर मालकें गी सूचना दिन्दो ऐ :—

“कनक गाहियै किट्ठी कीती, फी गढ़ जम्मुआ आई ।  
कनक मेरी सब अच्छो होई, आओ मिनी मनाई ॥”

अगें मालक बजियें दा बी इक स्वातम हुन्दा ऐ :

गुमटा ढलदे बोरसिह महतै, हक्क तेलियें गी लाई ।  
नमियां नमियां छट्टां लैओ, कन्ने आनेओ चमाड़ी ॥

बगाने खलाड़े पर बजिये दी दानवीरता पर लोक-कवि दा व्यंग दिक्खो :—

‘नमें गजें दी चादर जोजां ने, दोहरी करियै बछाई ।  
पंड बनान्दी चाची जोजां, लक्ख लक्ख देऐ दुआई ॥”

किज अपनियें छट्टें च भरी लेई, किज मंगने आलें गी दरयादिली कन्ने बंडी दित्ती ।

छें म्हीनें दो घाली सारी, पलै च दित्ती लटाई ॥

मु० प्रेमचन्द दे उपन्यास ‘गोदान’ गी भारत दे करसानी-जीवनै दा पुराण आखेया गेया ऐ । बावा जित्तो दी ए कारक बी करसानी जीवनै दा गै इक लौका पर मार्मक आख्यान ऐ । करसानी जीवनै दे संघर्ष दे सारे कोमल कठोर चित्र एदे च नजरी औन्दे न ।

१. चरित्र चित्रण :—कुसै बी संघर्ष-प्रधान साहित्यक रचना दी परख-बत्रेचना पूरी नई होन्दी जिन्ना चिर ओदे अन्दर कम्म करने आले पात्रें दे किरदारें दी सहज सुभावकता नई परखी लैती जा । इस लोक-काव्य गाथा दे प्रधान किरदार न जोजां, जित्तो,



महता बीरसिंह ते बुआ कौड़ी । दो लौके पात्र न, ज्यूनी लुहारो ते ईसो मेघ । लोक-कवि ने ए पात्र अपनी कल्पना चा नई हे सिरजे । इनें सबनें बडे-ौके पात्रें दी इतिहासक सत्ता ऐ । पर एदे च कोई शक नई जे अज्ज स्हाड़ै सामनें इनें पात्रें दो जड़ी रूप-रेखा ऐ ओ उस्सै लोक-कवि दी सिरजना ऐ । जित्तो, जोजां, कौड़ी, महता, ज्यूनी, ईसो । सबनें पात्रें गो लोक-कवि ने नमें सिरिया जीवनदान देइयै जीवन दे रंगमंच पर आनी खडेरेया ऐ । लोक-कवि गो परम्परा ने इन्ना गै पता दित्ता होना ऐ जे इक शैल गबरू हा, ओदी इक कलि जन कोमल धी ही । लोक-कवि ने जित्तो दी बेरूप कल्पना गो उयां गै साकार करने दा जतन कोता जियां साधकें अपनी अपनी भावनाएं दे मताबक राम, ईसा, मन्सूर, मीरा, सूर गो साकार कीता ऐ ।

इस कारका दा कलेवर एडा नई हा जेदे च इनें चरित्रें दा सर्वांगीन चित्रण कीता जाई सकदा । फी, बी लोक-कवि ने इनें सबनें चरित्रें दो रूप-रेखा गो इन्ना स्पष्ट ते त्रिकखा जहर करी दित्ता ऐ जे पाठक उनेंई सरलता कन्ने भुल्लो-विस्सरो नई सकदा ।

जोजां गो गै लौ : — ए दोखी स्भा दी जनानो ऐ । जित्तो दी चाचो लगदो ऐ । लोक-कवि ने उसी डैन आखेया ऐ । जित्तो जनेह भले मुनसा कन्ने बुराई करने आली जोजां गो लोक-कवि दी कोई हमदर्दी नई थोन्दी । लोक-कवि दे गै शब्दें च जोजां दी तस्वीरा गो पूरा करने आलियां रेखां दिक्खो : —

१—सक्की चाचो डैन जित्तो दो, ऐ ही कष्ट नशानी ।

२—मानस कूजां रलियां बावला, चन्दला न्हामन चलियां ।

अगमें चाचो जोजां मिलो ऐ, भरियै बोली लाई ।

अम्बै हेठ खड़ोती देवी, जोजां बाहून चलाई ॥

जोजां दे चरित्रें च मैल बी ऐ ते कायरता बी ऐ । दोऐ गल्लां मिलन तां भूठ जन्म लैन्दा ऐ । राजा दे थाने पर बावे ने कन्या पुजाई, सिद्धे जोगा ने अपराधी गो तुप्पो लैता । दो भुंढे खादे तां : —

३—तंगे पैरें चाची जोजां, डिग्गी चरणें आई ।



नईं मारेआं जित्तो ब्राह्मणा, तुक्की राम दुहाई ।  
इस कन्या गी जे किश आखां, लै काकल लखवाई ॥

जित्तो ने उसी माफ करी दित्ता पर घर पुजदे गै जोजां फी अपने  
असली रूपै च आई गेई । ओदे पुत्तरें पुच्छेया :—

४—कुन्ने माता तुगी मन्दा बोलेया, कुन्ने बोली लाई ।  
नईं कुसै मिगी मन्दा बोलेया, नां गै बोली लाई ।  
सत्तें पुत्तरें औतर चली आं, जित्तो ने डैन बनाई ।

सत्तें मूढ़ पुत्तरें गी निरदोस जित्तो दे बरुद्ध बहकान्दे होई आखन  
लगी :—

५—जदूं हा जित्तो इक्कियें दिनें दा, गोदा मेरी पाई ।  
त्रै लुंघां मौहरे दियां दित्तियां, गुढ़की संग रलाई ।  
ऐसा परधी जनमेआ जित्तो, तदूं बी मोआ नाई ।  
निकका हुन्दा जे मरी जन्दा, अज्ज दुक्ख लगदा नाई ।

मौहरे दियां त्रै लुंघां खाइयै बी जड़ा नईं मोआ ओदे कोला उप्पर  
होर परधी के हुन्दा ऐ ! जोजां बचारी दा दुक्ख दिक्खो ! जोजां ने  
जित्तो गी गहारा नसाया पर ओदा पीछा फी बी नईं छोड़ेआ :—

“जोजां दा मारा गहारा नस्सेआ, पीछा छोड़दी नाई ॥”

६—जोगन भेस बनाया चाचो, गिरज बनी उड्डो आई ।  
उप्पर खलाड़े दै चक्कर बन्नदी, जित्तमल लबदा नाई ।

दुक्ख पिट्टने आस्तै मदान साफ हा । कपट के-के रूप बदलदा ऐ,  
के-के म्हरखे लान्दा ऐ !

७—विरद बनी गेई चाचो जोजां, डिग डिग कग्दी आई ।  
नवें गजें दो चादर जोजां ने, दोहरी करियै बछाई ।  
पंड बनान्दी चाचो जोजां, लक्ख लक्ख देऐ दुहाई ॥

खलाड़ा लुट्टियै बी उसी चैन नईं पेआ । परतोई तां उस्सै रस्तै  
जित्थें जित्तो न्हुवा करदा हा । जन्दे जन्दे बचन-बाण मारदी गेई :

८—छप्पड़ियें की न्हीनां ब्राह्मणा, तेरै गंग खलाड़ै आई ।

गंग खलाड़ै आई ब्राह्मणा, लेई ऐ कनका दो पाई ॥

हृदे अगें कारका च चाची जोजां दा जिकर नई औन्दा । पर इनें वर्णने कन्ने गै चाची जोजां इस कारका दा बड़ा टकोदा किरदार बनो जन्दो ऐ । जित्तो कन्ने ऐ डैन बी अमर होई गेई ऐ ।

२. बावा जित्तो :—कारका च जित्तो दा किरदार बड़ा कोमल किरदार ऐ । सच्चा, सतोगुणी, ते देवतें दा भगत ।

१—वैष्णों दा पन्चाला बावा,

मन बावे दै गोविन्द बसदा ।

ठौगरें दी पूजा करदा, हर-हर राम ध्याई ॥

देवतें दी ओदे पर बड़ी दया ऐ । ओदे गुणें दी खुबोई पर ओ मस्त न :

२—टै-टै हसदी देवी वैष्णो, जित्तो गो समझाई ।

त्रैलोकी दी माता वैष्णो, जित्तो गो थापो लाई ॥

३—राजा मंडलीक ते काली बीरै, चौपड़ बाजी लाई ।

औं तुगो आखां काली बीरा, बावे जित्तो गो लैआं बचाई ॥

जित्तो जानदा ऐ जे कंडे गो कड्डने आस्तै कंडा कम्म औन्दा ऐ पर जित्तो दे स्वातमा दी बाड़ी च फुल्ल ते कलियां मते हे, कंडा कोई नई हा । इसै करो उसने हार मन्नियै गहार छोड़ी देने दा निश्चा करी लिया ।

४—उस देसा टुरी चलचै बुआ, जित्थें कोई अपना नाई ।

ज्याणी बुआ ने सौ तरले पाए, जे :

५—गरना, बैर, ककोआ खागे, खागे कनक सुवाती ।

धोती दी अस भोली स्यागे, मंगो खागे थाती ॥

पर जित्तो कच्चे निश्चे दा मानु नई हा । उसने :—

तज्जेआ ऐ गहैर बावे ने ते फी वन्दी त्रिगटा माई ।

मंजलो मंजलो चलेआ बावा, गढ़ पंजोड़ै आई ॥

बावा जित्तो दी जीवन गाथा



बीरसिंह मैहते ने उसी दिखदे गै नक्क-सुंह चाड़ियै तरक कराई :—

“कक्का भूरा एं तू ब्राह्मणा, के मंगना मेरै आई ?”

बीरसिंह मैहते गो जित्तो दा ए घमंड पसिन्द नई आया जे :—

६—“नई तेरा औ कुल परोहत, नई तेरा गुर भाई ।

घमें भोली नई लैनी बजोरा, करिये खानी कमाई ॥”

जित्तो गो जड़ी जिमीं थोई ओ सख्त कठोर जाड हा जित्थें “सप्प ते गुनाईं सूंकदियां” पर बावे दा पुरषारथ बी कमाल हा :—

७—“इक्कै रातीं दे विच बावे ने, लैतो जिमीं बनाई ।”

इक्कै रातीं दा मतलब सच्चें गै इक रात नई ऐ । ए सब लोक-कवि दो कल्पना दे निर्मल अलकारे न । इस चाली बी सुच्ची-सच्ची म्हैनतू दा ए स्तुतिगान ऐ । जियां :—

“अगें राहन्दा, पिच्छें जमदी, कला फराटी पाई ।”

ए कला दर-असल जित्तो बी म्हैनतू च इन्नी नई हो जिन्नी लोक-कवि बी सिरजना-शक्ति च ही । बावा जित्तो ते भलोका करसान हा :—

८—“सौन म्हीनै दाला दलदा, भादरों दोहर सम्हाली ।

अस्सू म्हीनै पट्टी दिन्दा, कत्तै दाने लाई ॥”

उसी करसानी दे सारे कष्ट कसाले जरने पे हे । फी उस गरीबी च बी ओ अपनो गल्लै दा रज्जियै धनी हा । कनकै दिये मिजरें च दोधो दाने आए तां पंजोड़ गां दिये सबनै कुड़ियें चक्खे । बुआ कौड़ी ने बी अपने बापु गो फरमश कीतो तां बचनै दी ईन पालने आले जित्तो ने जबाब दिता :—

९ चन्न सूरज दाऐ जामन मेरे, धरती मात पछ्यानी ।

जे बुआ तू दाने चक्खे (मेरा) धरम छीन होई जाई ॥

किन्नी सुच्ची आत्मा ही ! किन्नी सील सामी हा ओ, जे आपू



बजिये मैहते कोल जाइयै नवेदन कीता :—

१०—कनक मेरी सब अच्छी होई, तुस आओ मिनी मनाई ।

पर एदे जवाबे च मुख्त खोर स्वार्थे :—

मंडिया ढलदा वीरसिंह मैहता, लेई छतरी खलारी ।

गुमठा ढलदे वीरसिंह मैहते हकक तेलियें गो मारो ॥

नमियां नमियां छट्टां लैओ, कन्ने आनेओ चमाड़ी ।

तेली ते लबाने लैते, कन्ने ले सपाई ।

कन्ने सपाइयें दी अड़दल चलदी, कन्ने सब लोकाई ॥

निष्पाप म्हैनतू दी सतोगुणी सरलता इक बक्खी ही ते निर्मम स्वार्थ  
अपने राजसी ते तामसी लाम-लश्करै कन्ने दुई बक्खी हा । एदे बाद  
लोक-कवि ने इस संघर्ष गो बड़ी चतराई कन्ने विकसित कीता ऐ ।  
दौनें पक्खें दे गुण-दोशें गो ओ बल्ल-बल्लें गोआड़दा जन्दा ऐ ।

जित्तो—ठण्डे करि करि शरवत दिन्दा, मत छोड़ै कनका दी पाई ।

ते महता—दिक्खी कनक मनै बिच लोभे, पाप छाया दिल आई ।

जाबर स्वार्थ गुं डें, लठैतें, डांग सोटें, सबनें चालियें लैस होइयै वो  
इक्कलो सचाई कन्ने नजर मलाने कोला कियां झकदा ऐ ! महता  
जित्तो गो आखदा ऐ :—

“न्हाई आमेयां जित्तो ब्राह्मणा, लाचै कनका पाई ।

मुख कासती दा बर्त रखेया, तू आमेयां बर्त पुआरी ।”

न्हौने दै पज्ज भेजेया बावा, पिच्छों लाइ ऐ पाई ॥

“कासती दा बर्त” ते “पिच्छों” इनें दौं शब्दें वीरसिंह मैहते गो किन्ना  
नंगा कीता ऐ !

जित्तो सच्चें गै न्हौन चलो गेआ । ओ वो खासी दूर । रस्ते  
चा परतोन्दे होई पंजोड़ा च उसने ग्रां दे पंता कोला पुच्छेया :—

वेद बाचेआं प्यूलो पंता, में खलाड़ै जाना क नाई ?

बावा जित्तो दी जीवन गाथा

पन्ता ने उसी कुक्कड़ ते छिल्ली दी बल देइयै जोगन मना यै जाने  
दी सलाह दिती । पर जित्तो ने परता दिता :—

इक जिन्दू दे कारण पन्ता, दो जिन्दू दिन्दा नाई ।

५०० बरा पहले दे न्हरे जुगै च वो जित्तो किन्ना आत्म-विश्वासी  
हा ! सारी कारका च इक बी छन्द ऐसा नई जित्थें उसी हारियै  
देवो देवतें अगें मिसियान्दे दस्सेआ गया ऐ । पंजोड़ा चलदे होई  
ओदे मनै च खतोला ऐ जे मँहते दे चैन-चक्कर ठोक नई ते कोई बाद  
होए बिना रौहता नई । चलदे चलदे उसो पता नई के ख्याल आया  
ते उसने ज्यूनी लुहारी गो आला दिता :—

कंधा उप्परा मारै आला, “देआं कटारा माई ।”

ज्यूनी ने तरक कर ई :—

हुन के करना कटारा ब्राह्मणा, छोड़ेया वेला बिहाई ।  
साढ़े देसा दा हुन्दा ब्राह्मण, खाड़ा लैन्दा ठानी ॥

बाबे ने कटारा लेइयै इन्ना गै परता दिता :—

जो होंग ब्राह्मणै दा बेटा, दस्संग खाड़ा लाई ।

ते फो :—“कगड़ी कटारा गला ने लान्दा, हर-हर राम ध्याई ।

तू धर्मा दा भाई कटारेआ, ज्यूड़ा नई तरसाई ॥

ज्यूनी लुहारी गो पछतावा खान लगा :—

गुस्सा नि करेयां प्हाड़ो ब्राह्मणा, में हसदे गल्ल गलाई ।

कनका दो पाई, रेजे दा टोटा, जितमल अगें टकाई ॥

ते जित्तो :—कनका दी पाई मनसी लैन्दा, टोटे गो छंड कराई ।

ते फो धोरजें कन्ने आखेआ :—

जेकर जीन्दा आया खलाड़ेया, छोड़ेआं दोहर बनाई ।

जे मरी गया बिच खलाड़ै, छोड़ेआं कप्फन पाई ॥



इयै जनेह जे ते जेकर जड़े जीवन ते मौती दे मझाटै दी जलदी बलदी सुनहरी रेखा हुन्दे न, जातियें दे इतिहासें दे अमर सिरलेख बनदे न। जिस बेल्लै जित्तो खलाइ पर पुज्जा तां उत्थें नक्शा गै बदले दा हा। मैहते दे आदमियें छट्टां भरी लेदियां हियां, किज कनक मैहते ने दान-बीर बनियें कम्मने-मंगलें गी दरेया-दिली कन्ने बंडी दित्ती हो। पर जित्तो ने अन्यां दे सामनै हार नई मन्नी :—

“फाड़ो छट्टां कीते छावड़े, मुाड़यै राह मनाई।”

संघर्ष हुन टीसी पर पुज्जे दा हा। महते दा सारा रोव-दाव फट्टी दियें छट्टें दे छावड़ें च जरमी सप्पे आंगर बिस्स घोला करदा हा। अत्याचारा दे दुर्गें दे मनारे कम्बै करदे हे :—

अकखीं गैहरियां गल्लां लैहरियां, बिधिसिंह रोलें आई।

जावर शोषन चित्था होए दा होर बी खूखार होई गया। भूटे दोस लान लगा :—

“दिनें बड्डना एं, रातो गाहन्नां, तुद छोड़ी गहार पुजाई।”

ते जित्तो अजें बी अपने भलोके-पुनै च आदर्शो दी दुहाई देया करदा ऐ :—

“मानत पराई खानी पापिया, लूना आंगर गलना।”

कारका दे इस थारा पर, जित्थें संघर्ष अपनी पराकाष्ठा पर पुज्जी गेदा ऐ ! जित्तो दे बलिदान दी भूमका दे पैहलें जित्तो ते मैहते च कोई लम्मी गल्ल-वात नई होई। जित्तो दा उआं बी बड़ी घट गल्ल करने दा स्था ऐ। ते मैहते कोल जोर-जवरदस्ती दे सवाए कोई होर भाशा नई ही। इस करी इत्थें आइयै ए टक्कर उन्नी नाटको नई सेई होन्दो। पर छपो दी कारक इत्थें चूट्टी दी बी सेई होन्दी ऐ। जित्तो दी मानसक स्थिति इस संकटै दो घड़ो च उन्नी शान्त नई ही रेहदी। उसी अपनी ज्याणी धीऊ दी चिन्ता होई आई ही। उसने करसानो च अपने भ्याल ईसो गी आखरी हदैत दित्ती :—

बाबा जित्तो दी जीवन गाथा



घौले मेरे लाई छोड़ियां जाई, बुआ गी गहार पुजाई ।

इत्थें बुआ गी गहार पुजाने दी गल्ल बिन्द ओपरी लगदी ऐ । गहारा च हुन ओदा कुन हा ? पर ओ होर करदा बी के ? उसो ए हक ते नई हा जे जिनें गहनतकश जानू-पछानू साथियें दै उमने गहार छोड़ियै आसरा लेआ हा उन्दे उपपर ओ अपनी ज्याणी कन्या गी पालने दा भार बी सुट्टो जन्दा । इक पंक्ति दी ए खीरी बसीयत करियै :—

“लेई कटारा जितमल बावा, चढ़ै राही पर जाई ।”

घनोते दे बदलें च बिज्ज मिलकने आली हो । ऐसे मौके पर बी बख्तावर स्वार्थ, रिश्वत देने दो मैली भावना दा मुजाहरा करने कोला वाज नई रेया । उसने नस्सने दी तयारी करदे होई आखरी तोर चलाया :—

“पंजी रपे, कड़ें दी जोड़ी, पाई लै मित्राचारी ।”

ए कैसी मित्राचारी हो. जड़ी इक जावर ज़िम्मेदार अपनी उस मसूम सामी कन्नै पाना चाहन्दा ऐ जिसने ओदे अन्यां ते अत्याचार दा बरोध करने आस्तै, अपने हक्कै दे गरोलें गी, राही पर खड़ोइयै इस चाली अपनी ममता दे घेरे च लेई लेया हा जियां कोई पैछो अपने ज्याणें गी अपने फंगें च छपैलो लैन्दा ऐ ! पर जित्तो उस लाचार ते मजबूर पैछी आंगर नई हा जड़ा बज्जें दे भपटा मारने पर अक्खीं मोटियै ओदा शकार होई जन्दा ऐ । जित्तो ने बजिये दे स्वार्था गी आखरी चुब्ब कराई :—

रुखी कनक नई खायां मैहतेया, दिन्नां मास रलाई ।

रामो राम ध्यान्दा बावा, ते पेट कटारा लाई ॥

इक होर भलोका संसूर सूली पर चढ़ी गेआ । बावा जित्तो अन्यां दी जाबरी अगें भुकेया नई । मानै कन्ने जीने दा कोई रस्ता नई रेया तां उसने अपनी जोआन छात्तो च आपू कटारा मारी लेया । पर कहानी कारकै च इत्थें आइयै खतम नई होई । इत्थें कहानी खतम होई जन्दी तां लोक-कवि दी कल्पना बी त्रेयाई दो रेई जन्दी । इस

दान दी मानता घटी जन्दी । अन्यां दा बरोध उसने कठन-कठोर  
 शब्दें च मैहते बजिये दी निन्दा करिये नई कीता । उसने इस अन्यां  
 ते स्वार्था दा बरोध, क्रोध घृणा कन्ने नई, करुण रसै गो जगाइयै  
 कीता । क्रोध ते घृणा दी उमर बी लौकी हुन्दी ऐ, पर करुण  
 रसै दी छाप गहरी ते अमिट हुन्दी ऐ । परिस्थिति अगें गै तयार ही ।  
 परिस्थिति दा केन्दर-विन्दु ही जित्तो दी बुआ, अट्ठें बरें दी ओ कन्या,  
 गुड्डियां ते खिन्नु खडालीं लेइयै बुआ इक बरा पैहलें इत्थें आई ही ।  
 लोक-कवि ने उस मसूम कन्या गो किन्ना दिव्व ते किन्ना महान  
 बनाई दित्ता ऐ !

“लेइयै पक्खा सिरो ठीगरै, बुआ झोलने लाई ।

धर्मराजा पुच्छना करदा, बुआ कियां आई ?

पर ए महमा बी कोई बड़ो चवात गल्ल नई ऐ । लोक-कवि दो सारी  
 साधना दी मार्मकता ऐ उस बरलापा च जड़ा उस ज्याणो कंजका  
 ने अपने बापु दे मरने पर कीता ऐ । जिस लोक-कवि ने खलाड़े पर  
 जित्तो दे ते मैहते मझाटै संघर्ष दी पराकःष्ठा पर बी शब्दें गो बड़े  
 संकोच ते संजमा कन्ने बरतेआ, बुआ देवी दे दुखलें च उसी ओ सारा  
 संकोच ते संजम भुल्लो-विस्सरो गेया ऐ । खलाड़े च जित्तो ते  
 बी सिंहा दे टाकरे दा बर्णन लोक-कवि ने कुल २५ पंक्तियें च  
 मुकाई दित्ता । पहली पंक्ति ऐ :—

छालीं मारै जितमल बाबा, बिच खलाड़े दै आई ।

ते २५ बीं पंक्ति ऐ :—

ब्होला दे बिच तड़फै बाबा, कामें रौला पाई ॥

पर बुआ देवी दा ए बरलाप :—

“अन्दर सोतै, बाहर सोतै, बापु औन्दा कनक लदाई ।”

दा स्होल होखी कन्ने शुरू करियै :—

बापु मेरा बैरियें मारेया, औं फरयादी आई ।

धर्मराजै दे अगें इस फरयादा तकर ८३ पंक्तियें च फैले दा ऐ ।

बाबा जित्तो दी जीवन गाथा



३७४ पंक्तियें दी कारका दे चौथे हिस्से कोला सिफ १० पंक्तियां घट ।  
 ए-८३ पंक्तियां इस फुल्लें दो चंगेरा च (बाह्वे दे) मोतिये<sup>१</sup> दियां  
 भरोई-मठोई दियां डोडियां न । भरोई दियां कोमल खश्बोई कन्ने ते  
 मठोई दियां भावनाएं दे सुखम संसारै च । इन्नी अर्थपूर्ण, इन्नी  
 कोमल कवता डोगरी साहित्य च बड़ी दुर्लभ ऐ ।

ज्याणी कंजक अन्दर बाहर सोतै करदी ऐ जे बापू ने कनक  
 लदाइयै औना ऐ तां उसी रखने आस्तै थार बनी जा । पर बापू ने  
 अज्ज परतोने च चिर की लाया ऐ ?

अगें नई चिर लान्दा बावल, अज्ज कियां चिर लाई ?

फी नजर बेड़ै अपने हथें लाए दे चम्बे दो कोमल कलमै पासै गेई  
 जेदे कोल गै मालती दी बेल ही । पर ए के ? मालती हरी भरा पर  
 चम्बा कलमाई गेदा हा । कालिदास दो शकुन्तला कन्ने, कण्व दे  
 आश्रम दे बेलें-बूटें दुखें-सुखें च साथ दित्ता हा । इत्थै बी ज्याणी बुआ  
 गो ओ सारी सूचना संकेतें च देया करदे न । संज्रां बेल्लै जित्तो दे  
 म्याल ईसो मेघा ने आइयै सुनाया :—

“इस कनक रत्त-लोलड़िआ, मोआ कटारा खाई ।”

निक्को ज्याणी बुआ दा संसार उज्जड़ी गेआ । ओदे भा दा अम्बर  
 गै फटी गेआ !

हथें दे कंगनोटे भन्नदी, चूड़ा भन्नदी बाई ।  
 पुट्टी सुट्टै मीडड़ियां, ते खाक सिरै च भरोई ।  
 लेई लेई झावड़ियां गल लगां, नई समझांदा कोई ॥

एदैं बाद उस ज्याणी कन्या दी वेदन कल्पना दे स्हारै भाव-  
 नाएं दियें अनजान औखियें घाटियें च फिरदो फरान्दी उस थारै पर  
 जाई पुजदी ऐ जेदे अगें जीवन दे सारे रस्ते रुकी-मुक्की जन्दे न ।  
 ओदी वेदना उसी कुनै-कुनै कल्पना लोकें च लेई जन्दी ऐ एदी इक  
 झलक लोक-कवि दी जबानी सुनो :—

१. जम्मू इच बाह्वे दा मोतिया दूरें दूरें तगर मञ्जर ऐ ।



अनाथ कन्या सुन्ने भविष्ये दी कल्पना करदा ऐ :—

नई देवी दा ताया चाचा, नां सकका भैन-भाई ।  
कोदै आसरै कट्टां बावला, रोइयै कुसगी सुनाई ॥  
पे बछोड़े मेरेआ बावला, औं जग नमानी होई ।  
गली-गलो दियां मिलडन शिड़कां, कुसी सुनाना रोई ?

इस ओपरे संसारै च मेरा कुन सहारा ऐ बापु ? गहार छोड़ेआ हा तां  
तूं मिगी बी औंगली लाई आन्दा हा । हुन बी जित्थों दी तयारी ऐ  
उत्थें कन्ने लेई चल :—

लेई चल औंगली लाइयै बापु, लेई चल औंगली लाई ।  
औंगली मिगी सब जग दस्सेआ, लेख निं दस्सेआ कोई ॥

पर उस ज्याणी उमरी च बी बुआ गो पता ऐ जे जड़ी होनी बरती  
गेई ऐ उसी हुन कोई परताई नई सकदा : -

लिखने आला लिखै कलामा, कौन कलामा मोड़ो ।  
डाडे लेख लिखे बिध माता, मेटने आला निं कोई ॥

लोक-कवि दी कल्पना ने इस बज्जर-पात गो बी विधि दा गै अटल  
विधान दस्सेआ ऐ :—

चिट्ठे उप्पर काला लिखेआ, दाग ए मिटदा नाई ।  
धिएं दे दुख डडे लोको, जान कलेजे खाई ॥  
धिएं दे दुख मामां जानन, बाबल बिरला कोई ।  
जे जानदी मिगी पवै बछोड़ा, जमदी गै मर जाई ॥  
जमदी गै मरी जन्दी बावला, दाग निं लगदा कोई ॥

फो ख्यालें च गै :—

चढ़ी कांठै देवी हौका दिन्दी, धियां निं रक्खेओ कोई ॥

इत्थों बुआ दी कल्पना औने आले समें दे केई चित्र मन च सोचदी  
वनान्दो ऐ :—

ए आया बापू धर्म ध्याड़ा, ए लोहड़ी जग आई ।  
धियें आलें धियां सदाइयां, बुआ गी कौन सदाई ॥

बाबा जित्तो दी जीवन गाथा

रित्तड़ियां फिरी आइयां बावल, मोआ निं फिरेआ कोई ।  
 मरन भला, बछोड़ा मन्दा, बापू गेआ बछोड़ा पाई ॥  
 औं मरी जन्नी आं बापू, (मिगी) नजरी निं आया कोई ।  
 राह - बदानू जन्देआ बीरा, सुनो जा अरज खड़ोई ॥  
 राह बदानू खड़ोन्दा नइयों, देवी नैन भरि-भरि रोई ।  
 तेरी नुहारी बावल मेरा, तुध गल लान्नी आं रोई ॥  
 इक बारी मिली जा ठगा बावल, धो तेरी बजोगन होई ।  
 पेई गे बछोड़े मेरे बापुआ, मिगी नजरो निं औंदा कोई ॥  
 दुखी मनै चा बदसीसां निकलदियां न :—

नरकें बासा तेरा पापिया, तू बछोड़ी हंसें दी जोड़ी ।  
 मेरी जिन्द मेरे बापू दी लोको, बसदी इक्कै खोड़ी ॥  
 बावल मेरा चवे दा बूटा, में तुलसी दी डाली ।  
 कुंडी अड़ी गेई देई आली, होई गेई दर्द नमानी ॥  
 तत्ती रेतु पेदी तड़फां, सार कुसै नई जानी ।  
 इक जिन्द मेरी, दूई जिन्द तेरी, रलो गेआ सारंग पानी ॥  
 नई भेजेआ बापु सुख सन्देड़ा, नई भेजेआ मुआ चग्गा ।  
 मिल परदेसतो बुआ देआ बावल, झिक्का देसा चित्त लग्गा ॥

इस चाली ए कारक समाप्त हुन्दी ऐ । इस इक कारका दा ए ओपरा-ओपरा ववेचन करने दे बाद इक बड़ा पैन्ना प्रश्न साढ़े सामने आई खड़ोन्दा ऐ । क्या बाबा जित्तो दी बलिदान गाथा आंगर डुंगर दे लोक-जीवन कन्ने सर्वन्ध रखने आलियें दूइयें अनेक गाथायें च बी इतिहास ते काव्य-कला दौनें दियां खुबियां मजूद न ? जे बिना उनें लोक-गाथायें दी परख पड़ताल कीते इस गल्ला दा जवाब कियां दित्ता जाई सकदा ऐ ? इस करी मेरा उनें साधकें गो नम्र नवेदन ऐ जिनें गी लोक साहित्य दे खेतरै इच कम्म करने दो रुचि ऐ, जे ओ इस खेतरै पास अपनी साधना गी लान । इनें कारकें वारें दा गोआंडो प्रदेशें दियें कारकें वारें कन्ने तुलनात्मक ववेचन करने दी बी लोड़ ऐ । कम्म मता ऐ ते साढ़े उद्दम बड़े जड़्डे न ।



## बाबा जित्तो

घर रूपो दै ठौगर तुट्ठे, औस नराणै लाई ।  
 भलै नच्छत्तर जन्म बावे दा, नारी मंगल गाई ॥  
 औन्दियां नारियां गान बधावे, जुड़ बिदमाता गाई ।  
 चिट्ठा गुड़ भन्नेआं चंगेरो, नग्गर देओ बंडाई ॥  
 सद्दी पंडत बेडै बालदे, रासी नाम रखाई ।  
 चन्ननै दा इक बनेआ पंगूड़ा, झूटे दिन्दी माई ॥  
 लाल पट्टै दियां डोरियां लाइयां, झूटे दिन्दी ऐ दाई ।  
 पञ्जें दिनें 'पंजाब' न्हाती, इक्किये सूतरा पाई ॥  
 अज्ज निगड़ा, कल्ल होग सयाना, दिन-दिन जोत सुआई ।  
 सूरत दा जेड़ा मतवाला, सूरज दिन्दा झाई ॥  
 पंजें बरें दा होएआ बाबा, गलिये खेडै जाई ।  
 सत्तें बरें दा होएआ बाबा, बिद्या पढ़नै लाई ॥  
 नवें बरें दा होएआ बाबा, ठौगर पूजा लाई ।  
 ठौगरें दी पूजा करदा, हर हर राम ध्याई ॥  
 संध्या गाइ गायत्री पढ़दा, लैन्दा राम मनाई ॥  
 सालगरामै दी पूजा करदा, सोहना तिलक लगाई ।  
 ब्रैणो दा पच्याला बाबा, बन्दो त्रिगटा माई ॥



मन बावे दै गोविन्द बसदा, लबदा कृष्ण मुरारी ।  
 गल रुदराखें दी माला सोभै, लक्क सोभै कटारी ॥  
 वारें बरें दा होन्दा बावा 'राजै' फराटी दिखाली ।  
 जित्तो दै घर बावा खेडै, वचन दखांदा पाली ॥  
 सिंहनियें दे खादे रखदा, हाजर कला दिखाई ।  
 औत्तरें दै ओ पुत्तर दिन्दा, दिन्दा बूटे लाई ॥  
 जेड़ा ओदी शरनीं औन्दा, दिन्दा आस पुजाई ।  
 सक्की चाची जोजां गी, ए गल्ल सखांदा नाई ॥

× × × ×

अन्दर गुफा दै खड़ोता बावा, कन्या नजरी आई ।  
 दिक्खो कन्या गो जितमल बावा, मन अपना समझाई ॥  
 ऐसी कन्या मेरै जन्मै, औ पुत्तर मंगदा नाइ ।  
 टै-टै हसदी देवी बैष्णो, जित्तो गो समझाई ॥  
 जियां आखना एं भोलेआ ब्राह्मणा, ऐसा गै फल पाई ।  
 त्रैलोकी दो माता बैष्णो, जित्तो गो थापो लाई ॥  
 जिस बैष्णो वचन ए कीता, प्रगटी जित्तो दै आई ।  
 औन्दियां नारियां गान बधावे, गान्दियां शैल बिहाई ॥  
 बैष्णो दा अवतार ओ कंजक, 'कौड़ी' नाम रखाई ।  
 निक्की होन्दी दा माता मरी मेई, चाची दै बस पाई ॥  
 सक्की चाची डैण जित्तो दी, ऐ ही कष्ट नशानी ।  
 उल्टा दुक्ख गोआंडा लगदा, लाई कन्या खानी ॥  
 कुल-कबोला चुनो सभ्हाया, बारो कन्या दी आई ।

× × × ×

लेई दे लेई दे, लेई दे बाबला, लेई दे शैल पटारी ।  
 गुड्डियां लेई दे ल्होरी बाबला, खिन्नू दे पोठोहारी ॥  
 गुड्डियां बुआ दियां मोतियें जड़ियां, लग्गी जरी कनारी ।  
 बिच सहेलियें खिन्नू खेडै, खेडै बांह लोआरी ॥

सज्जै-खब्बै खिन्नू खेडै, नई खेडै दै बिच हारो ॥  
 हत्था खिन्नू छुड़की पेआ, बापू दे सगन बचारी ॥

× × × ×

निक्कियां निक्कियां कुड़ियां बाबला, मानस-कूझां रलियां ॥  
 मानस-कूझां रलियां बाबला, चन्दला न्हामन चलियां ॥  
 अगें चाची जोजा मिली ऐ, भरियै बोली लाई ॥  
 “चन्दला न्हौन ि जना देवी, मत छोड़ै कोई खाई ॥”  
 बोली देवी वचन करै, चाची गी गल्ल सुनाई ॥  
 जे चाची भी मच्छ मिगी खा, चन्दला छोड़ा सुकाई ॥  
 सट्ठें सहेलियें कन्ने कन्या, उप्पर चन्दला दै आई ॥  
 खोली कपड़े बन्नै धरदियां, तारी सरोवर लाई ॥  
 बिच चन्दलै इयां तरदियां, जियां सरें तरै मरगाई ॥  
 न्हाइयै धोइयै, कंजकें सबनै, कपड़े अंग लगाई ॥  
 सेती, शककर ते तिल काले बिच बिच गरी रलाई ॥  
 बंडी दे सहेलड़ियें गी, मेरे बापू गी देआं दुआई ॥  
 चुगो चिड़ियो, खाओ कुड़ियो, मेरे बाबल दी ए कमाई ॥  
 अम्बै हैठ खड़ोती देवी, जोजां ने बाह्न चलाई ॥  
 बक्खी पीड कलेजै काह्लो, कौल गेआ कमलाई ॥  
 लोट-पोट होई गेई आं कन्या, होश टकानें नाई ॥  
 पुट्टी मोण्डड़ी देवी सुट्टै, धरती मत्था मारी ॥  
 बच्चे जान मरी तेरे पापनी, (लाई) पीड कलेजै भारी ॥  
 गज-गज बाल सुन्ने दियां लरजां, खाकू कन्ने रलाई ॥  
 सब्वै स्हेलियां पुच्छना करदियां, के तुकी नजरी आई ?  
 आखै नई कोई लब्बा बखला, चाची नजरी आई ॥  
 हवाए तूं सुन ठण्डड़िये ठारे, छम-छम बगदी जाई ॥  
 मेरा हाल तूं दिक्खी चलि एं, मेरे बापू गी जाई सुना ॥  
 जाई आखेआं बाबल प्यारे गी, धी तेरी बचदी नां ॥



पूजा करदा जितमल बाबा, उसी देआं गल्ल सुनाई ॥  
 आपूं ब्राह्मणा पूजा करना एं, घर कन्या छोड़ी तेरी खाई ॥  
 तौला - तौला पूजा करदा, कपड़े अंग लगाई ।  
 दौड़ां दिन्दा, छालीं मारदा, आप पसारै आई ॥  
 तलिया उपपर चुक्की कन्या, थान 'राजे' दै आई ॥  
 चौरी लेइयै जितमल बाबा, बेई गेआ फांडै आई ॥  
 जियां जियां फांडे करदा बाबा, चढ़ी ऐ पीड़ सूआई ॥  
 बोलै बुआ, वचन करै, जित्तो गी बोली लाई ॥  
 नित्त जित्तो तूं ढोल बजानां, रोज करें चिलेयाई ॥  
 थान पुट्टियै सुट्ट छप्पड़ी, जूड़ा छोड़ मनाई ॥  
 जे तेरे बिच खेडै राजा, दे मेरा दुक्ख चुकाई ॥  
 हुकम कीता बावे जित्तो ने, लेआ जोगीं सदवाई ॥  
 ढाल तमाचे लाए जोगियै, पौन बावे गी आई ॥  
 थर-थर ज्युड़ा कम्बेआ सिद्ध दा, देह सरलाटे खाई ।  
 दो चार भुंडे कुड़ी गी मारे, घर जोजां करलाई ॥  
 नंगे पैरें चाची जोजां, डिग्गी चरणें आई ।  
 नई मारेआ जित्तो ब्राह्मणा, तुक्की राम दुहाई ॥  
 इस कन्यां गी जे किश आखां, लै काकल लिखवाई ।  
 भिक्की मंजी लेइयै जोजां, पेई पसारै आई ॥  
 सत्तै पुत्तर जोजां केडे, हल वाई घर आई ।  
 "कुन्ने माता तुगी मन्दा बोलेआ, कुन्ने बोली लाई ॥"  
 "नई कुसै मिगी मन्दा बोलेआ, नां गै बोली लाई ।  
 सत्तै पुत्तरें औतर चलीआं, जित्तो ने डैन बनाई ॥"  
 उट्ठ माता तूं लग्न रसोई, अस आगे जित्तो गी मुकाई ।  
 सत्तै पुत्तर माता जोजां दे, वन्नी लैन तयारी ॥  
 × × × ×  
 अगों - अगों जितमल चलदा, पिच्छें सत्तै भाई ।  
 उपर डडलै जाई खड़ोते, बावे गी धिक्का कराई ॥



राजा मण्डलीकै, काली बीरै, चौपड़ बाजी लाई ।  
 बोलै राजा, वचन करै, कालो बीरै गो गल्ल सुनाई ॥  
 ओँ तुगी आखां काली बीरा, बावे जित्तो गो लेआं वचाई ।  
 औन्दा दिक्खेआ बावा जित्तो, पुआं पौन दिन्दा नाई ॥  
 बोलै राजा वचन करै, बावे गो गल्ल सुनाई ।  
 औँ तुगी गल्ल सुनाई ब्राह्मणा, 'म्हारा' रवेआं नाई ॥  
 जे रौह् गा तूँ विच म्हारै दै, ए जिन्द बचनी नाई ।  
 मीटें अक्खीं जित्तो ब्राह्मणा, छोड़ा घर पुजाई ॥  
 अक्खीं मीटियां बावा जित्तो, तां घरै गो आई ।  
 सत्तै पुत्तर माता जोजां दे, दिखदे बावे गो आई ॥  
 अस ते आए मारी जित्तो गो, ओ जीन्दा घरै गो आई ।  
 बोलै जोजां, वचन करै, पुत्तरें गो गल्ल सुनाई ॥  
 जदूँ हा जित्तो इक्कियें दिनें दा, गोदा मेरी पाई ।  
 त्रै लुंघां मौह् रे दियां दित्तियां, 'गुड़को' संग रलाई ॥  
 ऐसा परधी जनमेआ जित्तो, तदूँ वो मोआ नाई ।  
 निक्का हुग्दा जे मरी जन्दा, जज दुक्ख लगदा नाई ॥

×                      ×                      ×                      ×

बोलै बावा वचन करै, बुआ कौड़ी गो गल्ल सुनाई ।  
 उस देस टुरो चलचै बुआ, जित्थें कोई अपना नाई ॥  
 बोलै बुआ, वचन करै, बापू गो गल्ल जतानी ।  
 नई करेआं करसानी बापू, खागे कनक पुरानो ॥  
 रुम्बल, रुम्बल त्रोड़ी खागे, नाले दा पीगे पानी ।  
 ठाकेआ जित्तो आखै नि लगदा, करदा ऐ मनमानो ॥

×                      ×                      ×                      ×

गूरा - मैला धौला जुगड़ेआ, मण्डै पंजाली बाही ।  
 मूण्डै हल्ल - पंजाली बावे ने, औंगली कन्यां लाई ॥

चमो दा लड़ फगड़ी खड़ीती, जान नि दिन्दी जाई ॥  
 उत्त देसै नि जायां बावला, अपना उत्त कोई नाई ॥  
 झिक्के देसैं दे हाकम डंडे, लालच लान्दे जानो ॥  
 लालच लान्दे, दगा कमान्दे, मुंह पर कडदे मालीं ॥  
 के करनी करसानी बावला, कुन्न खट्टनी कुन्न खानो ॥  
 हम्बल - त्रुम्बल त्रोड़ी खागे, नाड़ें दा पोमे पानी ॥  
 नई जायां, नई जायां बावला, ठाकै धी प्यारी ॥  
 उत्त देसै नई जायां बावला, नां कोई अंग न यारी ॥  
 धोती दी अस झोली सियागे, मंगी खागे थाथी ॥  
 गरना, बैर, ककोआ खागे, खागे कनक सुवाती ॥  
 छपड़ियां सोए सुकदियां, दूर खुए दा पानी ॥  
 धनियां-धनियां ठंडियां छामां, नाड़ें दा पोमे पानी ॥  
 ठाके दा बापू आखैं नि लगदा, करदा ऐ मनमानी ॥  
 नई जायां, नई जायां बावला, ठाकै धी नमानी ॥

X                      X                      X                      X

तज्जेआ ऐ ग्हर बावे ने, ते फी बन्दि ऐ त्रिगटा देवी ॥  
 तू ऐ सच्ची दुर्गा माता, पत रक्खेआं मां मेरी ॥  
 मजलो-मजली चलेआ ऐ बाबा, गढ़ पंजोड़ै आई ॥  
 ज्यूनी लुहारी बड़ी स्यानी, दिन्दी पलग बछाई ॥  
 सेती शक्कर ते बिल काले, कुआ दी गोदी पाई ॥  
 पुच्छना करदा जितमल बाबा, कुत्थें ऐ मेरा भाई ?  
 जाम्मुआ राजे दियां पेइयां बगारां, उत्थें मित्र तरा ॥

X                      X                      X                      X

पैर पुआने ते लक्क धोतां, गल जप-माला पाई ॥  
 मंजलो-मजली चलेआ बाबा, गढ़ जम्मुआं गी जाई ॥  
 बीरसिंह महता बजोर राजे दा, ओदी मंडिया आई ॥  
 जाई मण्डिया जित्तो ब्राह्मण, सील बचन गलाई ॥



पैरें पौना कीता बजीरै, बावे गी पुच्छना लाई ।  
 कुत्थें घर तेरे ब्राह्मणा, केड़े मुलखा दा आई ॥  
 कक्का-भूरा एं तूं ब्राह्मण, के मंगन मेरै आई ।  
 “साढ़ै मुलखें जिमीं दा घाटा, औं ओ मंगन आई ॥  
 चार कनालीं जिमीं दे, दे हां, करियै खांग कमाई ।”  
 वोले बजीर, बचन करै, जितमल गी गन्ल सुनाई ॥  
 “धर्म भोली लेई लै ब्राह्मणा, के करनो कमाई ।”  
 नई तेरा औं कुल पुरोहत, नई तेरा गुर भाई ॥  
 “धर्म भोली नई लैनी बजीरा, करियै खानो कमाई ।”  
 बीरसिंह मैहतै दिती जिमीं, लेआ काकल लिखवाई ॥  
 “सामें दै चक्क, जाड़ दस्सेआ, लै तूं जिमीं बनाई ।  
 चौथा हिस्सा देआं ब्राह्मणा”, बीरसिंह मैहता फरमाई ॥

×            ×            ×            ×

गढ़ पंजोड़ आया बावा, ज्यूनी गी समझाई ।  
 देआं केई-कुहाड़ी लुहारिये, आमां जिमीं बनाई ॥  
 टै-टै हस्सी ज्यूनी लुहारी, जितमल गी समझाई ।  
 प्हाड़ै देसै देआ भोले ब्राह्मणा, तूं के करनो कमाई ॥  
 लेइयै केई, कुहाड़ी बावा, जाड़ बड्डने गी लाई ।  
 ईसो मेघ जाड़ै दा राखा, लैता भ्याल बनाई ॥  
 सप्प ते गुनाई सूकदियां, भौरें रुण-भुण लाई ।  
 लेई गुरें दा नां बावे ने, दिता फट्ट कराई ॥  
 दिनै दी बाडी बावा आपूं करदा, रातीं देवतें (बाडी) लाई ।  
 जिन्ने देवी देवते सारे लग्गे, बावे दी बाडी आई ।  
 इक्कै रातीं दै बिच बावे ने, लैती जिमीं बनाई ॥

×            ×            ×            ×

सौन म्हीनै दाला दलदा, भादरों दोहर सम्हाली ।  
 अस्सू म्हीनै बावा पट्टी दिन्दा, कत्तै दाने लाई ॥



काहूँ चक्क रहन गुसाई, घर गुसाइयें दै आई ॥  
 चार पाइयां कनक दियां लेई, देनियां बीहू (२०) पाई ॥  
 नई मेरा कोई गवाहू-जामन, गवाहू ऐ गंगा माई ॥  
 लेइयै कनक आन्दा बावा, बिच खेतरै दै आई ॥  
 लेइयै कोहालै दा नां बावे ने, दिता छट्टा लाई ॥  
 अगों राहून्दा, पिच्छें जमदो, कला फराटी पाई ॥  
 नमीं जिमीं, चैड़ा फट्टा, बैठी चंड खलारी ॥  
 कण-मण राजा इन्दर बरसै, कनक जित्तो दी पाली ॥  
 चेतरे ते वसाखे अन्दर, सिट्टा देऐ दखाली ॥  
 'आंवू' पक्के, लोकें चक्खे, मगदी धी प्यारी ॥  
 गरी-छुआरा, दाख, मनक्का, दिता बुआ गी आनी ॥  
 चन्न-सूरज दोऐ जामन मेरे, धरती माता पछानी ॥  
 जे बुआ तूं दाने चक्खें, मेरा धर्म छीन होई जाई ॥  
 जन्दे चेतरे, लगदे वसाख, बावे ने बाडी लाई ॥  
 बाडी अगो दा जितमल बावा, आई गेआ 'गरभा' नाई ॥  
 हुकम कीता ईसो मेघा गी, दे कनका दी पाई ॥  
 बोलै नाई, बचन करै, बावे गी गल्ल समझाई ॥  
 प्हाड़ै देसै देआ प्हाड़ी ब्राह्मणा, केड़ी पिरत बनाई ॥  
 कड्डनां एं नमीं, दिन्तां एं पुरानी, छोड़ी ऐ पिरत गोआई ॥  
 कनक गाहियै किट्ठी कीती, फी गढ़ जम्मुआं आई ॥  
 पुच्छना करदा वीरसिंह मैहता, कियां जम्मुआं आई ॥  
 कनक मेरो स अच्छी होई, तुस आओ मिनी मनाई ॥  
 मण्डिया दा ढलदा वीरसिंह मैहता, लेई छतरी खलारी ॥  
 गुमटा ढलदे वीरसिंह मैहते, हक्क तेलियें गी मारी ॥  
 नमियां-नमियां छट्टां लैओ, कन्ने आनेओ चमाड़ी ॥  
 तेली ते लवाने लैते, कन्ने ले सपाई ॥  
 कन्ने सपाहियें दी अड़दल चलदी, कन्ने सब लोकाई ॥  
 आपू मैहता मछुऐ लंगदा, दान्द लघान्दा गाहू नो ॥

मिट्ठियां-मिट्ठियां कनियां पौन्दियां, लैन्दा छतरी तानी ॥  
 लैन्दा छतरी तानी मैहता, ते बिच खलाड़े दै आई ॥  
 जित्तो, मैहते दो खातर करदा, दिन्दा भूरा बछाई ॥  
 ठण्डे करी करी शरबत दिन्दा, मत छोड़ै कनका दी पाई ॥  
 दिक्खी कनक मनै बिच लोभै, पाप छाया दिल् आई ॥  
 न्हाई आवेआं जित्तो ब्राह्मणा, लाचै कनका पाई ॥  
 मुख कासतो दा बर्त रक्खेआ, तू आवेआं बर्त पुआरी ॥  
 न्हीने दै पज्ज भेजेआ बावा, पिच्छों दा लाई ऐ पाई ॥  
 ईसो मेघा गी दित्तियां मुक्कां, दित्ता धुप्पा बठाई ॥  
 बद्दा दा देऐ दुहाइयां, आजत लुट्टनै लाई ॥  
 चढ़ी धारा पर दिखदी जोजां, लग्गी खलाड़ै पाई ॥  
 जोगन भेस बनाया चाची, गिरज बनो उडडी आई ॥  
 उप्पर खलाड़े दै चक्कर बन्नदी, जितमल लबदा नाई ॥  
 बिरद बनो गेई चाची जोजां, डिग डिग करदो आई ॥  
 भाई बचारेआ कनक मनेन्देआ, तेरो नारण पूरी पाई ॥  
 चौ ब्राह्मणें गी खाने गी देना, दे कनका दी प्राई ॥  
 हुकम कीता बोरविह मैहते, दित्ती कनका दी पाई ॥  
 इक पाई कन्ने किज नि बनदा, दे मिगो पंड बनाई ॥  
 नमें गजें दी चादर जोजां ने, दोहरी करिये बछाई ॥  
 पंड बनान्दी चाची जोजां, लक्ख-लक्ख देऐ दुमाई ॥  
 बज्जा दा मेघ कडदा गालियां, मर रडे मुंह काली ॥  
 बगानै कुल्लै अग लगा ऐ, तू सीसां देने आली ॥  
 उसी सीस दे ब्राह्मणिये तू, जिस ने कीती कमाई ॥  
 छे म्हीने दी घाली सारी, पल च दित्तो लुटाई ॥  
 लेइयै कनक चली चाची जोजां, कोल जित्तो दै आई ॥  
 "छप्पड़िये की न्हीन्नां ब्राह्मणा, तेरै गंग खलाड़ै आई ॥  
 गंग खलाड़ै आई ब्राह्मणा, लेई ऐ कनका दी पाई ॥"  
 पिछड़ा मुड़ियै दिखदा बावा, जोजां फिरो ऐ आई ॥

जोजां दा मारा सहारा नस्सेआ, पोछा छोड़दी नाई ।  
 पोछा छोड़दी नाई लोको, मेरे रक्तै दी तरेनाई ॥  
 खोदयै कनक बावा जित्तो ने, लड़ धोती दै पाई ॥

× × × ×

छालीं मारै जितमल बावा, मंभ पंजोड़ा आई ।  
 मंभ पंजोड़ा आइयै बावा, घर पतें दै जाई ॥  
 वेद वाचेआं प्युली पंता, दे मिगी सच सुनाई ।  
 दे मिगी सच सुनाई पंता, में खलाड़ै जाना क नाई ॥  
 वेद वाचियै प्युली पंतै, दिता सच्च सुनाई ।  
 "सैंथा कुक्कड़, लोही छिल्ली, जोगन लेआं मनाई ॥"  
 बोलै बावा, वचन करै, पन्तै गी गल्ल सुनाई ।  
 "इक जिन्दू दे कारण पन्ता, दो जिन्दू दिन्दा नाई ॥"

× × × ×

ज्यूनी लोहारी, गरभो न्यानी, दौनें त्रिजन डाई ।  
 तन्व ब्रुट्टी सगन वचारेआ, जितमल फिरेया आई ॥  
 जिस ब्राह्मण दा लुट्टेआ खलाड़ा, ओ दिक्ख बावा आई ।  
 कंधा उप्परा मारै आला, "देआं कटारा साई" ॥  
 'हुन के करना कटारा ब्राह्मणा, छोड़ेया बेला बिहाई ।  
 प्हाड़ै देसै देआ प्हाड़ी ब्राह्मणा, तुगी प्हाड़ै दो मत आई ॥  
 खल्लड़ुयें दा खादा आटा, नाड़ें दा पीता पानी ।  
 साड़े देसै दा हुन्दा ब्राह्मणा, खाड़ा लैन्दा ठानो" ॥  
 मर हत्यारिये ज्यूनी लोहारिये, बावे गी बोली लाई ।  
 बावे गी बोली लाई, तुद्ध मेरा तेल कड़ाइयै पाई ॥  
 जे होंगी ब्राह्मण दा बेटा, दस्संग खाड़ा लाई ।  
 पौनी भारखै बनेआ कटारा जम्मुआ सान्ना लाई ॥  
 छत्ता धरुई लेआ कटारा, लैन्दा लक्क फसाई ।  
 फगड़ी कटारा गला नै लान्दा, हर हर राम ध्याई ॥



तू धर्मा दा भाई कटारेआ, ज्यूड़ा नई तरसाई ।  
 गल्लां सुनियां ज्यूनी लोहारियै, मुंह गेआ कलमाई ।  
 कनका दी पाई, रेजे दा टोटा, जितमल अगें टकाई ।  
 गुस्सा नि करेयां प्हाड़ी ब्राह्मणा, में हसदे गल्ल गलाई ।  
 पति मेरा धर्मा दा मित्तर, ओं लगनीं भरजाई  
 कनका दी पाई बावा मनसी लैन्दा, टोटे गी छंड कराई ।  
 “जेकर जोन्दा आया खलाड़ेआ, छोड़ेयां दोहर बनाई ।  
 जे मी गेया बिच खलाई, छोड़ेयां कफन पाई” ॥

X                      X                      X                      X

छालीं मारै जितमल बावा, बिच खलाड़े दै आई ।  
 रोह चढ़े दे बावे जित्तो ने, पहलें भन्तो ऐ पाई ।  
 पाई दियां चार टालियां उगियां, हाजर कला दखाई ।  
 पाड़ी छट्ठां, कीते छापड़े, मुड़ियै राह मनाई ॥  
 गुस्सा चड़ेया तदू लवानै, चमाड़ी दी गुब्ब कराई ।  
 मरें हत्यारेआ तू लवानेआ, तुद्ध की चुब्ब कराई ?  
 जे कोई होगी तेरे कुला दा, मरगो बक्खी दी पीड़ा ।  
 अक्खीं गैहरियां, गल्लां लहरियां, बीरसिहै गल्ल गलाई ॥  
 दिनें बड्डनां ए, रातीं गहन्नां, तुद्ध छोड़ी गहार पुजाई ।  
 “धुप्पा कैत खड़ोता एं मैहतेआं, छामां होई खड़ो ॥  
 ओ दिक्ख तेरी कनक लग्गी दी, ओ लग्गी दा भो ।  
 जेकर तेरा कुनका छेड़ेआ, कराई लै ठौगरें दी सोह ॥  
 ओड़क नई सा करना पापिया, ओड़क नई सा करना ।  
 गऊ कोला ते ब्राह्मण कोला, दूरा दूरा डरना ॥  
 मानत पराई नि खावी पापिया, लूना आंगर गलना ।”

X                      X                      X                      X

बोलै बावा बचन करै, ईसो गी गल्ल सुनाई ।  
 बोलै मेरे लाई छोड़ें जाड़ें, बुआ गी गहार पुजाई ॥

लेई कटारा जितमल बावा, चढ़े 'राही' पर जाई ।  
 किज नस्सी लोग प्हाड़ें चढ़े, किज बड़े खड्डें बिच जाई ।।  
 नस्सन लगदा बीरसिंह मैहता, रस्ता लबदा नाई ।  
 "पंजो रपे, कड़ें दी जोड़ी, पाई लै मित्राचारी ।।"  
 रुडी गेआ धर्म ध्वाड़ा मैहतेआ, जुट्टी मित्राचारी ।  
 रुक्मी कनक नि खावां मैहतेआ, दिन्नां मास रलाई ।।  
 रामो - राम ध्यान्दा बावा, ते पेट कटारा लाई ।  
 बोह्ला दे च तड़फै बावा, कामै रौला पाई ।।

×       ×       ×       ×

अन्दर सौतै, बाहर सौतै, बापू औन्दा कनक लदाई ।  
 अम्में नई चिर लान्दा बावल, अज्ज कियां चिर लाई ?  
 मालती मेरियां हरियां-भरियां ते चम्बा गेया कलमाई ।  
 लौंडे वेल्ले दिने दे ढलदे, ईसो रोन्दा आई ।।  
 ईसो गो बुआ पुच्छना करदी, के बरती, के होई ?  
 बावल तेरे, बीरसिंह मैहते, बाद खलाडै होई ।।  
 इस कनकै रत्त लालड़िया, मीआ कटारा खाई ।  
 हथें दे कंगनोटे भन्नदी, चूड़े दी भन्नै बाई ।।  
 पुट्टी सुट्टै मींडड़ियां, खाक सिरै च भरोई ।  
 लेइ लेइ झांवड़ियां गल लम्मां, नई समझान्दा कोई ।।  
 नई देवी दा ताया चाचा, नां सकका भैन भाई ।  
 कौदै आसरे कट्टां बावला, रोइयै कुसमी सुनाई ?  
 पे बछोड़े मेरेआ बावला, औ जग नमानो होई ।  
 गली-गली दियां मिलंगन झिड़कां, कुसी सुनाना रोई ।।  
 लेई चल औंगली लाइयै बापू, लेई चल औंगली लाई ।  
 औंगली मिगी सक जग दस्सेआ, लेख नि दस्सेआ कोई ।।  
 लिखने आला लिखै कलामा, कौन कलामां मोड़ी ।  
 डाडे लेख लिखे विधमाता, मेटने आला नि कोई ।।



चिट्ठे उप्पर काला लिखेआ, दाग ए मिटदा नाई ॥  
 धीएं दे दुख डाडे लोको, जान कलेजे खाई ॥  
 धीएं दे दुख भाणां जानन, बावल बिरला कोई ॥  
 जे जानदी, मिगी पवै बछोड़ा, जमदी गै मर जाई ॥  
 जमदी गै मरी जन्दी बावला, दाग नि लगदा कोई ॥  
 चढ़ी कोठै देवी होका दिन्दी, "धीआं नि रखेआ कोई ॥"  
 ए आया बापू धर्म ध्याड़ा, ए लोड़ी बापू जग आई ॥  
 धीएं आलें धिआं सदाइयां, बुआ गी कौन सदाई ?  
 रिक्तड़ियां फिरो आइयां बावला, मोआ नि फिरेआ कोई ॥  
 मरन भला, बछोड़ा मन्दा, बापू गेआ बछोड़ा पाई ॥  
 औं मरा जन्ती आं बापू, मिगी नजरी नि आया कोई ॥  
 राह-पदा जान्देआ बोरा, सुनी जा अरज खड़ी ॥  
 राह-पदा खड़ोन्दा नइयों, देवी नैन भरी भरी रोई ॥  
 तेरी नुहारी बावल मेरा, तुद्ध गल लान्ती आं रोई ॥  
 असें नि डिट्ठा बावल तेरा, ऐ सा कुत्त नुहारी ॥  
 गल बापू दै कोरा जामां, लक सोझै कटारी ॥  
 गला च सोझै मुगें दी साला, मत्थे तिलक लगाई ॥  
 मत्थे बापू दै गोबिन्द बसदा, बापू लबदा कृष्ण मुरारी ॥  
 इक बारी मिलो जा ठग बावला, ओ तेरो बजोगन होई ॥  
 पेई गे बछोड़े मेरे बापुआ, मिगी नजरी नि आँदा कोई ॥  
 नरकें बासा तेरा पापिया, तू बछोड़ो हंसें दी जोड़ी ॥  
 मेरी जिन्द मेरे बापू दी लोको, बसदी इक्कै खड़ो ॥  
 बावल मेरा चम्बे दा कूटा, में तुलसी दी डाली ॥  
 कुडो अड़ी गई दरदें आली, होई गई दरद नमानी ॥  
 बापू बाजा इयां तड़फां, जियां मच्छी थोड़ै पानी ॥  
 तत्ती रेतू पेदी तड़फां, सार कुसै नई जानी ॥  
 इक जिन्द मेरी, दुई जिन्द तेरी, रली बेआ सारंग पानी ॥



नई भेजेया बापु सुख-सन्देड़ा, नई भेजेया सुआ चग्गा ।  
मिल परदेसनी बुआ देआ बाबला, झिक्का देसा चित्त लगा ॥

× × × ×

बोलै बुआ वचन करै, ईसो गी गल सुनाई ॥  
जित्थें मेरा बापु मारेआ, लेई चल आँगली लाई ॥  
आँगली लाई लेई ईसो मेवै, बिच खलाड़े आई ॥  
बिच जाड़े दै रोन्दी बुआ, रोई रोई हाल मोआई ॥  
गोरा-मैला धौला जित्तो दा, पुछदी धौले गी आई ॥  
पुछदी धौले गी आई, तुन्दा कुत्थें सिरै दा साई ॥  
बोलै धौला वचन करै, बुआ गी गल सुनाई ॥  
इक बारी बुआ, गलां साढ़े खोलें, दस्सां बावे गी जाई ॥  
गलां खोले बुआ कौड़ी ने, दोऐ धौल गे समाई ।  
कालू कुत्ता बड़ा प्यारा, पुच्छै कुत्ते गी जाई ॥  
पुच्छना करदी तां बुआ कौड़ी, कुत्थें सरै दा साई ?  
बुआ इक बारी मेरी संगली खोलें, दस्सां बावे गी जाई ॥  
संगली खोली बुआ कौड़ी ने, कुत्ता गेआ समाई ।  
लउयै सिज्जी दी कनक बावे दो, लैन्दो गोदा पाई ॥  
रोदन करदी तां बुआ कौड़ी, रोई-रोई होश गोआई ॥  
बिच पलाई द रोन्दी बुआ, बापू लबदा नाई ॥  
रोन्दी-रोन्दी तां बाल कन्यां, बिच पंजोड़ा आई ।  
बिच पंजोड़ा आई मेरी बुआ, पतै दै आई ॥  
वेद बाचेआं प्युली पंता, दे मिगी जोतस लाई ।  
दे मिगी जोतस लाई पंता, मेरा बापू लबदा नाई ॥  
वेद बाचेआ प्युली पतै, दिन्दा सच गलाई ।  
भरेआं कनका दी झोली बुआ, ते सुट्टेआं जाड़े जाई ॥  
'सहरै सिम्बलै' आई बुआ देवी, लब्बा लोथ नमानी ।  
लेइयै लोथ गला कन्ने लान्दी, आँ बापू, धी घमाई ॥

पे बछोड़े बुआ दे बापू, गेआ बछोड़ा पाई ।  
 लकड़ियां बुआ किट्ठियां करदो, लैन्दी चिखा बनाई ॥  
 अपनी चिखा बनाई बुआ ने, बापू दी चिखा बनाई ।  
 ईसो गी बुआ ठाके पान्दो, पिछड़ा दिक्खेआं नाई ॥  
 मारी छाल बिच चिखा दै पौन्दी, हरि-हरि राम ध्याई ।  
 सुरगें दा गण उतरे, आइयै लेई गे फांगां लाई ॥  
 पिछड़े मुड़ियै दिक्खेआ ईसो ने, अपनी चिखा बनाई ।  
 कारण बुआ बावे दै ईसो, लैती अगनी लाई ॥  
 हरि नराणा, पार ब्रह्मा, देव पुरी सिर लाई ।  
 लेइयै पक्खा, सिरी ठौगरें, बुआ झोलनै लाई ॥  
 धर्मराजा पुच्छना करदा, बुआ कियां आई ?  
 बापू मेरा बैरियें मारेआ, औं फरयादो आई ॥  
 जिनें देवी, तेरा बापू मारेआ, तूं लग्न उनेंगी जाई ।  
 सुरग लोकें दा हुकम जे लैन्दी, मातलोक गी आई ॥  
 अग्नि दे खोड़ फड़े दे बुआ, बीरसिंहै दै आई ।  
 गलियें खेडदे जागत मारे, कपड़े सड़े पटारें ॥  
 कपड़े सड़े पटारें, बुआ कौड़ी कोप ध्वाड़ै ।  
 हाड़ म्हीना दिन पुन्नेआं दा, संग चले तेरै ग्हारा ॥  
 रायपुर ते बरापुर चलेआ, कलानौर ते बटाला ।  
 कलनौर ते बटाला बावा, अन्धड़ चलेआ सारा ॥



ओम्

श्री रघुनाथ जी सहाय

सहर जंजू श्री रघुनाथ जी के यंत्रालय में जंजू नगर निवासी  
पंडित नीलकंठ जी की फरमाइस से "कथा बाबा जित्तो दी" लाला  
सिवामल्ल जी के अधिकार से छपी । संवत् १९४१ ॥

महल्ले मस्तगढ़ श्री लक्ष्मीनारायण जी के बजार से  
इह पुस्तक मिलेगा ।

( शुभम् )



## कथा बावे जित्तो दी

ओं स्वस्ति श्री गणेशाय नमो विघ्न-विनाशिने ।  
गजवक्त्रैकदन्ताय विद्या - बुद्धि प्रकाशिने ॥१॥

×

×

×

यावत्सूर्य शशी शशेस-सरिताधीशो घरा धारिणा,  
यावन्नीर समीर बह्नि नभ आनंतास्त्वधीशो गिरां ।  
तावत् श्री रघुवंश राज-तिलक कीर्तिश्च ते भूतले,  
श्री काली परमेश्वरी च त्रिकुटा संवर्धयत्वाशिवः ॥२॥

दोहरा : सप्तद्वीप नव खंड में, भारत खंड अनूप ।  
ता महि पुर जंवू लसे, सभ देसन को भूप ॥  
जो सूरज के वंश में, जंवू-पत जमुआल ।  
सात भूप वर्णन करों, भाषा वचन रसाल ॥

---

इस पोथी दो भाषा, हिज्जे ते विराम चिन्हें दो कमी सब किछ  
मूल पोथी दे मताबक ऐ ।

बाबा जित्तो दी जीवन गाथा

## कवित्त

हरिदेव जंवू पत गजेसिंह आगे सुत,  
 आगे ध्रुव देव ताको सूरत सिंह साज है ।  
 आगे श्री जरा उर सिंह श्री किशोर सिंह,  
 ताको आगे गुलाब सिंह पदवी महाराज है ।  
 अब श्री रणबीर सिंह गुलाबसिंह जू की अंश,  
 युग युग लौ करे राज जाहू सो काज है ।  
 धन्य श्री किशोरसिंह श्री गुलाबसिंह धन्य धन्य,  
 श्री रणबीर सिंह हिन्दू पत लाज है ।  
 सारे राज बारे संग साज कै समाज खड़े,  
 बाजत घन बाजे बीच बाजत नगारे है ।  
 आगे है बहार मौज वर्तत जो राजनीत,  
 धारे प्रीत वस्त्र शस्त्र भूषण सह्यारे है ।  
 होत है हुलास जो विलास देख राग रंग,  
 बैठे सुख संग मौज देखत अपारे है ।  
 कहै कवो नोल कंठ श्री रणबीरसिंह,  
 टेढी मूँछ बारे पै करोर राज बारे है ॥

## सवैया

सुन्दर चारु विचार धरे मन मीतन ॥ अति प्रीत दिखामें ,  
 जा महि बुद्धि पराक्रम तेज सु शत्रुन की करछार उड़ामें ।  
 मानत वेद पुरानन भेद सुदेव सिआवर से गुण जामें ,  
 कठ कहे कुल भूषण जो अब सो रणबीर हरी मन भामें ॥

## दोहरा

जो जैसा पुरुष को, बने कष्ट जब आय ।  
 कष्ट दूर से करत है, नीत जाहि मन भाय ॥  
 जब तक मेरू चन्द्रमा, सागर सूर्य समाज ।  
 तब तक राज बना रहे, चिरंजीव महाराज ॥  
 इति मंगला चरणं

अब आगे श्री बाबा जित्तो जी की कथा कहते हैं

संवत् १४८७ चौदां सै सतासी बीच जंबू पति श्री राजा मालदेव जी का पुत्र श्री राजा हंबीर देव नाम कर्कें विख्यात भया जो दिल्ली-पति मुबारख पातसाह के आगे वारां अमराओ बीच मुख्य श्री राजा हंबीरदेव जो थे ।

दोहरा

बहु रण जीते शत्रु जित, किए ममारख कोम ।

किए पराक्रम भीम बत, ताहि भीम दे नाम ॥

ममारख पातसाह ने प्रसन्न हो श्री राजा हंबीर देव जी को भीम दे नाम खताव देवाई धार के बीच अधिपति कर दिया, अर्थात् वाई राजेओं बीच मुख्य सिरताज कर दिया, सो वाई राज कहते हैं : १. कोट कांगड़ा, २ मंडी, ३. सुखेत, ४. कुलू, ५. जमुआं, ६ दतार पुर, ७. भंगाल, ८ गुलेर, ९. नूरपुर, १०. सीवा, ११. कुटलाहड़, इह जारां रावी के पार थे । रुआर १२. जंबुपुर, १३. लखनपुर, १४. मनकोट, १५. जसरोटा, १६. चनैन, १७. भडुआ, १८. चंबा, १९. भूती, २०. वलाउर, २१. भद्रवा, २२. चंधालता मध्य दरया रावी रुआर पार इह वाई राज जंबू के तावे कर दिए ।

दोहरा

वाई राज पहाड़ है, जंबू सो सदाँर ।

हंबीर देव जंबू पति, रघुवंश को सार ॥

सो जंबूपति ऐसा राजा हंबीर देव जिसने खडो खडेयाली का राजा खोखर जाति शेषा नाम कर्कें था जो नौ लाख का मुख भिवर का दबाय राजगदी बनाय बैठा था उसका संहार कर राजा हंबीर देव जो ने सारा भिवर का मुख जंबू पुरि के साथ मिलाय लिया ऐसा पराक्रमी राजा हंबीर देव जिसका पुत्र अजैव देव नाम कर्कें छोटा पांच वर्ष का था तब आगे मूख्त्यार राज-काज ऊपर राजा अजैव देव



लगा। फिर बावे ने कहा पाप छोड़ धर्म बात ऊपर खड़ा रहो इह  
 ब्राह्मण की अंश किसी भांति तेरे को फल दायक न होवे गी और तू  
 ऐसा मत समझ जो जंबूपति राजा अजैव देव जी बालक है और हम  
 ही अधिकारी हो गए पर इह राज कांम धर्म अदालत के साथ चलता  
 है धर्म ब्रत छोड़ने से इह लोक परलोक दोनों दूर होते हैं अब जो  
 प्रथम दिन से धर्म बात भई है सोई कर और दूसरी बात हम किसी  
 भांति होने न दएंगे। ऐसे आपस में अनेक प्रकार को बातें हो रही पर  
 वीर सिंह ने एक भी न मानी। लालच कर हाकमी तौर दिखाय अपने  
 अहल कारों को हुकम दे कहा तुम हासल का आधा भाग पूरा कर  
 लओ ऐसे कह वीर सिंह चला गया पीछे बावा जित्तो, स्नान कर नित्य  
 कृत्य कर्ने बैठ गया उधर जोर के साथ उन्होंने आधे भाग की कणक  
 ले लेई तब ईसो मेघ ने जाय बावा जित्तो को कहा। उन्होंने जोर के  
 साथ कणक का आधा भाग ले लिया इह बात सुनते ही जित्तो अति  
 क्रोध कर पूजा से नचित हो अपने पास जो था सर्वस्व दान कर  
 कटारी हाथ ले चल खड़ा भया। पीछे कुत्ता बावे के साथ चला आया  
 तहां आय देखता क्या है जो वीर सिंह के आदमी अर्धाभाग को कणक  
 ले छटा भर चलने को तयार थे जाते हो दूर से पुकार कर बावे ने  
 कहा खबरदार अब जाना नहीं मैं आ पहुंचा ऐसे कह अति क्रोध कर  
 जाते हो छटा कटार के साथ खोल कणक का ढेर लगाय ऊपर चढ़  
 अपने इष्ट देव को याद कर प्रथम पाई पकड़ अपने शिर के साथ पटक  
 सो चार टुकड़े हो गिरी तहां चार बूटे टाल्ही के पैदा भए अब उस  
 जागा का नाम जुल्ली है और रुकाल वंश को श्राप दे क्रोध करीं  
 कटारी श्री राम राम कहते अपने पेट बीच चलाय दई उसी कणक  
 ऊपर “आषाढ शुक्ल पूर्णमासी” के दिन अपना देह पात किया  
 ब्राह्मण के मरते ही सभ भाग गए जब वीर सिंह ने इह बात सुनी  
 उस विखत हत्या का प्रवेश हो गया। भयभीत हो उपाय विचारने  
 लगा तब सिबलो का पांघा मली नाम सपोलिए जात का वीर सिंह  
 के पास रहता था उसके आग्या से चंम बीच मढ़ाय “दो कोस प्रमान”  
 ऊपर ले जाय कल्यानपुर पास एक सिबल का वृक्ष था उसकी टाकी  
 उतार उस बीच रख फिर ऊपर टाकी चढ़ाय दई। उधर रुधिर  
 के साथ कणक रंगी हुई थी अचानक रात के समे वर्षा भई सो कणक

रुढ़ी जिस जिस जीव ने उस कणक का दाणा खाएआ सभ को हत्या  
 का प्रवेश हो गया । उधर रात के समे बूआ कौड़ी को स्वप्न भया स्वप्न  
 बीच पिता की अंत अवस्था देखी देखते ही उठ खड़ी भई । अपना खेल  
 खिलौने का पटारला सांभ बैठ गई निहायत पिता का शोक करने  
 लगी तब रुल्लो लुहार आदि सभ समझाने लगे पर बूआ कौड़ी आठ  
 वर्ष की थी पिता का मर्न निश्चाधार विरलाप कपने लगी जब चार  
 घड़ी रात रही तब कुत्ता आन पहुँचा बूआ कौड़ी का वस्त्र पलड़  
 खेंचने लगा बूआ कौड़ी उसके पीछे चल खड़ी भई कुत्ता चलता  
 उसी सिबल के नीचे आय खड़ा भया । जब बूआ ने देखा तो उस बूटे  
 की टाकी नजर आई उसके बीच सें बावे को निकाल भूमि ऊपर  
 रख गंगा जल मंगाय मंहतेओं के हाथ से स्नान कराय गंध पुष्प चढ़ाय  
 प्रसन्न हो कहने लगी अब मैं भो पिता से साथ अपना देह दग्ध  
 करूंगी । उसी वखत स्यालकोट के रहने वाले अनंद जात के खत्री  
 सुदु-बुदु नाम कर्क अखनूर सहर को चले थे । जब उनों ने तहां आय  
 देखा कल्याणपुर पास वहरी नाम नदी के किनारे आम लोक इकठे  
 हो बावा जित्तो का शोच कर रहे थे । फिर ऐसे कह रहे थे जो बावे  
 सें अधिक बूआ का शोच अति भारी है देखो इह आठ वर्ष की कन्या  
 पिता के साथ अपना देह दग्ध करने की प्रतिज्ञा पाय बैठी है । सभ  
 लोक आसा भरोसा दे कह रहे पर बूआ कौड़ी देह दग्ध करने की  
 त्तार है । जब ऐसी (आ)श्चर्य की बात सुनी तब खत्री सुदु बुदु बूआ  
 कौड़ी का दर्शन कर्ने को गए । देखा तो चौगिर्द सभ नर नारिआं  
 मिल शोक सागर में पड़े हैं उन के मध्य उसी सिबल के नीचे चिता  
 बनाय ऊपर बावे को रख सभ प्रकार की अंतविधि, शास्त्र रीति सें  
 हास्य मुख वैठी हवण कर रही है आम लोक अपने घरों से अन  
 वस्त्र गौ आदि दांन कराय रहे हैं । उस वखत सुदु बुदु ने यथा सक्त  
 भेटा ले जाय मथा टेका । जब बूआ ने उनकी तर्फ देखा तब अपने  
 पास बठाय कहने लगी सुनो तुम्हारे को चाहिए इसो स्थान ऊपर एक  
 देहरा एक खूआ बनाय मानता करनी । ऐसैं कह चिता के चौगिर्द फेरा  
 दे सभ को दर्शन दिया फिर चिता के चौगिर्द पड़दे कराय अपने हाथ  
 सें अग्नि जगाय श्री राम चन्द्र जी को मूर्ति हाथ ले चिता के चौगिर्द  
 फिरने लगी सभ को कह सुनाया अब चाहिए सभ बाजे बजाय सभ



लोक ऊंचे सूर श्री राम नाम का उच्चारन करो। वत उसी प्रचंड अग्नी बीच अपना देह दग्ध कर लिया। यह चरित्र देख सभ लोक अचम्भे हो गए। उसी वंशत रुकुआल वंश बीच हत्या का प्रवेस हो गया। वीर सिंह के घर दग्ध हो देह में आग लग उठी। गलित कुष्ठ हो मर गया। इस प्रकार रुकुआल वंशी परने लगे, कितने देस त्याग चले गए कितने जाति बदल मानता बीच हाजर भए और मनुष्य, पशु, पक्षी आदि जिसने कणक के दाने खाए सो सभ नाचने लगे ऐसैं चार महीने सभ को अति भय दायक बतीत होते भए। तब एक मति धार सभनों ने विचार कर मोरे बनवाय “कार्तिक शुक्ल पूर्णमासी के दिन संवत पंदरां सँ पंदरां १५१५ बीच” मानता करि उसी दिन स्यालकोट में जाय रात के समें बूआ बावे ने स्वप्न दे सुदु बुदु को कहा तुम प्रभात होते अपने घर का जहां वदलरौन का झवच्चा है तहां दौलत रखी है सो निकाल तहां जाय झिडी नाम मंदिर और बूआ बनवाय यज्ञ करो सुदु बुदु अपने अपने अंदर सोए थे दोनो को एक जैसा स्वप्न भया चार घड़ी रात रहते दोनो भाई उठ खड़े हो वदल रौन का झवच्चा खोदने लगे, देखा तो एक देग नजर आई। प्रभात होते दोनों भाई आधा आधा भाग ले प्रसन्न हो दोनो चल खड़े भए। तहां जय दोनों भाइओं ने दोई मंदिर इकठे बनवाय सम्मुख खुआ लगाय खिचड़ा आदि भोजन बनवाय वड़ भारी यज्ञ किया। इस यज्ञ बीच जो जो आए सभनों ने प्रतिज्ञा करि ‘अज सैं लेइ बूआ बावा सभनों का कुल देव भया और जिस जिस जीव से उस कणक का दाणा खाएआ गया सो सभ साल भर बीच “कार्तिक शुक्ल पूर्णमासी” के दिन तहां आय सभ नाचते हैं और अपने मनोथ की जो सुखन करे सभ को पूरा वरदान होने लगा इसी कारण साल भर का मेला मुकर्र हो गया, दूर दूर से लोक इकट्ठे हो मेले बीच आउने लगे।

×                      ×                      ×                      ×

सो इक दिन बावे का चेला बडेआल जाति ब्राह्मण गुपाल नाम कर्क पठान कोट का रहने वाला सो संगत इकठी कर झिडी मेले के ऊपर चल खड़ा भया सो रात के समे नित्य बूआ बावे की चौकी



कर्ते थे सो चलाचल जसरोटे के राज बीच आय डेरा लगाय उतरे ।  
 आगे ताज खां नाम कर्के राजा सिकार खेलने आया था सो जाड  
 बीच पठर बैठा था । उधर रात के समे बावे के चेले गुपाल आदि  
 सभ इकठे हो ढोल रीणो वजाय जात्र कर्ने लगे ज्यों ढोल वजने लगे  
 त्यों इस जाड बीच जो मृग-थे सभी भाग गए तब राजा ताजखां ने  
 क्रोध कर अपने वजीर को बुलाय कहा तुम जाय देखो इह ढोल किसने  
 बजाए जो सभी जीव भाग गए हुकम पाय वजीर मोरा नाम कर्के  
 जट था सो उनके डेरे जाय खबर ले आय राजा के अर्ज करि महाराज  
 एक जित्तो नाप ब्राह्मण आपघाति हो मरा था उसका चेला गुपाल  
 नाम कर्के आएआ उसने ढोल वजाय जात्र करि । इतना सुन राजा ने  
 कहा तुम जाय करामात पूछो नहीं तो ढोल संगुलां चूर कर दो । हुकम  
 पाय वजीर ने जाय गुपाल के आगे कहा राजा का हुकम है करामात  
 दिखाओ तब गुपाल ने उत्तर दिया करामात ईश्वर के घर है जां  
 बुआ बावा करामात दिखावेंगे । इतना सुन संगुलां ले ढोल सभ भन  
 दिए उनको पहरे बीच रख वजोर ने आय अर्ज करो । फिर राजा अपने  
 घर चला आएआ । गुपाल के डेरे बीच सभ अंत जल छोड़ लंबे पड  
 रहे ऐसे दो दिन गुजरे तोसरे दिन अ धी रात के समे गुपाल के आगे  
 बुआ बावे ने आय पूछा किम वास्ते लवा पड़ा है उसने कहा राजा  
 करामात पूछता है, तुम जानो सभ लाज तुम को है तब बावे ने कहा  
 तुम सभ अपना शोक दूर कर स्नान भोजन का बंदोबस्त करो । सभ  
 अपने अपने काम में लग गए । उधर आधो रात के समे राजा सैन मे  
 था । बावे ने जाय एक छटी की मारी । लगते ही राजा पलंग के नीचे  
 गिरा उसी वखत महा शूल होने लगा । एक तर्फ जन्द्रे लगे थे मोतर  
 आग लग गई । उधर वजीर मरनातुर हो गया । आधो रात के समे  
 चौगिर्द हल चल पड़ गई । प्रभात होते अनेक उपाय होने लगे पर कष्ट  
 दूर होने में न आवे । तब राणी ने सुना एक भीरी बुआ बावे की चेली  
 थी राणी उपाय पूछने के वास्ते उसके पास गई जाय कए आगे छोड़  
 प्रनाम कर बैठ गई तब मंगी नाम पुथली की भीरी उसने कण देख  
 कहा तुम्हारे ऊपर बुआ बावे का कोप है उन की मानता करोगे तब  
 सुख होगा नहीं तो नहीं । इतना सुन राणी ने प्रतिज्ञा पाय कहा जैसे  
 तुम कहोगे तैसें हम मानता करोगे तब उसने संगुलां धो चरनामत दे

बावो जित्तो दी जीवन गाथा



कहा राजा को पिलाय दओ तुम्हारा सभ उपद्रव दूर होवेगा । तब  
 राणि चर्णोदक ले अपने घर आय राजा को पिला दिसा । पान कर्ते हो  
 राजा आराम सँ बैठ गया । राणी को बुलाय पूछा कहो इय उपाय  
 किसने बताया सुनो तीन दिन गुजरे अनेक उपाय किए पर इह जल  
 पान कर्ते सताबी मेरा कष्ट दूर हो गया । इतना सुन राणि ने कहा इह  
 चर्णोदक उसका है जिसके चेले तुमने पतारे थे अब बूझा बाबे की  
 मानता करोगे तब सुख होगा इतना सुन राजा ने प्रतिज्ञा पाय कहा  
 जैसा उपाय कहोगे तैसा हम करेंगे । ऐसे निश्चाधार राजा उस संगीं  
 झीरी के घर आय जात्र कराय पूछने लगा । तब हुकम भया त्रामे के  
 ढोल चांदी के डगे सोने के छवे मसरु दरेआई की झालरां लगाय  
 चढाओ सन्मुख मन्दिर बनाय बोच चांदी को संगुलां रख पूजन करो  
 इछा भोजन बनाय ब्राह्मण आदि सभ को यज्ञ दांन करो और गौआं  
 धोति मालां जनेऊ खिनु गुडिएं आदि बूआ के खिलौने भेटा करो तब  
 तुम्हारा कोप दूर होवेगा । इतना सुन राजा ने प्रतिज्ञा करि हम आप  
 आय सभ प्रकार की मानता करेंगे । जब ऐसी प्रतिज्ञा करो तब सभ  
 खेद दूर हो गया फिर गुपाल के डेरे आय दूध आदि इछा भोजन की  
 रस्त लगाय दई । आप भी नेबंघ खांता चर्णोदक पान कर्ता सुरू  
 किया । आठ दिन बीच सभ कष्ट दूर हो गया । तब राजा निश्चाधार  
 झिडी आय मंदिर बनाय जो जो भेटा कही थी सभ चढाय यज्ञ दांन  
 किया जो ब्राह्मण थे सभ को धोति गडबो माला दे प्रसन्न किया । ऐसे  
 मानता कर राजा प्रसन्न मन अपने घर गया इस प्रकार सन्मुख इह  
 दूसरा मंदिर बना और कहते हैं ठारां सँ सतानमे १८६७ संवत् बीच  
 एक बैरागी मोहनदास नाम कर्को मंदिर के सन्मुख बोड़ के नीचे रहता  
 था । इक दिन चार घड़ी रात रहते बूआ कौडी ने आय स्वप्न दे कहा  
 तुम ऐसा काम करो जो पुरातन खूए बीच मेरे खेलने के खिलौने पड़े  
 हैं सो निकाल दो । इतना सुन तपस्वी ने कहा इस महा जंगल बीच  
 खूआ नजर नहि आउता । तब बूआ ने स्वप्न बीच तपस्वी को साथ ले  
 पैर की रेखा दे कहा इस के नीचे पुरातन खूआ उस बीच मेरे खिलौने  
 पड़े हैं सो निकाल दे । इतना सुन तपस्वी के नेत्र खुल गए । श्री राम  
 राम कहता उठ खड़ा भया । प्रभात होते उस जागा जाय देखी तो  
 पैर की रेखा का चिन्ह प्रतीत भया तब निश्चा धार तपस्वी उचे के

साथ उह स्थान खोदने लगा तहां ही धूनी लगाय बैठ गया तब पकी खूए की नीं नजर आई । जब इह बात काने चक के मीएं र्वेल सिंह जी ने सुनी तब आप आय आदमी लगाय खूआ बनाय तैयार किया । इस बीच देखा तो मिटी के खिलौने नजर आए सो उठाय उस तपस्वी ने बूआ कौडो के आगे लाय धरे ऐसे निश्चा धार मीएं र्वेल सिंह जी ने सर्दखाने सहित खूआ बनवाय प्रतिष्ठा कर यज्ञ दांन किया । सो खूआ आज तक प्रसिद्ध है उसका सभ चरनामृत लेते हैं छल छिद्र आदि सभ दूर होते हैं और जो स्त्री अठरा रोग वाली जाय स्नान करती है उसका सभ रोग दूर सुन्दर संतान पैदा होतो है और बावे के तला बीच जो स्नान कर्त हैं उनका रोग डाकनी दोष आदि सभ दूर होते और मनोर्थ धार जो सुखन कर्ता है उसका सभ प्रकार मनोर्थ पूरा होता है ॥

इति श्री सार संग्रहे नीलकंठ कृत भाषा प्रकासे बाबा जित्तो  
कथा संपूर्णम् शुभं भूयात् सर्व जगताम् ॥

---

॥ अमर आर्ट प्रैस मोती बाजार जम्मू ॥





**Sri Ramakrishna Ashram  
LIBRARY  
SRINAGAR**

*Extract from  
the Rules :—*

1. Books are issued for one month only.
2. An over - due charge of 20 Paise per day will be charged for each book kept over - time.
3. Books lost, defaced or injured in any way shall have to be replaced by the borrower.

## हमारे प्रकाशन

१. डोगरी रिसर्च इन्स्टीच्यूट निबन्धावली—१९६५ ५-००
२. डोगरी रिसर्च इन्स्टीच्यूट निबन्धावली—१९६६-३७ ५-००  
(डा० सिद्धेश्वर वर्मा अभिनन्दन अंक)
३. डोगरी रिसर्च इन्स्टीच्यूट निबन्धावली—१९६८-६९ अप्राप्य
४. डोगरी रिसर्च इन्स्टीच्यूट निबन्धावली—१९७० ७-००  
(डा० सुनोतिकुमार चैटर्जी अभिनन्दन अंक)
५. An objective View of folklore Study १-५०  
in India  
by  
Shankar Sen Gupta.

---

मन्त्री :—डोगरी रिसर्च इन्स्टीच्यूट (रजिस्टर्ड)  
रघुनाथ मन्दिर जम्मू